



**INR 5000**  
**instruction manual**  
**eredeti használati utasítás**  
**návod na použitie**  
**manual de utilizare**  
**navodilo za uporabo**



online

dab+

Radio FM

RDS  
RADIO DATA SYSTEM

Bt



figure 1. • 1. ábra • obraz č.1 • figura 1. • 1. skica • 1. obraz

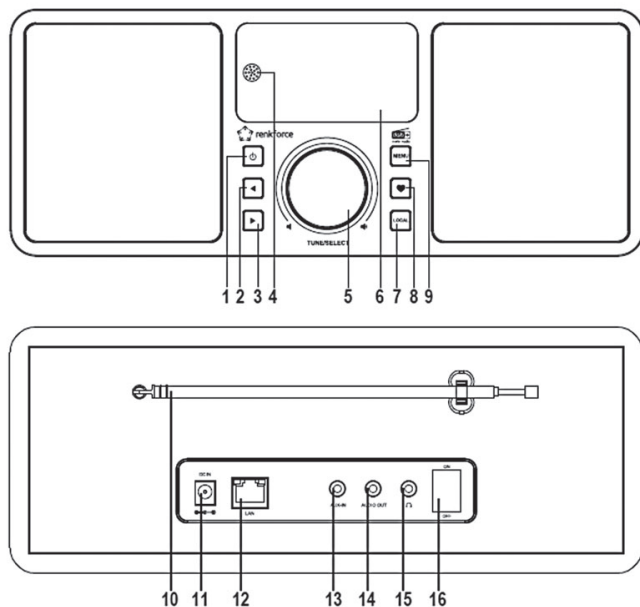


figure 1. • 1. ábra • obraz č.1 • figura 1. • 1. skica • 1. obraz

EN	H	SK	RO	HR/BiH
1. on/off switch	be/ki kapcsoló	za- a vypínač	buton pornit/oprit	uklj/isklj prekidač
2. scroll backward	léptetés vissza	krokovanie dozadu	pas înapoi	pomak unazad
3. scroll forward	léptetés előre	krokovanie dopredu	pas înainte	pomak naprijed
4. remote control receiver	távírányító vevője	prijímač diaľ. ovládača	receptor telecomandă	prijemnik za daljinski upravljač
5. rotary knob	forgatógomb	otočný gombík	buton rotativ	okretni gumb
6. LCD display	LCD kijelző	LCD displej	ecran LCD	LCD zaslon
7. local IN radios	helyi IN rádiók	lokálne IN rádiá	radiouri locale IN	lokálni radio
8. favorites	kedvencek	oblúbené	favorite	favoriti
9. MENU	MENÜ	MENU	MENIU	Izbornik
10. FM antenna	FM antenna	FM anténa	anténă FM	FM antena
11. adapter socket	adapter aljzat	zásuvka adaptéra	mufă adaptor	utičnica za napajanje
12. LAN input	LAN bemenet	LAN vstup	intrare LAN	LAN ulaz
13. AUX input	AUX bemenet	AUX vstup	intrare AUX	AUX ulaz
14. audio output	audio kimenet	audio výstup	ieşire audio	audio izlaz
15. headphone output	fejhallgató kimenet	výstup pre slúchadlá	ieşire căşti	izlaz za slušalice
16. on/off main switch	be/ki főkapcsoló	hlavný spínač za- a vypnutia	buton principal pornit/oprit	uklj/isklj glavni prekidač

figure 2. • 2. ábra • obraz č.2 • figura 2. • 2. skica • 2. obraz

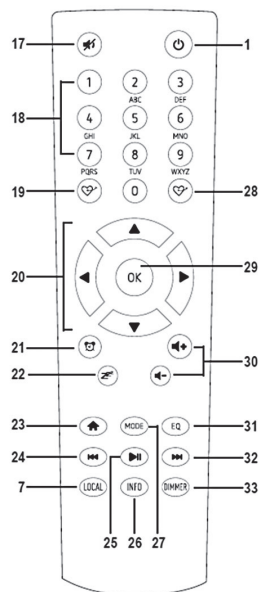


figure 2. • 2. ábra • obraz č.2 • figura 2. • 2. skica • 2. obraz

EN	H	SK	RO	HR/BiH
17. mute	némítés	vypnutie zvuku	blocare sunet	isključen zvuk
18. number buttons	számjegyek	číselné tlačidlá	butoane numerice	numeričke tipke
19. favorites memo	kedvencek memo	oblúbené memo	memo favorite	favoriti
20. scroll	léptetés	krokovanie	pas	pomicanje
21. alarm	ébresztés	budík	alarmă	alarm
22. switch off timer	elalvás időzítő	časovač zaspania	temporizator oprire	timer za isključenje
23. main menu	fő menü	hlavná menu	meniul principal	glavni izbornik
24. previous song	előző dal	predchádzajúca skladba	melodia anterioară	prethodna pjesma
25. play/pause	lejátszás/stop	prehrávanie/stop	redare/stop	reprodukcija/pauza
26. information	információk	informácie	informatii	informacije
27. operating mode	üzemmód	režim	mod de functionare	način rada
28. list of favorites	kedvencek lista	zoznam oblúbených	listă favorite	lista favorita
29. accept	jóváhagyás	povolenie	aprobare	prihvatiiti
30. volume +/-	hangerő +/-	hlasitosť +/-	volum +/-	glasnoća +/-
31. tone	hangszín	equalizér	ton	ton
32. next song	következő dal	nasledujúca skladba	melodia următoare	sljedeća pjesma
33. LCD brightness	LCD fényerő	svietivosť LCD	luminozitate LCD	LCD osvjetljenje

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

Olyan műsorokat is hallgathat, amelyeket nem sugároznak rádióállomások • Több ezer rádióműsor a világ minden tájáról • 24 órán át bármikor elérheti kedvenc műsorait hangulatához igazodva • „Végtelen” kínálat, non-stop hallgathat gyermekműsort, mesét, karácsonyi dalokat, népszerű, szerelmes dalokat, kabarét, oktatást, hangskönyvet, sportot és közlekedést és felsorolhatatlan zenei műfajt • Ha önnel nem foghatók kedvenc adói, Interneten keresztül tökéletes minőségben hallgathatja azokat • HIFI berendezését bővítheti egy megunthatatlan műsorforrással...

**Sin1 Stereo Internet rádió • Internets világrádió • DAB+/DAB digitális rádió • FM RDS analóg rádió • Vezeték nélküli BT kapcsolat • Média Center hálózati zenetár • 6,1cm szines TFT LCD képernyő • On szabályozható fényerővel • Kettős ébresztés / Elalvás időzítő • Földrészek és országok rádió listái • Több, mint 23.000 rádióállomás • Kedvenc állomások listája • Kezelés PC vagy mobil böngészőből • Fejhallgató csatlakozó • AUX bemenet (mobil, PC, multimédia...) • LINE OUT kimenet (aktív hangdoboz, erősítő...) • IN csatlakozás kábelvel vagy vezeték nélkül • LAN Ethernet RJ45 • WiFi kapcsolat 802.11b/g/n • UPnP/DLNA kompatibilis fájlmentés • 2 x 5W bass-reflex HIFI hangzás • EQ stílusok, 3D és egyéni EQ beállítás • Tartozék távirányító, 2xAAA (1,5V) elem, nem tartozék • Tartozék hálózati adapter (9V DC / 2A) • Mérete / súlya: 295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg**

## ALKALMAZÁS

E rádió számtalan műsorvételi lehetőséget tartalmaz, köszönhetően a legutolsó technológiák alkalmazásának. Alkalmas hagyományos analóg, digitális és internets rádióállomások vételére. Emellett mobilkészülékeiről és hálózati adattalról is képes vezeték nélküli kapcsolattal tartalmakat lejátszani. Mivel rendelkezik vezetékbe- és kimeneti csatlakozókkal, szinte tetszőleges stereo berendezések jelét képes fogadni, illetve azok felé hangot továbbítani. Hallgathatja fejhallgatóval is. A stereo, bass-reflex kivételű hangrendszer kiváló hangzást biztosít. Tartozéka a hálózati adapter és a távirányító.

## ÜZEMBE HELYEZÉS

Ez a termék számítástechnikai eszközökkel képes együttműködni. Ezért e leírás elkészítéskor feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az azok kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. E rádió beállítása és használata közel áll a számítógépek és mobiltelefonok használatához. Egyes funkcióihoz harmadik fél által biztosított szoftver/hardver szükséges. Azok esetleges módosításakor, frissítésekor vagy nem megfelelő verzió választásakor változhatnak az elérhető funkciók és a működés, mely nem e termék hiányossága. A teljes körű működést befolyásolhatja a csatlakoztatott router típusa, beállításai, az Internet/WiFi hálózat minősége, hatótávolsága, a zenei műsorszolgáltató által mindenkor biztosított tartalmak stb. Előzárható, hogy bizonyos speciális Internet beállításokhoz szakember lehet szükséges, ha a hálózati környezet nem a szokásos.

### TÁPELLÁTÁS

A készülék kizárólag a mellékelt hálózati adattal működtethető. Csatlakoztassa annak vezetékét a DC IN (11) aljzatba majd az adattart a hálózatba. A teljes áramtalanítás az adapter hálózatból történő kihúzásával, a rádió teljes kikapcsolása a hátoldali billenő kapcsolóval történhet.

- Az adapter bedugása vagy kihúzása előtt a hátsó kapcsolót ki kell kapcsolni!
- Rendszeres használatok az előlapon és a távirányítón található (1.) gombbal kapcsolhatja be és ki a rádiót. Bekapcsolása után a főmenü látható.

### CSATLAKOZTATÁS AZ INTERNETHEZ

Kétféle lehetőség áll rendelkezésre. A legjobban minőségű és legstabilabb hálózati kapcsolat eléréséhez alkalmazza LAN kábelt (UTP, FTP, STP, min.CAT 5 - CAT 6), amit a hátoldali LAN (12.) csatlakozóba dughat. A rádiót kösse össze közvetlenül WiFi router készülékével. Konfigurálni általában nem szükséges - az automatikusan megtörténik -, de a DHCP beállítás legyen aktiválva (részletek annak használati utasításában). Hibátlan csatlakoztatás után a kijelző bal felső sarkában a hálózati kapcsolat jele látható:

Másik lehetőség a vezeték nélküli kapcsolat létre hozása (WLAN) saját 2.4G WiFi hálózatán keresztül. Ha először kapcsolja be, vagy ha vissza állította a gyári állapotot (FACTORY RESET), az alábbi szöveg jelenik meg a kijelzőn: CONFIGURE NETWORK? (YES-NO).

Ha nem látja ezt az üzenetet, itt találja a YouTube-n a WiFi csatlakoztatási lehetőséget: MENU gomb; MAIN MENU / CONFIGURATION / NETWORK / WIFI NETWORK / ADD-REMOVE AP / ADD AP-SCAN

Ezután megjelenik az elérhető hálózatok listája, amelyek közül válassza ki azt, amelyhez csatlakozni kíván. Adja meg a hálózat jelszavát.

- A főmenüben (MENU gomb) a forgatógombbal lépegethet, majd annak rövid nyomásával választhatja ki a kezelni kívánt funkciót. Nyomja be, ha a fogaskereket (BEÁLLÍTÁS) látja a kijelző közepén.
- A megjelenő almenüben szintén a forgatógombbal lépegethet, és annak nyomásával választhat funkciót. Haladjon a fenti sorrendben, amíg a kijelzőn nem látja saját WiFi hálózatának nevét. Válassza ki ezt a hálózatot a forgatógomb nyomásával, majd írja be a jelszót.

- A WiFi hálózat jelszavának megadásához adja meg az egymást követő karaktereket a forgatógombbal haladva az ABC-ben. Ügyeljen a kicsi és nagy betűk fontosságára! A kiválasztott betűt a ► (3.) vagy a távirányító azonos gombjával kell nyugtatni. A forgatógombot csak akkor nyomja be, ha már a teljes jelszót helyesen megadta, mert ezáltal a csatlakozási folyamat az Internetre!

- A léptető nyílakkal ◀ ▶ tud előbbre lépni vagy vissza lépni az előző karakterhez, törölve azt, ha nem helyesen választotta ki. Szükség esetén kezdje elölről, a főmenüből indulva. Ezt a beállítást csak egyszer kell elvégezni.

- A jelszó beírásához használhatja a távirányító számbillentyűzetét is. A számok alatt feltüntetett (kicsi és nagy) betűket is kiválaszthatja a számgombokkal. Az „1” gomb a speciális karaktereket, az „0” gomb a törlés funkciót is tartalmazza. Az „OK” gomb a forgatógomb nyomásával egyenértékű.
- A csatlakozási folyamat alatt a rádió legyen közös helyiségben és néhány méterre belül a router mellett.
- E készülék nem támogatja az 5G WiFi hálózatokat, csatlakozzon 2.4G hálózatra, DLNA és UPnP routerrel!
- Támogatott titkosítási eljárások: WEP, WPA, WPA2
- További hasznos információkat talál a csatlakoztatási feltételekről a Média Center fejezetben.

Ha WiFi routere rendelkezik WPS funkcióval (gombbal), akkor gyorsabban és egyszerűbben is csatlakozhat ahhoz. Ez esetben az add AP SCAN (WiFi hálózat keresése) helyett, az alatta található add AP-WPS BUTTON funkciót javasolt aktiválni a menüben, majd megnyomni a router WPS gombját. A titkosított kapcsolatot automatikusan létrejön a jelszó megadása nélkül is.

Ha a rádiót sikerült az Internetre csatlakoztatni, akkor a kijelző bal felső sarkában látható az aktuális vételi erőssége. Javasolt a rádiót úgy elhelyezni, hogy minél több pálcika legyen látható a stabil Internet kapcsolat fenntartása érdekében.

### A MENÜ NYELVÉNEK KIVÁLASZTÁSA

Kövesse ezeket a menü pontokat, hogy a nyelvekhez jusson: MENU gomb; MAIN MENU / CONFIGURATION / LANGUAGE – és válassza ki, majd nyugtassa a kívánt nyelvet

- A főmenüben (MENU gomb) a forgatógombbal lépegethet, majd annak rövid nyomásával választhatja ki a kezelni kívánt funkciót. Nyomja be, ha a fogaskereket (BEÁLLÍTÁS) látja a kijelző közepén.
- A gomb forgatásával válassza ki a LANGUAGE pontot, majd nyomja be. Forgassa újra és válasszon nyelvet, majd ismét a menüben rögzítse azt.
- Szükség esetén kezdje elölről a beállítást, a főmenüből indulva, ahová vissza térhet a MENU (a távirányító) gombbal.

## ALAPFUNKCIÓK

### BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

- A hátoldali billenő kapcsoló (ON) bekapcsolt állapotban a készülék előlapján és a távirányítón lévő (1.) gombbal történik. Készenléti módban a kijelzőn a pontos idő és a dátum látható. Kapcsolja ki a hátoldalon, ha hosszabb ideig nem használja, vagy ha célja a fokozott energiatakarékosság.
- Hátul kikapcsolva is memorizálva maradnak a beállítások, mint például hálózati beállítási paraméterek, kedvenc csatornák stb. Azonban az ébresztés nem fog működni a hátsó kapcsoló OFF pozíciójában.

### ÁLTALÁNOS MŰKÖDTETÉS

A forgatógomb (5.) szabályozza a hangerőt, funkciókat választhat ki vele és módosíthatja a különböző beállításokat. Benyomva megerősíti, memorizálja a kiválasztott funkciót. Természetesen a távirányítón is megtalálható a hangerő-szabályozás, a nyíl gombokkal pedig navigálhat a menükben, vissza- vagy előre léphet a beállítások között. A távirányító MODE gombja a főmenü audio funkcióit lépteti, mint a forgatógomb. Az OK gombbal belepnehet a kiválasztott módba, a ◀ vissza nyíljal ki-lepnehet belőle. Az előlap MENU (9.) gombjának funkciója azonos a távirányító (23.) gombjával: ez a főmenü.

A ♥ kedvencek (8.) gomb a készüléken és a távirányítón (28.) közvetlenül eléri a kedvenc műsorok listájába előzőleg rögzített rádióállomásokot.

Az ébresztőóra (21.) gomb közvetlenül megnyitja az ébresztési beállításokat. Ugyanez történik, ha a forgatógombbal legalább 3 másodpercig nyomva tartja, de az ébresztőórát megtalálja a főmenü funkciói között is.

A DIMMER (33.) gomb a kijelző fényerő-beállító menüjét éri el. Kikapcsolt (készenléti) helyzetben, a forgatógombbal szabályozhatja az óra fényerőjét.

LOCAL gomb (7.) a készüléken és a távirányítón: a használat helye (adott ország) szerint listázza a helyi Internet rádiókat népszerűség és műfaj szerint.

SLEEP (22.) gomb: elalvási időzítő menüje, beállíthatja a kikapcsolási késleltetést elalvás előtt. EQ (31.) gomb: a hangszínszabályozó közvetlen elérése, majd a ▼ nyílakkal és az OK gombbal a kívánt hangzás rögzítése.

- ▶ II : lejátszás és szünet rádiózás vagy vezeték nélküli BT kapcsolat, vagy média center mód vezérésekor.

⏮⏪: műsorszámok léptetése rádiózás vagy vezeték nélküli BT kapcsolat, vagy média center mód vezérésekor.

INFO gomb: információs menü az Internet kapcsolat és a belső szoftver paramétereire.

• A nyilakkal léptethet, az OK gombbal rögzíthet egy beállítást.

• Ne felelde, a ◀ balra nyílall mindig vissza léphet, ha meggondolja magát.

## A MENÜ ÁTTEKINTÉSE

Az alábbiakban rövid leírással bemutatjuk a menüben található funkciókat és azok beállításait.

1. Nyomja meg a **MENU** (9.) vagy a **▶** (23.) gombot a belépéséhez a főmenübe.
2. Használja a **◀ ▶ nyilakkal** (2.) (3.), és a **forogatógombot** (5.) a navigáláshoz,
3. vagy a távirányító **◀ ▶ ▶ ▶ ▶ kurzor** gombjait (20.).
4. A kiválasztott funkció megerősítéséhez nyomja be a **forogatógombot** (5.) vagy az **OK** gombot (29.) a távirányítón.
5. A **MODE** (27.) gombbal a főmenü audio funkcióit léptetheti, az **OK** gombbal pedig választhat.

Főmenü	Almenü	Funkciók rövid leírása
KEDVENCEK		A kedvenc műsorok listája.
		Közvetlenül elérhető a  (8.) és  (28.) gombokkal.
INTERNET RÁDIÓ	Skytune	Internet rádióállomások keresése különböző szempontok alapján.
	Keresés (Skytune)	Keresés a rádióállomás neve alapján.
	Előzmények	Keresés a legnépszerűbbek között (max.99).
MÉDIA CENTER	UPnP	Saját média szerver elérése.
	Lejátszási listám	Saját lejátszási lista elérése.
	Listám törlése	Saját média szerver listájának törlése.
DAB RÁDIÓ		DAB+/DAB digitális sugárzású rádióállomások keresése.
FM RÁDIÓ		FM analóg sugárzású rádióállomások keresése.
BT KAPCSOLAT		Vezeték nélküli BT eszközök csatlakoztatása és lejátszás azokról.
AUX BEMENET		Vezetékek csatlakoztatott külső eszközökről történő lejátszás.
ÉBRESZTÉS		Ébresztés funkciók beállítása. Közvetlenül elérhető az  ALARM (21.) gombbal is.
ELAVÁS IDŐZÍTŐ		Kikapcsolási időzítő beállítása. Közvetlenül elérhető a  SLEEP (22.) gombbal is.
BEÁLLÍTÁSOK		részletek a következők táblázatban

A főmenü BEÁLLÍTÁSOK pontjának részletezése:

Almenü	Funkciók, konfigurációk rövid leírása
Hálózat	<p><b>Internet csatlakozás beállítása</b></p> <p><b>Hálózat opciók</b></p> <p>- „Mindig be”: a vezeték nélküli funkció bekapcsolva marad akkor is, ha éppen nincs használatban, pl. FM, DAB módban. Gyorsabb IN elérést biztosít, ha IN rádió módra vált pl. FM-ről.</p> <p>- „Autom. kikapcsolás 30s”: 30 másodperc után kikapcsol a WLAN, ha már nincs szükség rá, pl. ha nem az IN rádiót hallgatja.</p> <p><b>Wi-Fi hálózat</b></p> <p>- Elérési pont hozzá adása/törlése: keresés / WPS párosítás / törlés</p> <p>- AP: csatlakoztatott WiFi hálózat neve</p> <p>- Jelerősség: csatlakoztatott WiFi hálózat jelerőssége</p> <p>- IP: dinamikus vagy fix beállítás (Csak probléma esetén módosítsa!)</p> <p>- DNS: dinamikus vagy fix beállítás (Csak probléma esetén módosítsa!)</p> <p><b>Wi-Fi csatornák</b> (vezeték nélküli Internet)</p> <p>- Válassza ki az üzemeltetés helyét:</p> <p>    Kína / Japán / USA / Európa</p> <p><b>LAN hálózat</b> (vezetékes Internet csatlakozás)</p> <p>- IP: dinamikus vagy fix beállítás</p> <p>- DNS: dinamikus vagy fix beállítás (Csak probléma esetén módosítsa, ha tudja, mely beállítást kell megváltoztatni)</p>
Dátum és idő	<p><b>Pontos idő és dátum beállítás</b></p> <p><b>Időzóna</b></p> <p>-Válassza az automatikus vagy manuális lehetőséget.</p> <p>-Utóbbinál a földrész és az ország a listából kiválasztható.</p> <p>A gyári beállítás: automatikus időzóna meghatározás.</p> <p><b>Idő formátum beállítása</b></p> <p>-12 vagy 24 órák kijelzési mód</p>

Dátum és idő	<p><b>Dátum formátum beállítása</b></p> <p>-Kiválasztható a nap-hónap-év kijelzési sorrendje</p> <p><b>Nyári időszámítás</b></p> <p>-Be- vagy kikapcsolható országtól függően</p> <p><b>Internet idő használata</b></p> <p>-Be- vagy kikapcsolható</p> <p><b>Időszerver elérési útja</b></p> <p>-pool.ntp.org</p> <p><b>Időbeállítás DAB adatokból</b></p> <p>-Be- vagy kikapcsolható</p> <p><b>Időbeállítás FM RDS adatokból</b></p> <p>-Be- vagy kikapcsolható</p>
Nyelv	<p><b>Kívánt nyelv kiválasztása</b></p> <p>-Válasszon a legördülő listából</p>
DAB beállítás	<p><b>Műsor keresés és megtalált műsorok listája</b></p> <p>- Automatikus állomás keresés (a korábbi adók törődnek)</p> <p>- Manuális állomás keresés</p> <p>- A megtalált rádióállomások listája</p>
FM beállítás	<p><b>Vételi paraméterek beállítása</b></p> <p>Műsor keresés és megtalált műsorok listája.</p> <p>- FM vételi körzet beállítása</p> <p>- FM automatikus állomáskeresés és tárolás</p> <p>- A megtalált rádióállomások listája</p>
Helyi rádió	<p><b>Helyi, országos műsorok listája</b></p> <p>Közvetlenül elérhető a LOCAL (7.) gombbal is.</p> <p>- Automatikus vételi hely beállítás</p> <p>- Manuálisan állíthatja be, hogy mely terület (ország) műsoroit tekintse helyi adóknak.</p>
Lejátszás beállítás	<p><b>Dalok lejátszásának beállítása</b></p> <p>- Média szerverről lejátszás esetén: összes dal időbérlése / aktuális dal ismétlése / véletlen sorrend / normál lejátszás</p>
Üzememmó memória	<p><b>Bekapcsoláskor a főmenüt mutassa vagy az utóljára használt funkciót</b></p> <p>- Ha aktiválja, bekapcsolás után az utóljára hallgatott üzemmód/funkció működik újra.</p>
Fényerő	<p><b>A kijelző fényerejének beállítása</b></p> <p>Közvetlenül elérhető a DIMMER (33.) gombbal is.</p> <p>-Bekapcsolva a kijelző fényereje lecsökken, amikor nem kezeli a készüléket (≈20sec elteltével).</p> <p>-Beállíthatja a fényerőt kezelés közben és azt követően.</p> <p>-Készletre kikapcsolva a forogatógombbal szabályozhatja az óra fényerejét.</p>
EQ hangszin	<p><b>Különböző hangzás beállítások</b></p> <p>Közvetlenül elérhető az EQ (31.) gombbal is.</p> <p>-Különböző zenei stílusokat választhat ki: optimalizált / lineáris / rock / jazz / pop / klasszikus / tánczene / heavy metal / disco / élő zene / így / koncert terem / haladó</p> <p>-Haladó beállítások: kimeneti szint / 3D effekt / egyedi 5-sávú EQ</p> <p>Ha kicsinek éri a beavatkozásokat, gondoljon arra, hogy külső erősítő alkalmazása azok erőteljesebben változtatás okoznak.</p>
Buffer tároló	<p><b>Memória elüklőntése</b> a folyamatos lejátszás érdekében nem stabil Internet esetre.</p> <p>-2s vagy 5s választható, gyenge Internetkapcsolat esetén a nagyobbik a javasolt a szaggatott lejátszás megelőzésére.</p>
AUX erősítés	<p><b>A vezetékes audio bemenet érzékenysége</b></p> <p>-Túl kicsi vagy nagy vezetékes bemenő jel esetén kompenzálja azt.</p> <p>-Két fokozatban állítható erősítés az AUX bemenetre vonatkozóan.</p>
Információ	<p><b>Hálózati és készülék információk</b></p> <p>Közvetlenül elérhető az INFO (26.) gombbal is.</p> <p>-Az Internet csatlakozás paramétereit, pl. IP cím stb.</p> <p>-A rádió belső szoftverének paramétereit</p>
Software frissítés	<p><b>Gyártó általi esetleges frissítés, opció</b></p> <p>-Harmadik fél által kiadott frissítések telepítése.</p>
Gyári visszaállítás	<p><b>Törli a személyes beállításokat, visszaállítja a gyári állapotot</b></p> <p>-Éves működés esetén javasolt csak alkalmazni.</p> <p>-Töröl minden személyes, egyedi beállítást.</p>

## AZ INTERNET RÁDIÓ HASZNÁLATA

A **MENU** gombbal (9.) és a **forogatógombbal** (5.), majd annak megnyomásával vagy a távirányítón a **▶** (23.) és a **▶▶ nyilakkal** (20.), illetve az **OK** gombbal (29.), sőt a **MODE** gomb (27.) és az **OK** gomb (29.) használatával is kiválaszthatja a funkciót. Ezekkel a módszerekkel a főmenü bármely funkcióját elérheti és az almenüben is elvégezheti a beállításokat.

- Válassza ki a **Skytune** lehetőséget. A megjelenő listából válasszon keresési szempontot. (képszerűség, helyi rádió, műfaj, ...)
- Ezután újabb lista áll rendelkezésére a pontosabb kereséshez, válasszon abból is igény szerinti.
- Vissza lépéshez használja a **◀** balra mutató nyílalt.
- A **LOCAL (7.)** gombbal gyorsan elérheti a helyi (országos) műsorokat.
- A **◀ ▶** nyílak nyomva tartásával léphetet meg a műsorok között.

Ha nem a **Skytune**, hanem az alatta lévő **Search Skytune** (keresés) pontot választja, akkor meg kell adnia szövegesen a keresett adó nevét, vagy annak egy részét. A **History** (előzmények) menüben a leggyakrabban hallgatott, max. 99 műsort találhat.

A hallgatott műsorra vonatkozó további információkat és az órát érheti el, ha nyomogatja a **▶** gombot a készüléken vagy a távirányítón. A megjelenített információk rádióadónként eltérőek és változhatnak.



## A MÉDIA CENTER FUNKCIÓ HASZNÁLATA

Az Internet rádió kiválasztásához hasonlóan, a fent ismertetett módon válassza ki a **Média Center** módot. A rádió kereséssel hallgathatja a saját WiFi hálózatán, saját média tárolóiról megosztott tartalmakat. Az **UPnP** funkció kiválasztása, a rádió elkezd keresni a hálózaton érkezelhető, megosztott tartalmakat. Több kompatibilis készülék esetén, azok egy listában jelennek meg, melyek közül kiválasztható az aktuálisan elérni kívánt. Az ezt követően megjelenő almenü az adott készüléktől függő tartalmat és megjelenésű. A kiválasztott műsorszám lejátszása megkezdődik. A **◀ ▶** nyílak nyomva tartásával léphetet a dalok között. A szokásos gombokkal is vezérelheti a lejátszást: **▶ II ◀▶▶▶**

A **▶** gombbal az aktuálisan lejátszott fájlra vonatkozó információk olvashatók, a **◀** nyílal pedig vissza léphet a dalok listához és választhat egy másikat. A kedvenc dalokat hozzá adhatja saját lejátszási listájához a **forogatógomb** vagy az **OK** gomb hosszú nyomva tartása esetén. Sikér esetén a kijelző bal felső részén egy lefelé mutató „jelölés” nyíl jelenik meg. A kiválasztott dalok (max. 99) ezután a **My Playlist** (lejátszási listám) pontban találhatóak meg. (közvetlenül az UPnP menüpont alatt) A legelső almenüben törölheti a komplett lejátszási listát, hogy aztán egy újat hozhasson létre.

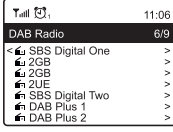
- A média szervernek és a rádióknak azonos WiFi hálózathoz kell csatlakoznia.
- A használni kívánt könyvtáraknak megosztottnak kell lenniük, külső elérésre engedélyezettnek.
- Kiszűrőlog a 16bit/44.1KHz formátumú fájlok támogatogatottak.
- A forrás eszközeinek támogatnia kell az UPnP protokollt és DLNA kompatibilitásnak kell lennie. Figyelem, ezek több zsebzoban is megtalálhatók a piacon, melyek nem minden esetben kompatibilisek egymással!
- Otthoni média szerver lehet egy számítógép, egy hálózati merevlemez, NAS tároló vagy hasonló eszközök. Fontos azok megfelelő konfigurálása. Ezt ellenőrizze kézikönyvükben.
- Ellenőrizni kell, hogy tífzal nem blokkolja-e a kimenő portokat. A rádióknak minimum el kell érnie: UDP, TCP port 80, 443, 8008, DNS port 53.
- Ha nem DHCP beállítású a router és a szerver, a rádió statikus IP címet kell konfigurálni.
- A rádióknak különálló MAC címe van a vezetékes és vezeték nélküli Internet kapcsolathoz.
- A rádió az alábbi titkosítási eljárásokat támogatja: WEP, WPA, WPA2.
- A különböző eszközök protokolljai és DLNA kompatibilitási szintjük erősen eltérő lehet a sokféle, éppen aktuális hardver és szoftver verziók miatt, ez megakadályozhatja együttműködésüket a rádióval. Gyakran ezen eszközök gyártói nem adnak meg pontos és naprakész információkat a kompatibilitás tényleges szintjéről. Emiatt bizonyos készülékeknek nem garantálható a zavartalan együttműködés.
- A összetett számítástechnikai rendszer és hardwarik felek különböző csatlakoztatandó berendezéseiből adódon előfordulhat olyan téves működés, amely nem e készülék hiányossága.
- Nem garantál a csatlakoztatott média szerver elérése, ha az külső körülmények gátolják. Számtalan technológiai és hardveres eltérés lehetséges.
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.

## A DAB+/DAB RÁDIÓ HASZNÁLATA (FÖLDI DIGITÁLIS SUGÁRZÁS)

A már megismert szerinti, a főmenüből válassza ki a **DAB RÁDIÓ** módot. A hagyományos rádióhoz képest jobb hangminőségben, több műsort hallgathat. A vételhez ki kell húzni a hátdolái teleszkópos antennát. Megfelelő pozícióba állított antennával és az ablak közelében általában jobb a vétel. Az első működtetéskor - vagy ha még korábban nem raktározott el DAB+/DAB csatormákat - a készülék megkérdi, hogy keresse-e digitális műsorokat. Nyomja be a **forogatógombot** (5.) vagy az **OK** gombot (29.) a távirányítón. A kijelzőn nyomon követhető az ellenőrzött csatornák és a megtalált műsorok száma.

- Új keresés bármikor indítható a **BEÁLLÍTÁSOK** menüből is.

Sikér esetén megjelenik a megtalált és memorizált digitális rádióállomások listája. Ezek közül választhat egyet a már megismert módon. A **balra nyílal** vissza térhet az állomások listájához és választhat másik műsort. A **jobbra nyílal** további szöveges információkat kaphat a műsorról, ha az adó szolgáltatott ezt biztosítja. A kijelzőn az óra is megjeleníthető. A lista nézetben a jobbra nyílal szerkesztheti a listát vagy törölheti kijelölt műsorokat belőle. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat!



Sikertelen keresés esetén a DAB menü jelenik meg, ahol ismét elindítható a keresés (DAB Full Scan – teljes keresés), illetve az automatikus helyett manuális keresés is alkalmazható. A menü harmadik sora a megtalált adók listáját jeleníti meg.

A **működés feltétele**, hogy környezetében elérhető legyen az a szolgáltatás. Ez országoként és azon belül területekénként is eltér. Ellenőrizze a lakóhelyén rendelkezésre álló lehetőségeket. Ha nem fogható az ön körzetében DAB+/DAB szolgáltatás, akkor a funkcióban nem találhat rádióállomást. Mivel ez a „jövő rádiója”, várhatóan fokozatosan mindenütt elérhetővé kerül.

- A működési módhoz nincs szükség Internet kapcsolatra.
- A rádió vételkészsége nagymértékben függ a használat helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.
- A közelben található elektronos berendezések és nagyobb fém tárgyak zavarhatják a vételt.
- Óvatosan kezelje az antennát, hogy ne törje el!

## AZ FM RDS RÁDIÓ HASZNÁLATA (FÖLDI ANALÓG SUGÁRZÁS)

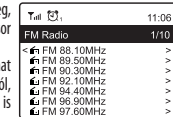
A főmenüből válassza ki az **FM RÁDIÓ** módot. Ez a hagyományos, legerjedtebb rádióműsor sugárzási mód. A vételhez ki kell húzni a hátdolái teleszkópos antennát. Megfelelő pozícióba állított antennával és az ablak közelében általában jobb a vétel.

Az első működtetéskor - vagy ha még korábban nem raktározott el FM állomásokat - a készülék megkérdi, hogy keresse-e rádióállomásokat. Nyomja be a **forogatógombot** (5.) vagy az **OK** gombot (29.) a távirányítón. A kijelzőn nyomon követhető az ellenőrzött frekvenciák és a megtalált műsorok száma.

- Új keresés bármikor indítható a **BEÁLLÍTÁSOK** menüből is.

Ha már keresett rádióállomásokot, akkor azok listája jelenik meg, vételi frekvencia szerinti sorrendben. A jobb felső sarokban a műsor sorszáma látható. Válasszon egyet a már megismert módon.

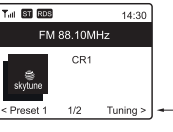
A **balra nyílal** vissza térhet az állomások listájához és választhat másik műsort. A további szöveges információkat kaphat a műsorról, ha az adó szolgáltatott ezt biztosítja (FM RDS). A kijelzőn az óra is megjeleníthető. A lista nézetben a **jobbra nyílal** szerkesztheti a listát vagy törölheti kijelölt műsorokat belőle. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat!



## Manuális hangolás – finomhangolás

Tartsa nyomva 4 másodpercig a **forogatógombot** (5.) vagy az **OK** gombot (29.) a távirányítón és megjelenik a **TUNING** (HANGOLÁS) felirat a kijelző jobb alsó részén. A készülék egy távirányító **◀ ▶ (2.) (3.)** nyílalval beállíthatja a kívánt frekvenciát. A kilépéshez ismét tartsa nyomva a **forogatógombot** (5.) vagy az **OK** gombot (29.) és a „HANGOLÁS” üzenet eltűnik. Ez a frekvencia is tárolható a kedvencek között.

- A működés feltétele, hogy környezetében jó minőségű FM vétel legyen. Ellenőrizze a lakóhelyén rendelkezésre álló FM műsorszóró adókat.
- Megfelelő vétel esetén a bal felső sarokban az RDS mellett az ST (stereo) jelzés is látható.
- A keresés megáll, ha változó jelerőséget érezkel – ez nem mindig jelenti rádióműsor megtalálását.
- A rádió vételkészsége nagymértékben függ a használat helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.
- A közelben található elektronos berendezések és nagyobb fém tárgyak zavarhatják a vételt.
- Óvatosan kezelje az antennát, hogy ne törje el!
- A működési módhoz nincs szükség Internet kapcsolatra.
- Ne felejtse, ha az FM vétel gyenge az ön körzetében, megtalálhatja a keresett műsorokat Internet rádió módban!

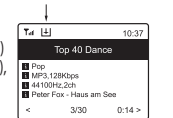


## KEDVENC MŰSOROK LISTÁJA

Ez a kényelmi funkció lehetővé teszi, hogy azonnal hozzá férjen kedvenc műsoraikhoz anélkül, hogy először ki kellene választani annak forrását. Ugyanis ez a lista közösen tartalmazhatja az ön által korábban kiválasztott műsorokat, számmal azokat Internet - DAB+/DAB - FM rádióiból. Bekapcsolást követően a **KEDVENCEK** ◀ menüpont áll a kijelző közepén, felkínálja az a listát. Eközben az utólag hallgatott műsor fog először megszólalni.

## Hozzáadás a listához

Válassza ki a hozzá adandó rádióállomást. Tartsa nyomva a **♥ (8)** gombot a készüléken vagy a távirányítón **▶ (19.)** addig (4 sec), amíg meg nem jelenik a kijelző felső soraiban a letöltött jelző nyíl szimbólum. Ekkor hozzá adódik a lista végéhez. Maximum 99 rádióállomást tartalmazhat a lista.



## Kiválasztás a listáról

Nyomja meg a **♥ (8)** gombot a készüléken vagy a távirányítón **◀▶ (28.)** A lista megjelenik. Válassza ki a hallgatni kívánt műsort, például a forogatógombbal, majd annak benyomásával.



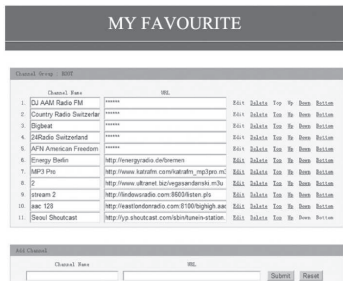
## A lista szerkesztése

A lista nézetben a ► jobbra nyiljal (3.) (20.) szerkesztheti a listát vagy törölheti kijelölt műsorokat belőle. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat!

## A RÁDIÓ KEZELÉSE BÖNGÉSZŐBŐL

**Rádióállomások keresése, a kedvencek lista szerkesztése vagy átkapcsolás másik műsorra, számítógépen vagy telefonon**

A számítógépek (telefonak) és a rádióknak azonos WiFi hálózathoz kell csatlakozniuk. Válassza ki a **BEÁLLÍTÁS** menüt. Keresse meg és válassza ki az **INFORMÁCIÓK** almenüt. (Ez az almenü elérhető közvetlenül az **INFO** (26.) gombbal is a távirányító.) Válassza a **HÁLÓZATI INFORMÁCIÓK** pontot és nyugtassa azt a megnyitáshoz. Az **IP** adatoknál megtalálja a rádió IP címét. Ezt a címet üsse be számítógépének böngészőjébe (pl. Google Chrome) és megjelenik a saját maga által korábban összeállított **KEDVENCEK** lista.



ID	SORSZÁM A LISTÁBAN
CHANNEL NAME	Rádióállomás neve
CHANNEL URL	DAB, FM adatok vagy stream útvonal
PLAY	Állomás hallgatása
EDIT	Kijelzett információk beállítása
DELETE	Állomás törlése a listáról
CHANNEL PLAYING ON DEVICE	Állomás hallgatása eszközön
DELETE FROM MY FAVORITE	Aktív állomás törlése a listáról
ADD CHANNEL	Hozzáadás: rádió neve / stream URL címe / ország / műfaj
SAVE	Az újonnan hozzá adott rádió mentése
RESET	Az új csatorna elvetése

**Rádióállomások keresése, a kedvencek lista szerkesztése vagy átkapcsolás másik műsorra, számítógépen vagy telefonon, a Skytune szolgáltató weboldalán keresztül**

Adja meg a böngészőben ezt a címet: [www.skytune.net](http://www.skytune.net)  
A megjelenő oldalon kattintson a **BROWSE/SEARCH** gombra.  
Adja meg a keresési szempontokat (földrészt, országot, műfajt), rádióállomást neve vagy annak egy részlete). Azután akár több tucattal, a csoportba tartozó műsrok jelennek meg az adott országból. Könnyedén böngészheti a lehetőségeket. Kattintson a kiválasztott állomás melletti szvecske ikonra.



Result for Searching 'dance'



1.fm 90's Dance

1.fm Dance One

101 RU - Club Dance

101 RU - Russian Dance

Egy ablak jelenik meg, amelybe beírhatja a **KEDVENCEK** ♥ listához adandó vagy csupán most hallgatni kívánt rádióállomás adatait. Válassza ki a hozzáadás vagy hallgatás lehetőségegyikét, majd adja meg a rádió IP címét a megfelelő mezőben. Válassza a **SEND** gombot a művelet végrehajtásához, vagy a **CLOSE** gombot a kilépéshez.

A rádió IP címének megtalálása: Az **INFO** (26.) gombbal aktivált menüben válassza ki a **HÁLÓZATI INFORMÁCIÓK** pontot és ott keresse meg az **IP** paramétert. Írja fele a számsort.

Add Favourite / Listen to Station

Which operation do you want to apply to the station?

1.fm Dance One

★ Add station to my radio device favourite

Ⓜ Listen to station on my radio device

Please enter your radio device's IP below.

192 . 168 . 1 . 11

Send Close

- Ha a számítógépet vagy a hálózatot tízfalt vagy proxy véd, ellenőrizni kell, hogy a böngésző számára engedélyezett-e a web hozzáférés. Gyakran egyszerűbb a mobiltelefonról történő hozzáférés a rádióhoz.
- A számítógép csatlakoztatásához hasznos információkat és felteteleket talál a Média Center fejezet figyelmeztetési között.

## VEZETÉK NÉLKÜLI BT KAPCSOLAT

A készülék párosítható a BT protokoll szerinti kommunikáló más készülékekkel, maximum 10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően a rádióon hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejártszintet. Válassza ki a BT módot a főmenüben. A párosításon eszköz helyezze a közelébe és annak használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT vezeték nélküli kapcsolattal rendelkező készüléket, köztük ezt a rádiót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Sikeres csatlakoztatás után a rádió kijelzőjén a külső eszköz elérési címe és az aktuális üzemmód (PAUSED - lejátszás szünetel) látható a kijelzőn.

- Ezt követően a stereo hangszórókon hallható a kívánt műsor. A lejátszást végző eszköz lejátszó alkalmasa (pl. a mobiltelefonon) általában távvezérelhető a ► **II** / **⏪** / **⏩** gombok (25.) (24.) (32.) rövid benyomásával.
- Ha egy külső zenei szolgáltató adatbázisból kíván zenét hallgatni, azt mobilkészülékén kezelje, és BT kapcsolaton vagy AUX bemeneten keresztül szolgáltassa meg a hangszórókon.
- A rádió egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható.
- Csatlakoztatás után a korábban már párosított és megfelelően csatlakoztatott külső eszközökhöz automatikusan újra csatlakozik, ha a kapcsolata a közelben található és a rádió BT módja van kiválasztva.
- Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat, szükség esetén nyomkodja a **MODE** gombot addig, amíg újra a BT funkcióhoz nem ér, és a párosítás újra megújul. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a rádiót vagy a BT módot a mobilkészülékén.
- Ha zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után a telefonon indítsa el a lejátszást folytatását.
- Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberi testek, más elektromos készülékek, magzds...)
- Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő elektromos készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! Esetenként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készüléktől függően.

## AUDIO BEMENET (AUX IN)

Ha kiválasztja a főmenüből az **AUX IN** módot, az alábbi bemeneti lehetőség áll rendelkezésére, hogy fejhallgató kimenettel vagy audio kimenettel rendelkező külső eszközöket csatlakoztasson a rádióhoz és a két beépített hangszórón hallgassa azt.

**AUX IN** (13.): 3,5 mm átmérőjű stereo aljzat, külső eszköz fejhallgató vagy LINE OUT kimenetének fogadására (mobiltelefon, táblagép, számítógép, multimédia lejátszó, hangszer, CD/DVD...)

• Az elérhető hangminőség függ a külső készülék által biztosított audio jel minőségétől és annak hangerej- és hangszin beállításától.

- Javasolt a lejátszón kikapcsolni a hangszínszabályozást és azt csak a rádión használni.
- A rádióba bemenő kicse jel (hangerej) többet zajt, a túl nagy jel pedig torzított okozhat. Javasolt a külső jelforrás hangerejét közepes szinten tartani.
- Csatlakozókábel és egyes esetekben külső adapter beszerzése válhat szükségessé a megfelelő csatlakoztatáshoz.
- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

## AUDIO KIMENETEK (AUDIO OUT, HEADPHONE OUT)

Az alábbi stereo hang kimeneti lehetőségek alnak rendelkezésre, hogy fejhallgatót vagy audio bemenettel rendelkező külső eszközöket csatlakoztasson az erősítőhöz.

**HEADPHONE OUT:** 3,5 mm átmérőjű dugóval rendelkező stereo fej- vagy fülhallgató számára. A fejhallgató csatlakoztatását követően a beépített hangszórók kikapcsolódnak.

**AUDIO OUT:** 3,5 mm átmérőjű stereo aljzat külső berendezésekhez történő csatlakoztatáshoz, hogy azokon keresztül hallgathassa az internetes műsorokat vagy az FM/DAB rádiót, illetve a rádióhoz vezeték nélküli BT kapcsolaton keresztül csatlakoztatott eszközöket. (HIFI berendezés, erősítő, aktív hangdoboz, keverő...)

- Az elérhető hangminőség függ a külső készülék minőségétől és annak hangerej- és hangszin beállításától.
- Javasolt a rádióon kikapcsolni a hangszínszabályozást és azt csak a külső eszközön használni.
- A rádió hangerej-szabályozásával is szabályozható a külső erősítő hangereje. Javasolt a rádiót közepes hangerejű tartani és a külső eszközön beállítani a kívánt hangerejéig.
- A rádióból kimenő kicse jel (hangerej) többet zajt, a túl nagy jel pedig torzított okozhat.
- Csatlakozókábel és egyes esetekben külső adapter beszerzése válhat szükségessé a megfelelő csatlakoztatáshoz.
- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

## ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA


Válassza ki a főmenü **ÉBRESZTÉS** funkcióját. Elérheti közvetlenül is a távirányító **☞** (21.) gombjával. Két, egymástól független ébresztési időpont adható meg. A menüből külön-külön aktiválhatók vagy kapcsolhatók ki.

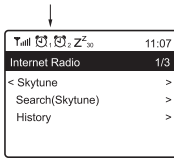
Be kell állítani a következőket: ébresztési idő, az érintett napok (pl. minden nap), az ébresztés hangja (jelforrás) és az ébresztés hangereje

• Ha rádióval akar ébresztés, ki kell választani egy állomást a **KEDVENCEK** listából vagy a **DAB/FM állomás** listából.


Akkor hagyja el a beállító menüt, ha minden paramétert már beállított és aktiválta az ébresztést. Ha megfelelően járt el, akkor egy vagy két ébresztőóra szimbólum látható a kijelző felső sorában.

### Az ébresztés kikapcsolása

- Ha megszólal az ébresztés, kikapcsolhatja azt a  (1.) be/ki gombbal.
- Legközelebb a következő ébresztési időpontban fog megszólalni.
- Az ébresztés 30 perc elteltével kapcsol ki, ha ön nem állítja le addig.
- Az ébresztés végleges (következő időpontra/napra is vonatkozó) kikapcsolásához lépjen be az ÉBRESZTÉS menübe és ott kapcsolja ki. Az időpontok nem törölődnek, így később könnyen aktiválhatja újra azokat.





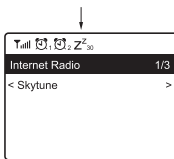
### Az ébresztés ismétlése (szundi mód)

- Ha megszólal az ébresztés, kikapcsolhatja azt átmenetileg a forgatógomb (5.) benyomásával.
- Az ébresztés 9 perce elnémul, majd újra megszólal.
- Az ébresztés-ismétlés végleges kikapcsolásához nyomja meg a  (1.) be/ki gombot.



### Elalvás időzítő

- Zenére aludhat el, ha beállítja az automatikus, késleltetett kikapcsolást.
- A főmenü ELALVÁS IDŐZÍTŐ pontjában állíthatja be a késleltetési időtartamot. Elérheti közvetlenül is a távirányító  (22.) gombjával.
- A késleltetés elteltével (15-180 perc) a rádió kikapcsol.
- A funkció aktiválásától egy  szimbólum és a kikapcsolásig hátra lévő idő jelenik meg a kijelzőn.



### A TÁVIRÁNYÍTÓ

A távirányító üzembe helyezéséhez távolítsa el az elemtartó fedelét, az azon található mélyedés benyomásával. Helyezzen be 2db AAA (1,5V) alkáli elemet az elemtartóban található ábrának megfelelően. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lecsökken hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemeket újra.

- A távirányító infra vevője a kijelző mellett található. Irányítsa a távirányítót ebbe az irányba! Legyen 5-7 méterre belül a készüléktől!
- Távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót! Kimerülésük után azonnal távolítsa el azokat! Ne használjon különböző gyártmányú vagy állapottú elemeket! Az elemcserét csak felnőtt végezheti el! Elem gyermek kezébe nem kerülhet!
- Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót!
- FIGYELEM! ROBBANÁSVESZÉLY HELYTELEN ELEMCSERE ESETÉN! CSAK AZONOS VAGY HELYTESÍTŐ TÍPUSRA CSERÉLHETŐ! AZ ELEMKEKET NE TEGYE KI KÖZVETLEN HŐ- ÉS NAPSUGÁRZÁSNAKI TILOS FELNYITNI, TÜZBE DOBNI VAGY RÖVIDRE ZÁRNI! A NEM TÖLTHETŐ ELEMKEKET TILOS TÖLTENI! ROBBANÁSVESZÉLY! AZ ELEM HELYETT NE ALKALMAZZON AKKUMULÁTOR, MERT ANNAK FESZÜLTSEGE ÉS HATÁSFOKA KISEBB!

### A SZOFTVER FRISZÍTÉSE

- Ha a gyártó továbbfejlesztései a készülék működését biztosító programot - például, hogy új funkciókat, szolgáltatásokat adjon hozzá - akkor a frissítés automatikusan megtörténik az Interneten keresztül. Miután elérhetővé válik egy közte tett frissítés, a hálótali kapcsolóval történő bekapcsolás után megkezdődik annak letöltése és telepítése. Eközben a kijelzőn az alábbi szöveg olvasható: UPDATING, PLEASE DON'T POWER OFF... (frissítünk, kérjük, ne kapcsolja ki).
- Az aktuális szoftver verziószáma (MACHINE ID) az alábbi helyen ellenőrizhető: BEÁLLÍTÁSOK / INFORMÁCIÓK / RENDSZER INFORMÁCIÓ / MID: vyz. ...
  - Az elérhető rádióadatokkal kapcsolatban a készülék gyártójának befolyása nincs, azt az adott platformtól függően az Internetes (SKYTUNE) vagy DAB+/DAB vagy FM műsorszolgáltatók biztosítják.

### TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket és húzza ki a hálózatról. Használjon puha, száraz törölkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószereket és folyadékokat

### KARBANTARTÁS

Időnként ellenőrizze a hálózati adapter és a burkolat sérletlenségét. Bármilyen rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

### HIBAELEHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózatról! Később próbálja meg visszacsakapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba elhárításában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

### Általános

#### Nem működik a készülék, nem világít a kijelző.

- A hálótali kapcsoló nincs bekapcsolva.
  - Ellenőrizze a POWER ON/OFF kapcsoló pozícióját.
- A hálózati adapter csatlakoztatása nem megfelelő.
- Csatlakoztassa a töltőt szabályosan a hálózatra és a készülékbe.

#### Látszólag működik a készülék, de nem ad hatagot.

- A hangerő-szabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva a hangerő-szabályozó.

• Helytelen az audio kábelek csatlakoztatása.

- Ellenőrizze az audio kábelek korrekt csatlakoztatását, illetve azok szabvány szerinti bekötését.

### Internet rádió

#### Nem szólnak a rádióállomások.

- Nem jött létre az Internet kapcsolat vagy az szaggat.
  - Ellenőrizze a helyes WiFi jelszó megadását.
  - Váltakoztasson a trifokálisra, a rádió támogatja: WEP, WPA, WPA2
  - Tesztelje mobiltelefonnal a hálózat elérhetőségét.
  - Ellenőrizze külső készülékeinél (modem, router, gateway...) DHCP és IP beállításait.
  - Elképzelhető, hogy kicsi az Internet sávszélessége, különösen, ha más eszközök is csatlakoznak rá.
  - Kérjen segítséget szakembertől.

#### Nem működik a DAB rádió.

- A használat helyén nem foghatók a digitális adások.
  - Győződjön meg róla, hogy a DAB+/DAB műsorszórás működik-e a lakóhelyén.
- Gyenge vételi körülmények, szaggat a vétel.
  - Húzza ki teljesen a teleszkópos antennát és keresse meg az ideális pozíciót.
  - Helyezze lehetőleg ablakhoz közel a rádiót a vétel ellenőrzéséhez.

#### A média szerver funkciój szerénth használni, de a rádió nem talál kompatibilis eszközt.

- Győződjön meg róla, hogy a rádió és a média eszköz azonos hálózatra csatlakozdik-e.
- Ellenőrizze a média eszköz beállításait, az elérni kívánt fájlok megosztásának engedélyezését és azok kompatibilitását a rádió által lejátszható fájlokkal.
- A DLNA és más szükséges technológia megoldások nem minden gyártónál egységesek. A látszólag kompatibilis eszközöknél sem garantált az együttműködés a gyártók egyedi megoldásai miatt, melyekről nem adnak előre tájékoztatást.
- Működési problémát okozhatnak a PC beállításai, a tűzfal és a router konfigurációja.
- Elképzelhető, hogy szakember szükséges a külső média szerver konfigurálásához.
- A Média Center fejezetben további információkat talál az Internetes csatlakoztatás feltételeiről.

### FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
- Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki a rendszert teljesen feltöltött hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló zajlökés tönkretetheti a hangszórókat.
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábeleket vezesse távol a hálótali kábelektől!
- Ne akadályozza a készülék hűtését, tilos letakarni! Ne helyezze közvetlenül fél mellé a rádió hátulját! Tartson legalább 10 cm-es távolságot! A burkolat enyhé felmelegedése természetes jelenség.
- A használat befejezése után kapcsolja ki. Ha hosszabb ideig nem használja, a hálótali kapcsolót is kapcsolja ki, majd húzza ki a hálózatról az adaptert.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Úgy vezesse a csatlakozókábelket, hogy az véletlenül ne húzódnak ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! Ne vezesse a csatlakozókábelét szőnyeg, lábtörő, stb. alatt!
- Kézi villámás esetén javasolt a hálózatról kihúzni, mert hálótali áramlökések keletkezhetnek, melyek meghibásodást okozhatnak.
- A hálótali feszültség jelenléte miatt tartalba be a szokásos életvédelmi szabályokat! Nedves kézzel tilos a készülék vagy a hálótali adapter megérintése!
- Csak 230 V ~/50 Hz feszültségű kettős szigetelésű csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni!
- Óvja portl, páratl, folyadéktól, nedvségtől, togytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
- Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
- Ügyeljen rá, hogy a nyílásokon át ne kerüljön bele idegen tárgy!
- A készüléket ne érje fröccsenő víz, ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre!
- Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
- Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez!
- Az összetett számítástechnikai rendszer és harmadik felek különböző csatlakoztatandó berendezéseiből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.
- Nem garantál a csatlakoztatott média szerver elérése, ha ez külső körülmények gátolják. Számítalon technológiai és hardveres eltérés lehetséges.
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
- A különböző audio fájlok hangereje közötti különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.
- Az elvesztett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használatra adatban vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathozáróan található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépre.
- A hangszórók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...)
- A nem rendeltetés szerinti üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
- Hideg helyről meleg helyre vitt készülékben páralecsapódás történhet, ezért ne helyezze áram alá néhány órán át!
- Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-professionális eszköz.
- Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
- A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozata elérhető a következő internetes címen: somogyi@somogyi.hu
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt működési adatai és a design elterjedt bejelentés nélkül is változhat.
- Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldaltól.
- Az esetleges nyomdahiábákért felelősséget nem vállalunk, és ehézését kérünk.



Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. After unpacking the unit, confirm that it has not been damaged during transit. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous components.

You can listen to programs which are not broadcast by radio stations • Thousands of radio programs from all over the world • You can access your favorite shows anytime, 0-24 • „Endless” broadcast, you can listen to children’s programs, fairy tales, Christmas songs, folk music, love songs, cabarets, educational programs, audiobooks, sport and transport themed programs and countless music genres non-stop • If your favorite broadcasts cannot be received where you are, you can listen to them via Internet in premium quality • You can expand your HiFi system with source of broadcast you cannot get bored with

• 5in1 Stereo Internet radio • Internet world radio • DAB+/DAB digital radio • FM RDS analog radio • Wireless BT connection • Media Center network music library • 6,1 cm colorful TFT LCD screen • Clock with adjustable brightness • Double alarm / Sleep timer • Radio lists of continents and countries • More, than 23.000 radio stations • List of favorite stations • Handling from PC or mobile phone browser • Headphone connection • AUX input (mobile, PC, multimedia...) • LINE OUT output (active speaker, amplifier...) • IN connection with cable or wirelessly • LAN Ethernet RJ45 • WiFi connection 802.11b/g/n • UPnP/DLNA compatible file sharing • 2 x 5W bass-reflex HiFi sounding • EQ styles, 3D and individual EQ setting • Accessory remote control, 2xAAA (1,5 V) batteries, not included • Accessory mains adapter (9 V DC / 2 A) • Dimensions / Weight: 295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg

## USE


This radio has countless broadcasting options, thanks to the use of the latest technologies. Suitable for receiving traditional analog, digital and Internet radio stations. It can also play content wirelessly from your mobile devices and network storage devices. With its wired input and output connectors, it can receive signals from almost every stereo device, and transmit audio to them. You can also listen to it with headphones. The stereo, bass-reflex sound system provides excellent sounding. Includes the mains adapter and the remote control.

## INSTALLATION


This product can work with computer devices. Therefore, when preparing this description, it has been assumed that the user has a general knowledge of how to handle them. Installing and using this radio is close to using computers and cell phones. Some of its features require third party service / software / hardware. If they are modified, updated, or an incorrect version is selected, the available features and operation may change, which is not a defect of this product. Full operation may be affected by the type of the router connected, settings, Internet / WiFi network quality, range, content provided by the music broadcaster at all times, and so on. Some advanced Internet settings may require a specialist if the network environment is not normal.

### POWER SUPPLY

The device can only be operated from the supplied mains adapter. Connect its wire to the DC IN (11.) socket, then the adapter to the mains. Power can be completely disconnected by unplugging the adapter from the mains, and the radio can be switched off completely with the toggle switch on the backside.

- The rear main switch must be switched off before inserting or removing the adapter!
- When used regularly, you can turn the radio on and off with the  (1.) button on the front panel and remote control. When turned on, the main menu is displayed.




### CONNECTING TO INTERNET

You have two options. For the best quality and most stable network connection, use a LAN cable (UTP, FTP, STP, min.CAT 5 - CAT 6), that can be plugged into the LAN (12.) connector on the backside. Connect the radio directly to your WiFi router. It is usually not necessary to configure it - it is done automatically - but the DHCP setting must be active on your router (see its user guide for details). After a faulty connection, the network connection symbol is shown in the upper left corner of the display: .

Another option is to establish a wireless connection (WLAN) through your own 2.4 G WiFi network. When you turn it on for the first time, or when you have reset to factory settings (FACTORY RESET), the following text appears on the display: CONFIGURE NETWORK? (YES-NO).

If you do not see this message, you can find the WiFi connection option in the menu here: MENU button; MAIN MENU / CONFIGURATION / NETWORK / WIFI NETWORK / ADD-REMOVE AP / ADD AP-SCAN

A list of available networks will then appear, from which you can select the one you want to connect to. Enter the network password.

- In the main menu (MENU button) you can scroll through the rotary selector and then briefly press it to select the function you want to operate. Press when you see the gear (SETTING) in the center of the display.
- In the submenu that appears, you can also scroll with the rotary knob and press to select a function. Proceed in the order above until you see the name of your WiFi network on the display. Select this network by pressing the rotary knob, and then enter the password.
- To enter the password of the WiFi network, enter the consecutive characters using the rotary knob, in ABC order. Pay attention to the importance of lowercase and uppercase letters. The selected letter must be confirmed with the  (3.) button, or the remote control's corresponding button. Only press the rotary knob if you have already entered the complete password correctly, as this will start the connection process to the Internet.
- Use the scroll arrows   to move forward or backward to the previous character, deleting it if it is not selected correctly. If necessary, start over, starting from the main menu. This setting only needs to be made once.

• You can also use the numeric keypad on the remote control to enter the password. You can also use the number buttons to select the letters (lowercase and uppercase) that appear below the numbers. Button „T” also contains the special characters, the „O” also contains the delete function. Pressing the „OK” button is equivalent to pressing the rotary knob.

• During the connection process, the radio should be in a common room and within a few meters next to the router.

• This unit does not support 5G WiFi networks, connect to 2.4G network, DLNA and UPnP router!

• Supported encryption methods: WEP, WPA, WPA2

• For more useful information about connection conditions, see Media Center.


If your WiFi router has a WPS function (button), you can connect to it faster and easier. In this case, instead of the ADD AP SCAN (WiFi network search) it is recommended to activate the ADD AP-WPS BUTTON function below in the menu and then press the WPS button on the router. An encrypted connection is established automatically without entering a password.

If the radio has been successfully connected to the Internet, the strength of the current reception is shown in the upper left corner of the display. It is recommended that the radio be positioned so that as many sticks as possible are visible to maintain a stable Internet connection.

### SELECTING THE LANGUAGE OF THE MENU


Follow these menu points to get to the languages:

MENU button; MAIN MENU / CONFIGURATION / LANGUAGE – and select, then accept the desired language

- In the main menu (MENU button) you can scroll with the rotary knob, then press it briefly to select the function you want to manage. Press it when you see the gear (SETTING) in the center of the display.
- Turn the knob to select the LANGUAGE point, then press it. Rotate again to select a language, then press it again to fix it.
- If necessary, start the setting from the beginning, starting from the main menu, to which you can return with the MENU (remote control ) button.





## BASIC FEATURES


### ON/OFF SWITCH

When the backside toggle switch is switched (ON), this is done with the  (1.) button on the front of the device and on the remote control. In standby mode, the display shows the current time and date. Turn off the back when not in use for an extended period of time or if you are aiming for increased energy savings.

• Settings such as network access parameters, favorite channels, etc. are memorized even when turned off at the rear. However, the alarm will not work in the OFF position of the rear switch.


### GENERAL OPERATING

The rotary knob (5.) controls the volume, you can select functions with it and change various settings. Press to confirm, memorize the selected function. Naturally, you can also find the volume control on the remote control, and use the arrow keys to navigate the menus, go back or forward through the settings. The MODE on the remote control moves the audio functions of the main menu like a rotary knob. Press the OK button to enter the selected mode, use the  back arrow to exit. The function of the MENU (9.) button on the front panel is the same as the  (23.) button on the remote control: this is the main menu. The  favorites (8.) button on the device and the  (28.) on the remote control gives you direct access to the radio stations previously stored in the favorites list.

The  alarm clock (21.) button opens the alarm settings directly. The same happens if you hold pressed the rotary knob for at least 3 seconds, but you can also find the alarm clock in the main menu functions.

The DIMMER (33.) button accesses the display brightness adjustment menu. In the off (standby) position, you can adjust the brightness of the clock with the rotary knob.

LOCAL button (7.) on the device and the remote control: lists local Internet radios by popularity and genre according to the place of use (country).

SLEEP  (22.) button: sleep timer menu, you can set the sleep delay before falling asleep.

**EQ (31.)** button: to access the equalizer directly, then use the arrows **▼ ▲** and the **OK** button to record the desired sound.

▶ **II** : play and pause when controlling radio or BT wireless connection or media center mode.

◀▶▶▶ : scroll tracks when controlling radio or wireless BT connection or media center mode.

**INFO** button: information menu for Internet connection and firmware parameters.

• Use the arrow buttons to scroll and the **OK** button to save a setting.

• Remember, you can always step back with the **◀** left arrow, if you change your mind.

## MENU OVERVIEW

The following is a brief description of the functions in the menu and their settings.

1. Press the **MENU (9.)** or the **⬆ (23.)** button to enter the main menu.
2. Use the **◀ ▶** arrows (2.) (3.) and the **rotary knob (5.)** to navigate
3. or the remote controls **◀ ▶ ▼ ▲** cursor buttons (20.).
4. Press the rotary knob (5.) or the **OK** button (29.) on the remote control.
5. Press the **MODE (27.)** button to move through the audio functions in the main menu and press the **OK** button to select.

MAIN MENU	Submenu	Short descriptions of functions
FAVORITES		List of favorite shows. Available directly with the  (8.) and  (28.) buttons.
INTERNET RADIO	Skytune	Search for Internet radio stations based on different criteria.
	Search (Skytune)	Search by radio station name.
	History	Search among the most popular (max.99).
MEDIA CENTER	UPnP	Access your own media server.
	My playlist	Access your own playlist.
	Delete my list	Delete my own media server list.
DAB RADIO		DAB+/DAB search for digital radio stations.
FM RADIO		Search for FM analog broadcast radio stations.
BT CONNECTION		Connecting wireless BT devices and playback from them.
AUX INPUT		Playback from wired external devices.
ALARM		Set alarm function. It can also be accessed directly with the  ALARM (21.) button.
SLEEP TIMER		Set switch off timer. It can also be accessed directly with the  SLEEP (22.) button.
SETTINGS		details in the following table

Details of the main menu's **SETTINGS** point:

Submenu	Short description of functions and configurations
Network	<p><u>Internet connection settings</u></p> <p><b>Network options</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- „Always on“: the wireless function remains on even when it is not in use, e.g. in FM, DAB mode. Provides faster IN access when switching to IN radio mode e.g. from FM mode.</li> <li>- „Auto. switch off 30s“: after 30 seconds the WLAN switches off when it is no longer needed, e.g. if you are not listening to the IN radio.</li> </ul> <p><b>Wi-Fi network</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Add / delete access point: search / WPS pairing / delete</li> <li>- AP: name of connected Wi-Fi network</li> <li>- Signal strength: signal strength of the connected Wi-Fi network</li> <li>- IP: dynamic or fixed setting (Only change if there is a problem!)</li> <li>- DNS: dynamic or fixed setting (Only change if there is a problem!)</li> </ul> <p><b>Wi-Fi channels</b> (wireless Internet)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Select the location of operation: China / Japan / USA / Europe</li> </ul> <p><b>LAN network</b> (wired Internet connection)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- IP: dynamic or fix setting</li> <li>- DNS: dynamic or fix setting</li> </ul> <p>Only change if there is a problem, if you know which setting needs to be changed!</p>

Date and time	<p>Set the exact time and date</p> <p><b>Time zone</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Select the automatic or the manual option.</li> <li>- In the latter, the continent and country can be selected from the list.</li> <li>- The factory setting: automatic time zone definition.</li> </ul> <p><b>Setting time format</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 12 or 24 hour display mode</li> </ul> <p><b>Setting date format</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The order of the day-month-year display can be selected</li> </ul> <p><b>Summer time</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Can be turned on or off depending on the country</li> </ul> <p><b>Use internet time</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Can be turned on or off</li> </ul> <p><b>Time server path</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pool.ntp.org</li> </ul> <p><b>Setting time from DAB data</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Can be turned on or off</li> </ul> <p><b>Setting time from FM RDS data</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Can be turned on or off</li> </ul>
Language	<p><b>Selecting the desired language</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Choose from the drop-down list</li> </ul>
DAB setting	<p><b>Program search and list of found programs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Automatic station search (previous stations will be deleted)</li> <li>- Manual station search</li> <li>- List of the found radio stations</li> </ul>
FM setting	<p><b>Setting reception parameters</b></p> <p>Program search and list of found programs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- FM reception area setting</li> <li>- FM automatic station search and store</li> <li>- List of the found radio stations</li> </ul>
Local radio	<p><b>List of local, national programs</b></p> <p>It can also be accessed directly with the <b>LOCAL (7.)</b> button.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Automatic reception location setting</li> <li>- You can manually set which region (country) shows to be local stations.</li> </ul>
Playback setting	<p><b>Setting the playback of the songs</b></p> <p>When playing from media server: repeat all songs / repeat current song / random order / normal playback</p>
Operating mode memory	<p><b>When switching on, show the main menu or the last function used</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- If activated, the last mode / function listened to will be reactivated after switching on.</li> </ul>
Brightness	<p><b>Setting the brightness of the display</b></p> <p><b>It can also be accessed directly with the DIMMER button (33.).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- When turned on, the brightness of the display decreases when you do not operate the unit (after ≈20 sec).</li> <li>- You can adjust the brightness during and after treatment.</li> <li>- On standby mode, you can adjust the clock brightness with the rotary selector.</li> </ul>
EQ tone	<p><b>Different sounding settings</b></p> <p>It can also be accessed directly with the <b>EQ (31.)</b> button.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- You can choose different music styles: optimized / linear / rock / jazz / pop / classical / dance music / heavy metal / disco / live music / soft / concert hall / advanced</li> <li>- Advanced settings: output level / 3D effect / custom 5-band EQ</li> </ul> <p>If you feel the interventions are small, keep in mind that using an external amplifier will cause a stronger change.</p>
Buffer storage	<p><b>Isolate memory</b> for continuous playback, for the case of unstable Internet connection.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2s or 5s can be selected, in case of a weak Internet connection, the larger one is recommended to prevent intermittent playback.</li> </ul>
AUX amplifier	<p><b>Wired audio input sensitivity</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compensate for an input signal that is too small or too large.</li> <li>- Two-stage adjustable amplification for the AUX input.</li> </ul>
Information	<p><b>Network and device information</b></p> <p>It can also be accessed directly with the <b>INFO</b> button (26.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Internet connection parameters, e.g. IP address, etc.</li> <li>- Radio firmware parameters</li> </ul>

Software update	<b>Possible update by manufacturer, option</b> - Install third-party updates.
Factory reset	<b>Clears personal settings, restores factory settings</b> - It is only recommended to use in case of malfunction. - Clear all personal, custom settings.

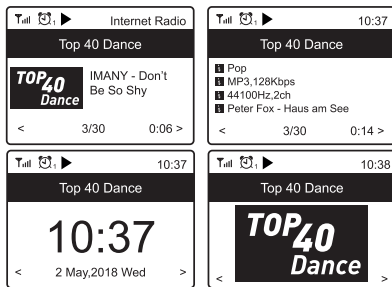
## USING THE INTERNET RADIO

To select this function, press the MENU button (9.) and the rotary knobs (5.), then press it, or press the **HOME** button on the remote control, or use the **◀ (23.)**, **ARROWS (20.)**, and the **OK** button (29.), or the **MODE** button (27.) and the **OK** button (29.). These methods allow you to access any of the main menu functions and make settings in the submenu.

1. Select the Skytune option. Select a search criteria from the list that appears. (popularity, local radio, genre...)
2. You will then have another list for a more accurate search, answering from it according to your needs.
3. To go back, use the **◀** left arrow.
4. Press **LOCAL (7.)** button to quickly access local (national) programs.
5. By holding pressed the **◀ ▶** arrows, you can scroll through the programs.

If you do not select the Skytune, instead of it you select the **Search Skytune** (search) point, then you'll need to enter all or part of the name of the station you're looking for. In the **History** menu is the most frequently listened to, max. 99 programs can be found.

You can access more information about the program you are listening to and the clock by pressing the **▶** button on the unit or the remote control. The information that can be displayed varies and may vary from radio station to radio station.



## USING THE MEDIA CENTER FUNCTION

Similar to selecting Internet radio, select **Media Center** mode as described above. You can listen to content shared from your own media storage on your own WiFi network.

By selecting the **UPnP** function, the radio starts to search for shared content on the network. In case of more than one compatible device, they appear in a list from which you can select the one you want to access. The submenu that appears has content and appearance depending on the device. The playback of the selected files starts. Press and hold the **◀ ▶** arrows to scroll through the songs you can also control playback with the standard buttons: **▶** **⏮** **⏭**

To read information about the currently played file, press the **▶** button, or press the **◀** arrow to return to the playlist and select another.

You can add your favorite songs to your own playlist by holding pressed the **rotary knob** or the **OK** button. If successful, a downward "download" arrow will appear at the top left corner of the screen. The selected songs (max. 99) will then be available at **My Playlist** point (directly below the UPnP menu point). In the bottom submenu, you can delete the complete playlist and then create a new one.

- The media server and radio must be connected to the same WiFi network.
- The directories you want to use must be shared and allowed for external access.
- Only 16 bit / 44.1 kHz files are supported.
- The source device must support UPnP and be DLNA compatible. Attention, these are available in several versions on the market, which are not always compatible with each other!
- A home media server can be a computer, a network hard drive, NAS storage, or similar devices. It is important to configure them properly. Check this in their manual.
- Make sure that the firewall is not blocking outbound ports. The radio must have at least: UDP, TCP port 80, 443, 8008, DNS port 53.
- If the router and server are not configured with DHCP, a static IP address must be configured on the radio.
- The radio has a separate MAC address for wired and wireless Internet connections.
- The radio supports the following encryption methods: WEP, WPA, WPA2.
- The protocols and DLNA compatibility levels of different devices may differ greatly due to the variety of hardware and software versions currently in use, which may prevent them from interacting with the radio. Often, the manufacturers of these devices do not provide accurate and up-to-date information on the actual level of compatibility. For this reason, proper operation cannot be guaranteed with some devices.
- The complex computer system and the various equipment to be connected by third parties may cause a malfunction that is not a malfunction of this unit.
- Access to the connected media server is not guaranteed if it is blocked by external conditions. Numerous technological and hardware differences are possible.
- Playback of supported files is not guaranteed in all cases, as it may be affected by software and hardware conditions independent of the manufacturer.

## USING THE DAB+/DAB RADIO (TERRESTRIAL DIGITAL BROADCASTING)

The way you already know, select **DAB RADIO** mode from the main menu. You can listen to more programs in better sound quality than traditional radios. To receive, the rear telescopic antenna must be unplugged. With a properly positioned antenna and near a window, reception is usually better.

The first time you operate it, or if you have not previously stored DAB + / DAB channels, you will be asked if you want to search for digital programs. Press the **rotary knob (5.)**, or the **OK** button (29.) on the remote control. The display shows the number of channels checked and the number of programs found.

• You can also start a new search at any time from the **SETTINGS** menu.

If successful, the found and memorized digital is displayed list of radio stations. You can choose one of these on the already known way. Use the **left arrow** to return to the list of the stations

and select another program. Use the **right arrow** to get more textual information about the show, if available from your service provider. The display can also show the clock.

In the list view, use the right arrow to edit the list or to delete selected programs from it. Follow the instructions on the screen!

If the search fails, the DAB menu appears, where you can start the search again (DAB Full Scan) or use the manual search instead of the automatic one. The third line of the menu shows the list of found stations

- The condition for operation is that the service is available in your environment. This varies from country to country and within regions. Check the options available in your area. If DAB + / DAB service is not available in your area, you will not be able to find a radio station in this function. As it is the "radio of the future", it is expected to gradually spread everywhere.
- No Internet connection is required for this operation mode.
- The reception capability of the radio depends to a large extent on the place of use and the current reception conditions.
- Nearby electrical equipment and larger metal objects may interfere with reception.
- Handle the antenna carefully to avoid breaking it.

## USING THE FM RDS RADIO (TERRESTRIAL ANALOGUE BROADCASTING)

Select **FM RADIO** mode from the main menu. This is the traditional, most common radio broadcast mode. For reception, the rear telescopic antenna must be unplugged. With a properly positioned antenna and near a window, reception is usually better.

When you operate the station for the first time, or if you have not previously stored any FM stations, you are asked if you want to search for radio stations. Press the **rotary knob (5.)** or the **OK** button (29.) on the remote control. The display can be used to track the frequencies checked and the number of programs found.

• You can also start a new search at any time from the **SETTINGS** menu.

If you have already searched for radio stations, a list of them is displayed in the order of reception frequency. The program number is displayed in the upper right corner. Choose one on the already known manner.

Use the **left arrow** to return to the station list and select another show. Use the **right arrow** or more text information you can receive from the program, if it is provided by your service provider (FM RDS).

The display can also show the clock. In the list view, use the right arrow to edit the list or to delete selected programs from it. Follow the instructions on the screen!

### Manual tuning – fine tuning

Hold pressed the **rotary knob (5.)**, or the **OK** button (29.) on the remote control and **TUNING** is displayed at the bottom right corner of the display.

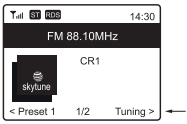
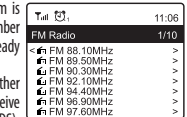
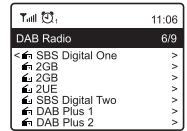
Use the arrows **◀ ▶ (2.) (3.)** of the device or the remote control to set the desired frequency.

To exit, press and hold the **rotary knob (5.)** or the **OK** button (29.) and the "TUNING" message disappears. This frequency can also be stored as a favorite.

- Operation requires good quality FM reception in your area. Check the FM broadcast stations available in your area.
- For proper reception, ST (stereo) is displayed in the upper left corner in addition to RDS.
- The search stops when it detects a variable signal strength - this does not always mean finding a radio program.
- The reception capability of the radio depends to a large extent on the place of use and the current reception conditions.
- Nearby electrical equipment and larger metal objects may interfere with reception.
- Handle the antenna carefully to avoid breaking it.
- No Internet connection is required for this operating mode..
- Remember that if the FM reception is weak in your area, you can find the programs you are looking for in Internet radio mode.

### LIST OF FAVORITE SHOWS

This convenience feature allows you to instantly access your favorite shows without having to first select its source. This list may include the programs you have previously selected, whether they come from Internet - DAB + / DAB - FM radio. After switching on, the **FAVORITES** **♥** menu point is in the middle of the display, offering this list. Meanwhile, the last program you listened to will sound first.



### Add to list

Select the radio station you want to add. Hold pressed the **♥** (8) button on the device or the **♥** (19) button on the remote control until (4 sec) the download arrow symbol appears in the top line of the display. It is then added to the end of the list.

This list can contain maximum 99 radio stations.

### Select from list

Press the **♥** (8) button on the device or the **♥** (28) button on the remote control. The list is displayed. Select the program you want to listen to, for example by using the rotary knob, then by pressing it.

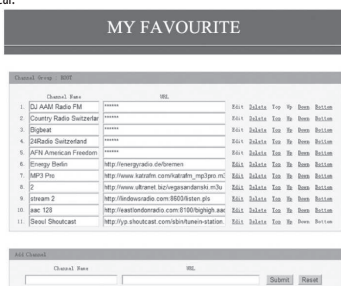
### Edit list

In the list view, use the **▶** right arrow (3.) (20.) edit the list or to delete selected programs from it. Follow the instructions on the screen!

## HANDLING THE RADIO FROM A BROWSER

Search for radio stations, edit your favorites list, or switch to another program on your computer or phone

The computer (phone) and the radio must be connected to the same WiFi network. Select the **SETTINGS** menu. Search and select the **INFORMATION** submenu. (This submenu can also be accessed directly with the **INFO** (26.) button on the remote control.) Select the **NETWORK INFORMATION** point, confirm it for opening. In the "IP" data you can find the IP address of the radio. Type this address into your computer's browser (e.g. Google Chrome) and a list of **FAVORITES** you have previously created will appear.



ID	SORSZÁM A LISTÁBAN
CHANNEL NAME	Name of the radio station
CHANNEL URL	DAB, FM data or stream route
PLAY	Listen to a station
EDIT	Setting the displayed information
DELETE	Delete a station from the list
CHANNEL PLAYING ON DEVICE	Listen to a station on a device
DELETE FROM MY FAVORITE	Delete an active station from the list
ADD CHANNEL	Add: radio neve / stream URL address / country / genre
SAVE	Save the newly added radio
RESET	Discard the new channel

Search for radio station, edit the favorites list, or switch to another program on your computer or phone, through the provider website of Skytune

Enter this address in your browser: [www.skytune.net](http://www.skytune.net)

On the page that appears, click on the **BROWSE/SEARCH** button.

Enter search criteria (continent, country, genre, radio station name or a part of it). Then there are up to dozens of shows of this station, from that country.

You can easily browse the options. Click the heart icon next to the selected station.



Result for Searching 'dance'



1.fm 90's Dance



1.fm Dance One

101 RU - Club Dance

101 RU - Russian Dance



A window appears in which you can enter the data of the radio station you want to add to **FAVORITES** list or just want to listen to. Select one of the options to add or listen, then enter the IP address of the radio in the appropriate field. Select **SEND** button to perform this operation or the **CLOSE** button to exit.

To find the IP address of the radio: In the menu activated with the **INFO** button (26.), select **NETWORK INFORMATION** and search for the IP parameter. Write down the number line.

If your computer or network has a firewall or proxy protection, make sure your browser is allowed to access the web. It is often easier to access the radio from a mobile phone.

Use the warnings in the **Media Center** section for helpful information and conditions for connecting your computer.

### Add Favourite / Listen to Station



## WIRELESS BT CONNECTIO

The device can be paired with other equipment which is communicating by BT protocol, within maximum 10 meters operation range. After that, music which is played by mobile phone, tablet, notebook and other similar device is audible amplified. Select BT mode in the menu. Place the device to be paired near you and search for nearby BT wireless devices, including this radio, as described in its operating instructions. Connect the two devices. After a successful connection, the radio display shows the access address of the external device and the current mode (PAUSED – playback paused) is shown on the display.

The desired program can then be heard on the stereo speakers. The application of the playback device player (e.g. on a mobile phone) can usually be controlled remotely by briefly pressing the **▶** / **⏸** / **⏪** buttons (25.) (24.) (32.).

If you want to listen to music from the database of an external music service provider, manage it on your mobile device and play it on the speakers via BT connection or AUX input.

The radio can be paired with one BT device at a time. When turned on, it will automatically reconnect to a previously paired and properly connected external device, if it is turned on and the BT mode is selected.

If the wireless connection is lost, if necessary, press the **MODE** button until you reach the BT function again and the pairing mode is reactivated. If necessary, turn the radio or BT mode on the mobile device off and on again.

If you receive a phone call to the connected mobile phone while listening to music, music playback will pause. After the conversation, start resuming playback on your phone.

The actual range depends on the other device and the environmental conditions. (e.g. walls, human bodies, other electrical appliances, movement...)

Abnormal operation or noise may be caused by nearby electrical appliances, this does not indicate a malfunction of the appliance.

The individual characteristics of the external device may cause a malfunction, this does not indicate a malfunction of the device. In some cases, the BT function may be limited depending on the external device.

## AUDIO INPUT (AUX IN)

If you select **AUX IN** mode from the main menu, you have the following input options to connect external devices with headphone output or audio output to the radio and listen to it through the two built-in speakers.

**AUX IN** (13.): 3.5 mm diameter stereo jack, external device for receiving headphone or LINE OUT output (mobile phone, tablet, computer, multimedia player, instrument, CD / DVD...)

The available sound quality depends on the quality of the audio signal provided by the external device and its volume and tone settings.

It is recommended that you turn off the volume control on the player and use it only on the radio.

A small signal (volume) input to the radio may cause extra noise and a signal that is too large may cause distortion. It is recommended to keep the volume of the external source at a moderate level.

You may need to purchase a connecting cable and, in some cases, an external adapter for proper connection.

For details, refer to the instruction manual of the device you want to connect.

## AUDIO OUTPUTS (AUDIO OUT, HEADPHONE OUT)

The following stereo audio output options are available for connecting headphones or external devices with audio inputs to the amplifier.

**HEADPHONE OUT:** For stereo headphones or earphones with a 3,5 mm diameter plug. After connecting the headphones, the built-in speakers are turned off.

**AUDIO OUT:** 3,5 mm diameter stereo jack for connecting external devices to listen to Internet programs or FM / DAB radio or devices connected to the radio via a wireless BT connection. (HiFi system, amplifier, active sound box, mixer...)

The available sound quality depends on the quality of the external device and its volume and tone settings.

It is recommended to turn off the volume control on the radio and use it only on the external device.

You can also adjust the volume of the external amplifier with the volume control of the radio. It is recommended to keep the radio at a medium volume and adjust the desired volume on the external device.

A small signal (volume) from the radio may cause extra noise and a signal that is too large may cause distortion.

You may need to purchase a connecting cable and, in some cases, an external adapter for proper connection.

For details, refer to the operating instructions of the device you want to connect.



## SETTING ALARM

Select the main menu's ALARM function. You can access it directly with the remote control's (21.) button. You can set two independent alarm times. They can be activated or deactivated separately from the menu.

The following must be set: alarm time, affected days (e.g. every day), alarm sound (signal source) and alarm volume.

• If you want to wake up with a radio, you need to select a station from the FAVORITES list or the DAB / FM station list.

Leave the settings menu if all parameters have already been set and the alarm has been activated. If done correctly, one or two alarm clock symbols will appear on the top line of the display.

### Switching off alarm

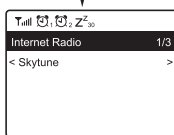
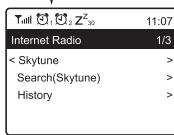
- When the alarm sounds, you can turn it off with the (1.) on / off button.
- It will sound at the next alarm time.
- The alarm will turn off after 30 minutes if you do not stop it by then.
- The alarm is final (also for the next time / day) To turn it off, go to the ALARM menu and turn it off there. Dates are not deleted, so you can easily reactivate them later.

### Repeat alarm (snooze mode)

- If the alarm sounds, you can switch it off temporarily by pressing the rotary selector (5).
- The alarm goes silent for 9 minutes and then sounds again.
- To turn off alarm repeat permanently, press (1.) on / off button.

### Sleep timer

- You can fall asleep to music by setting the auto delay to turn off.
- You can set the delay time in the SLEEP TIMER item in the main menu. You can also access it directly with the (22.) button on the remote control.
- After the delay (15-180 minutes), the radio switches off.
- A symbol and the time remaining until the function is activated appear on the display.



## THE REMOTE CONTROL

To set up the remote control, remove the battery cover by pressing the recess on it. Insert 2 AAA (1,5 V) alkaline batteries as shown in the battery compartment. If you later experience insecure operation or reduced range, replace the batteries again.

- The infrared receiver of the remote control is located next to the display. Point the remote control in this direction. Be within 5-7 meters of the device!
- Remove the battery if you are not planning to use the remote control for an extended period of time. Immediately remove the depleted batteries! Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together! Batteries may only be replaced by an adult! Keep batteries out of reach of children!
- If there is some liquid flow out from the battery, take a protective glove, and clean the battery holder with a dry cloth!
- **WARNING! RISK OF EXPLOSION IN CASE OF INCORRECT BATTERY REPLACEMENT! IT CAN BE REPLACED ONLY WITH THE SAME OR A REPLACEMENT TYPE. DO NOT EXPOSE THE BATTERIES TO DIRECT HEAT RADIATION AND SUNSHINE. IT IS FORBIDDEN TO OPEN THEM UP, TO THROW THEM INTO FIRE OR TO SHORT-CIRCUIT THEM. NON-RECHARGEABLE BATTERIES MUST NOT BE CHARGED. RISK OF EXPLOSION! DO NOT INSERT AN ACCUMULATOR INSTEAD OF THE BATTERY, BECAUSE IT PROVIDES SIGNIFICANTLY LOWER VOLTAGE AND EFFICIENCY.**

## UPDATING THE SOFTWARE

If the manufacturer improves the program that ensures the operation of the device - for example, to add new functions and services - the update will be done automatically via the Internet. Once a published update becomes available, downloading and installing it with the switch on the back will begin. Meanwhile, the display shows: UPDATING, PLEASE DON'T POWER OFF... (updating, please do not turn it off).

- The current software version number (MACHINE ID) can be checked in the following settings: SETTINGS / INFORMATION / SYSTEM INFORMATION / MID: xyz...
- The manufacturer of this unit has no influence on the available radio stations, it is provided by Internet (SKYTUNE) or DAB + / DAB or FM broadcasters, depending on the platform.

## CLEANING

Before cleaning, power off the appliance and unplug it from the mains. Use a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents or liquid.

## MAINTENANCE

Periodically check the integrity of the mains adapter and cover. In the event of any abnormality, unplug it immediately and consult a specialist!

## TROUBLESHOOTING

If a malfunction is detected, switch off the device and unplug it. Try to turn it back on later. If the problem persists, review the following list. This guide can help you troubleshoot the problem if the device is otherwise connected properly. If necessary, consult a specialist!

### General

**The device does not work, the screen does not light.**

- The rear switch is not turned on.
- Check the position of the POWER ON / OFF switch.

- The AC adapter is not connected properly.
- Connect the charger to the mains and the appliance properly.

**The device seems to work, but it does not emit sound.**

- The volume control setting is incorrect.
- Make sure the volume control is not set to minimum.
- The audio cables are not connected properly.
- Check that the audio cables are connected correctly and that they are connected in accordance with the standard.

### Internet radio

**Radio stations does not sound.**

- There is no Internet connection or the connection is intermittent.
- Check that the correct WiFi password is entered.
- Change the encryption, the radio supports: WEP, WPA, WPA2
- Test the availability of the network with a mobile phone.
- Check the DHCP and IP settings of your external devices (modem, router, gateway...).
- The Internet may have low bandwidth, especially if other devices are connected to it.
- Seek professional help

**The DAB radio does not work.**

- Digital broadcasts cannot be received at the point of use.
- Make sure that DAB + / DAB broadcasting is working in your area.
- Poor reception conditions, intermittent reception.
- Fully extend the telescopic antenna and find the ideal position.
- If possible, place the radio close to a window to check reception.

**You want to use the media server function, but the radio cannot find a compatible device.**

- Make sure the radio and media device are connected to the same network.
- Check your media device settings, whether you want to allow sharing of the files you want to access, and how compatibility with files that can be played on this radio.
- DLNA and other required technology solutions are not uniform in all manufacturers. Even with seemingly compatible devices, interoperability is not guaranteed due to the manufacturers' unique solutions, which they are not provide advance information.
- PC settings, firewall and router configuration may cause a malfunction.
- A specialist may be required to configure the external media server.
- See Media Center for more information about Internet connection conditions.

## WARNINGS

- Please read the instructions carefully before use, and keep them to have them available in the future. • Do not connect a cable during operation! Never perform on/off switching with maximum volume! The noise generated this time can ruin the speakers. • In order to protect audio system from external noise, lead the cables far from the power network cables. • Do not cover the device, ensure the free flow of air by locating it. Do not put the backside of it right next to wall. Keep a distance of minimum 10 cm. The warming of the backside is natural phenomenon. • Switch off after use. If you do not use it for a long time, also turn off the rear switch, and then unplug the adapter. • The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug. Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over. Do not lead the power cable under carpets, doormats etc. • It is recommended to unplug from the mains in the event of lightning strikes, as mains currents may occur which may cause a malfunction. • Due to the presence of the mains voltage comply with the usual rules to protect life! It is forbidden to touch the unit or the connection cable with wet hands. • The appliance may only be connected to 230 V ~/50 Hz electric standard wall outlets. • Protect it from dust, humidity, liquids, heat, dampness, frost, shock and direct thermal radiation or sunshine! Use only indoor, in dry circumstances. • Use only under dry, indoor conditions. • Make sure that no foreign objects or liquids can get through the openings. • Do not expose the device to splashing water and do not place objects, filled with liquids e.g.: glass on it. • Do not place any open flame sources such as burning candles on the unit. • Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories, because it can cause fire, accident or electric shock. • Immediately turn off the unit if there are any defects, and contact a professional. • The complex computer system and the various equipment to be connected by third parties may cause a malfunction that is not the defect of this unit. • Access to the connected media server is not guaranteed if it is blocked by external conditions. Numerous technological and hardware differences are possible. • Not even the supported files are guaranteed to be played, because of the software and hardware circumstances which are not related to the manufacturer. • There may be differences between the volume and sound quality of different audio files, due to their different parameters. • The manufacturer does not take responsibility for the loss or damage of data etc. even if the data etc. gets lost during the use of the device. It is recommended to make a copy of the data and tracks to your personal computer prior the use of the device. • Speakers contain magnets, so do not place such objects near them which are sensitive to magnetic field (e.g.: credit card, cassette, compass ...). • There is no warranty for the failures, resulting from improper installation or irresponsible use. • Condensation may form in a device brought from a cold place to a warm place, so do not turn on the power for a few hours. • This product is made for household use, not for industrial. • If the lifespan of product is entire, it becomes hazardous waste. It has to be handled according to the local prescriptions. • Somogyi Elektronik Ltd. Certifies that this radio equipment complies with the 2014/53 / EU Directive. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) • Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. The actual instruction manual can be downloaded from [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) website. • We do not take the responsibility for printing errors and apologize if there is any.



Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomosti, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

Môžete počúvať aj online rozhlasové stanice, ktoré inak nevyšielajú • Rozhlasové stanice z celého sveta • Obľúbené stanice podľa vlastného gusta sú dostupné 24 hodín denne • „Nekonečná“ ponuka, môžete počúvať detský program, rozprávky, vianočné, ľudovú hudbu, hudbu pre zamilovaných, kabaret, vzdelávanie, audioknihu, šport, dopravné informácie a mnoho hudobných žánrov non-stop • Keď sa u Vás nedajú naladiť Vaše obľúbené stanice, môžete ich počúvať cez internet v dokonalej kvalite • Svoje HiFi zariadenie môžete rozšíriť o neobmedzený zdroj rozhlasových staníc...

• 5in1 Stereo Internetové rádio • Internetové svetové rádio • DAB+/DAB digitálne rádio • FM RDS analógové rádio • Beždrôtové BT spojenie • Media Center sieťová hudobná knižnica • 6,1 cm farebná TFT LCD obrazovka • Hodiny s regulovateľnou svietivosťou • Dva budenia / Časovač zaspánia • Zoznam rozhlasových staníc svetadiel a krajín • Viac ako 23.000 rozhlasových staníc • Zoznam obľúbených staníc • Ovládanie pomocou počítača alebo mobilného zariadenia • Pripojka pre slúchadlá • AUX vstup (mobilné, multimediale zariadenie, počítač...) • LINE OUT výstup (aktívny reprobox, zosilňovač...) • IN pripojenie s káblom alebo bez • LAN Ethernet RJ45 • WiFi spojenie 802.11b/g/n • UPnP/DLNA kompatibilita • 2 x 5 W bas-reflex HiFi zvuk • EQ, 3D a individuálne nastavenie EQ • Dialkový ovládač je príslušenstvom, 2 x AAA (1,5 V) batéria, nie je príslušenstvom • Sieťový adaptér (9V DC / 2A) je príslušenstvom • Rozmery / hmotnosť: 295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg

## POUŽÍVANIE


Toto rádio disponuje mnohými možnosťami prijímu rozhlasových staníc, zodpovedá súčasnému stavu vývoja technológií. Je vhodné na príjem klasických analógových, digitálnych a internetových rozhlasových staníc. Okrem toho bezdrôtovo prehráva z mobilných zariadení a sietových úložísk. Keďže má vstupné a výstupné kábelové pripojky, je schopný na príjem signálu mnohých stereo prístrojov, resp. aj na posielanie zvuku na tieto prístroje. Rádio môžete počúvať aj so slúchadlami. Stereo, bas-reflexový zvukový systém zabezpečí kvalitný zvuk. Sieťový adaptér a dialkový ovládač je príslušenstvom.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY


Tento výrobok spolupracuje s výrobkami výpočtovej techniky. Preto pri zhotovení tohto návodu sme predpokladali, že používateľ má všeobecné znalosti o používaní týchto prístrojov. Nastavenie a používanie rádia je veľmi podobné používaniu mobilných telefónov a počítačov. Pre používanie niektorých funkcií sú potrebné služby/softvér/hardware od tretej strany. Pri ich zmene, aktualizácii alebo voľbe nesprávnej verzie dostupné funkcie a prevádzka rádia sa môže zmeniť, toto nie je chyba prístroja. Prevádzka rádia môže ovplyvniť aj typ pripojeného routera, jeho nastavenia, kvalita internetovej/WiFi siete, dosah, vysielané obsahy, atď. Môže sa stať, že pre nastavenie niektorých špeciálnych internetových nastavení musíte vyhľadať pomoc odborníka.

### NAPÁJANIE

Prístroj prevádzkujte iba pomocou priloženého sieťového adaptéra. Kábel adaptéra pripojte do zásuvky DC IN (1.1.), potom adaptér do siete. Prístroj môžete úplne odpojiť od napájania vytiahnutím adaptéra z elektrickej siete, rádio môžete úplne vypnúť pomocou kolískového spínača na zadnej strane.

- Pred pripojením alebo odpojením adaptéra vypnite rádio pomocou zadného hlavného spínača!
- Pri pravidelnom používaní rádo môžete za- a vypnúť pomocou tlačidla  (1.) na prednom paneli alebo dialkovom ovládači. Po zapnutí sa zobrazí hlavné menu.

### PRIPOJENIE K INTERNETU

Máte dve možnosti. Pre kvalitné a stabilné prepojenie použite kábel LAN (UTP, FTP, STP, min.CAT 5 - CAT 6), ktorý môžete pripojiť do pripojky LAN (1.2.) na zadnej strane. Rádio prepojte priamo k WiFi routeru. Obvyčajne konfigurovať netreba – prebehne automaticky -, ale nastavenie DHCP má byť pri aktívnom (podrobnosti v jeho návode na používanie). Bezchybné pripojenie v hornom ľavom rohu displeja označuje znak sieťového pripojenia: .



Druhá možnosť: bezdrôtové prepojenie (WLAN) cez vlastnú 2.4G WiFi sieť. Keď rádio používate prvý krát alebo ste nastavili výrobné nastavenia (FACTORY RESET), na displeji sa zobrazí text: CONFIGURE NETWORK? (YES-NO).

Keď nevidíte tento oznam, v menu nájdete možnosť prepojenia s WiFi: tlačidlo MENU; MAIN MENU / CONFIGURATION / NETWORK / WIFI NETWORK / ADD-REMOVE AP / ADD AP-SCAN. Potom sa objaví zoznam dostupných sietí, z ktorých si môžete vybrať. Zadať heslo siete.

• V hlavnom menu (tlačidlo MENU) môžete krokovat pomocou otočného gombíka, jeho krátkym stlačením môžete vybrať želanú funkciu. Stlačte, keď v strede displeja vidíte ozubené koleso (NASTAVENIA).

• V podmenu môžete krokovat tiež pomocou otočného gombíka a jeho stlačením môžete vybrať danú funkciu. Postupujte v horevedenom poradí, kým na displeji nevidíte názov vlastnej WiFi siete. Vyberte túto sieť stlačením otočného gombíka a zadajte heslo.

• Heslo siete WiFi zadajte otáčaním gombíka, takto postupujte v ABC. Dbajte na malé a veľké písmená! Písmena zadajte tlačidlom  (3.) na prístroji alebo dialkovom ovládači. Otočný gombík stlačte až keď ste zadali celé heslo správne, lebo potom sa už späť pripájanie na internet!

• Pomocou šípok   môžete prejsť na predšlý alebo nasledujúci charakter, keď bol zadany chybné môžete ho vymazať. V prípade potreby začnite od začiatku, od hlavného menu. Toto nastavenie musíte urobiť iba raz.

• Na nastavenie hesla použite aj číselné tlačidlá dialkového ovládača. Písmená (malé a veľké) nájdete aj pod číslami. Tlačidlom „1“ ovládajte špeciálne charaktery, tlačidlo „0“ ovláda aj funkciu vymazania. Tlačidlo „OK“ je rovnomerný so stlačením otočného gombíka.

• Počas procesu pripojenia sa rádio a router majú byť v jednej miestnosti a blízko k sebe.

• Tento prístroj nepodporuje 5G WiFi siete, pripojte sa k 2,4G sieti, na DLNA a UPnP router!

• Podporované bezpečnostné postupy: WEP, WPA, WPA2

• Ďalšie užitočné informácie o pripojení nájdete v oddelku o Media Center.

Keď WiFi router má funkciu WPS (tlačidlo), tak sa môžete pripojiť rýchlejšie a jednoduchšie. V tomto prípade namiesto ADD AP SCAN (vyhľadávanie siete WiFi), odporúčame aktivovať funkciu ADD AP- WPS BUTTON pod nim v menu a stlačiť tlačidlo WPS na routeri. Automaticky vznikne zabezpečené spojenie aj bez zadania hesla.

Keď sa podarilo pripojiť rádio na internet, tak v ľavom hornom rohu displeja sa zobrazí sila signálu. Odporúčame rádio umiestniť tak, aby sa zobrazilo čím viac paličiek pre udržanie internetového spojenia.

### VÝBER JAZYKA MENU

Aby ste sa dostali k nastaveniu jazyka, v menu nasledujte tieto kroky:

tlačidlo MENU; MAIN MENU / CONFIGURATION / LANGUAGE – potom vyberte a potvrdte želaný jazyk.


• V hlavnom menu (tlačidlo MENU) môžete krokovat pomocou otočného gombíka, jeho krátkym stlačením môžete vybrať želanú funkciu. Stlačte, keď v strede displeja vidíte ozubené koleso (NASTAVENIA).

• Otáčaním tlačidla vyberte bod LANGUAGE, potom stlačte. Otáčajte znovu a vyberte jazyk, potom preloženie znovu stlačte.

• V prípade potreby začnite od začiatku, od hlavného menu, kam sa môžete vrátiť tlačidlom MENU (na dialkovom ovládači ).





## ZÁKLADNÉ FUNKCIE


### ZA- A VYPNUTIE

Najprv zapnite kolískový spínač (ON) na zadnej strane, potom môžete rádiu za- a vypnúť pomocou tlačidla  (1.) na prednom paneli alebo dialkovom ovládači. V pohotovostnom režime na displeji sa zobrazí presný čas a dátum. Na zadnej strane vypnite rádio iba vtedy, keď ho dlhší čas nepoužívate alebo chcete ušetriť elektrickú energiu.


• Keď vypnete rádio vzhodu, nastavenia sa aj tak ukladá, ako napr. parametre pripojenia k sieti, obľúbené stanice, atď. Keď ale zadné tlačidlo bude vo vypnutej pozícii OFF, budenie nebude fungovať.

### PREVÁDZKA PRÍSTROJA

Otočným gombíkom (5.) môžete regulovať hlasitosť, vybrať funkcie a zmeniť nastavenia. Stlačením gombíka potvrdíte, uложите funkciu. Aj na dialkovom ovládači môžete regulovať hlasitosť a pomocou šípok môžete navigovať v menu, krokovat dopredu alebo dozadu medzi nastaveniami. Tlačidlo MODE na dialkovom ovládači krokuje audio funkcie hlavného menu, ako otočný gombík. Pomocou tlačidla OK môžete vstúpiť do vybraného režimu, pomocou šípky  môžete z neho vystúpiť. Tlačidlo MENU (9.) na prednom paneli má tú istú funkciu ako tlačidlo  (23.) na dialkovom ovládači: toto je hlavné menu. Tlačidlo obľúbené  (8.) na prístroji a na dialkovom ovládači  (28.) obsahuje rozhlasové stanice, ktoré boli predtým pridané do zoznamu obľúbených staníc.

Tlačidlo budík  (21.) priamo otvorí nastavenia budenia. Stane sa to isté, keď otočný gombík podržíte stlačené aspoň 3 sekundy, ale budík nájdete aj medzi funkciami hlavného menu.

Tlačidlom DIMMER (33.) môžete nastaviť menu Nastavenia svetlosti displeja. Vo vypnutom (pohotovostnom) režime svetlosť zobrazovania hodín môžete regulovať pomocou otočného gombíka. Tlačidlo LOCAL (7.) na prístroji a dialkovom ovládači: spravi zoznam podľa miesta používania (daná krajina) lokálnych internetových staníc, podľa obľúbenosti a žánru.


Tlačidlo SLEEP  (22.): menu časovača zaspánia, môžete nastaviť oneskorenie vypnutia pred zaspáním.








Tlačidlo EQ (31.): priamy prístup k equalizeru, potom pomocou šípok   a tlačidlom OK uложите želané nastavenie.

- ▶ II : prehrávanie a pauza v režime rádia, bezdrôtového BT spojenia alebo v media center.
  - ◀▶ : krokovanie v režime rádia, bezdrôtového BT spojenia alebo v media center.
- Tlačidlo **INFO**: informačné menu parametrov internetového spojenia a interného softvéru.
- Pomocou šípok môžete krokovať, tlačidlom **OK** uložiť nastavenia.
  - Nezabudnite, že pomocou šípky ◀ môžete vždy ísť späť, keď ste si niečo rozmysleli.

## MENU

Nižšie krátko opíšeme funkcie a nastavenia menu.

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (9.) alebo  (23.) pre vstup do hlavného menu.
2. Používajte **◀ ▶ šípky** (2.) (3.) a **otočný gombík** (5.) pre navigáciu, alebo tlačidlá **◀ ▶ ▶ ▶** **kurzor** (20.) na diaľkovom ovládači.
3. Pre potvrdenie vybranej funkcie stlačte **otočný gombík** (5.) alebo tlačidlo **OK** (29.) na diaľkovom ovládači.
4. Pomocou tlačidla **MODE** (27.) môžete krokovať audio funkcie hlavného menu, pomocou tlačidla **OK** ich môžete vybrať.

Hlavné menu	Podmenu	Krátky opis funkcie
OBĽÚBENÉ 		Zoznam obľúbených staníc. Priamo dostupný tlačidlami  (8.) a  (28.)
INTERNETOVÉ RÁDIO 	Skytune	Vyhľadávanie internetových rádii podľa rôznych kritérií.
	Vyhľadávanie (Skytune)	Vyhľadávanie podľa názvu rádia.
	Predchádzajúce	Vyhľadávanie medzi obľúbenými (max.99).
MEDIA CENTER	UPnP	Dostupný vlastný media server.
	Zoznam prehrávania	Dostupný vlastný zoznam prehrávania.
	Vymazať zoznam	Vymazanie vlastného zoznamu media server.
DAB RÁDIO		Ladenie digitálnych rozhlasových staníc DAB+/DAB.
FM RÁDIO		Ladenie FM analógových rozhlasových staníc.
BT SPOJENIE		Bezdrôtové BT prístroje, ich pripojenie a prehrávanie.
AUX VSTUP		Prehrávanie z externých prístrojov pripojených káblom.
BUDÍK		Nastavenie funkcií budenia. Priamo dostupný tlačidlom  ALARM (21.).
ČASOVAČ VYPNUTIA		Nastavenie časovača vypnutia. Priamo dostupný tlačidlom  SLEEP (22.).
NASTAVENIA 		podrobnosti v nasledujúcej tabuľke

NASTAVENIA v hlavnom menu: 

Podmenu	Krátky opis funkcie
Sieť	<b>Nastavenie internetového pripojenia</b> <b>Sieťové opcie</b> - „Vždy zapnutá“: bezdrôtová funkcia zostane zapnutá aj vtedy, keď nie je používaná, napr. v režime FM, DAB. Zabezpečí rýchlejšiu dostupnosť IN, keď nastavíte režim IN, napr. z FM. - „Autom. vypnutie 30s“: WLAN sa vypne po 30 sekundách, keď sa už nepoužíva, napr. keď nepočúvate IN rádio. <b>Wi-Fi sieť</b> - Pridanie/vymazanie dostupného bodu: vyhľadávanie / WPS párovanie / vymazanie - AP: názov pripojenej siete WiFi - Sila signálu: sila signálu pripojenej siete WiFi - IP: dynamické alebo fixné nastavenie (Zmeríte iba v prípade problému!) - DNS: dynamické alebo fixné nastavenie (Zmeríte iba v prípade problému!) <b>Wi-Fi kanály</b> (bezdrôtový Internet) - Vyberte miesto prevádzky: Čína / Japonsko / USA / Európa <b>LAN sieť</b> (kábelový Internet) - IP: dynamické alebo fixné nastavenie - DNS: dynamické alebo fixné nastavenie Zmeríte iba v prípade problému, keď viete ktoré nastavenie treba zmeniť!

Dátum a čas	<b>Nastavenie presného času a dátumu</b> <b>Časová zóna</b> - Vyberte automatickú alebo manuálnu možnosť. - V prípade manuálneho nastavenia svetiel a krajiny môžete vybrať zo zoznamu. Výrobné nastavenie: automatické nastavenie časovej zóny. <b>Nastavenie formátu času</b> - 12 alebo 24 h režim zobrazenia <b>Nastavenie formátu dátumu</b> - Možnosť vybrať poradie zobrazenia dňa-mesiaca-roku <b>Letný čas</b> - Možnosť za- a vypnúť podľa krajiny <b>Používanie internetového času</b> - Možnosť za- a vypnúť <b>Dostupnosť serveru času</b> - pool.ntp.org <b>Nastavenie času z údajov DAB</b> - Možnosť za- a vypnúť <b>Nastavenie času z údajov FM RDS</b> - Možnosť za- a vypnúť
Jazyk	<b>Nastavenie jazyka</b> - Vyberte zo zoznamu
DAB nastavenie	<b>Vyhľadávanie a zoznam nájdených staníc</b> - Automatické vyhľadávanie staníc (predošlé stanice sa vymažú) - Manuálne vyhľadávanie staníc - Zoznam nájdených staníc
FM nastavenie	<b>Nastavenie parametrov prijmu</b> <b>Vyhľadávanie a zoznam nájdených staníc.</b> - Nastavenie obvodu prijmu FM - Automatické vyhľadávanie a uloženie staníc FM - Zoznam nájdených staníc
Lokálne rádio	<b>Zoznam lokálnych, štátnych staníc</b> <b>Priamo dostupný tlačidlom LOCAL (7.).</b> - Automatické nastavenie miesta prijmu - Manuálne nastaviť, že ktorú krajinu má brať ako miestny príjem.
Nastavenie prehrávania	<b>Nastavenie prehrávania skladieb</b> - V prípade prehrávania s media serveru: opakovanie všetkých skladieb / opakovanie aktuálnej skladby / náhodné poradie / normálne prehrávanie
Pamäť režimu	<b>Po zapnutí sa má zobrazit' hlavné menu alebo naposledy používaná funkcia</b> - Keď aktivujete, tak po zapnutí sa spusti naposledy používaný režim/funkcia
Svietivosť	<b>Nastavenie svietivosti displeja</b> <b>Priamo dostupný tlačidlom DIMMER (33.).</b> - Zapnutím svietivosti displeja sa zníži, keď prístroj neovládate (po ≈20 sec). - Môžete nastaviť svietivosť počas ovládania prístroja a po tom. - Vypnutý prístroj v pohotovostnom režime, svietivosť hodín môžete regulovať otočným gombíkom.
EQ	<b>Rôzne nastavenia zvuku</b> <b>Priamo dostupný tlačidlom EQ (31.).</b> - Môžete vybrať rôzne hudobné štýly: optimalizovaný / lineárny / rock / jazz / pop / klasická hudba / tanečná hudba / heavy metal / disco / živá hudba / jemná hudba / koncert / pokročilé - Pokročilé nastavenia: úroveň výstupu / 3D efekt / individuálny 5-pásmový EQ Keď si myslíte, že zásah je malý, tak myslite na to, že použitím externého zosilňovača dosiahnete väčšiu zmenu.
Buffer úložisko	<b>Vyhradená pamäť v zámere priebežného prehrávania v prípade nestabilného internetu.</b> - možnosť vybrať 2s alebo 5s, v prípade slabšieho internetového spojenia odporúčame väčšie číslo, aby ste predišli prerušovaniu prehrávaniu.
AUX zosilňovač	<b>Číťivosť kábelového audio vstupu</b> - Kompenzuje v prípade nízkej alebo vysokej úrovne vstupného signálu. - Dva stupne zosilnenia vstupu AUX.
Informácia	<b>Informácie o sieti a prístroji</b> <b>Priamo dostupný tlačidlom INFO (26.).</b> - Parametre internetového pripojenia, napr. IP adresa, atď. - Parametre vnútorného softvéru rádia
Aktualizácia softwaru	<b>Aktualizácia od výrobcu, opcia</b> - Inštalácia aktualizácie od tretej strany.



## Výber zo zoznamu

Stlačte tlačidlo ♥ (8) na prístroji alebo diaľkovou ovládačím (28.) Zobrazi sa zoznam. Vyberte stanicu, ktorú chcete počúvať napríklad otáčaním a stlačením otočného gombíka.

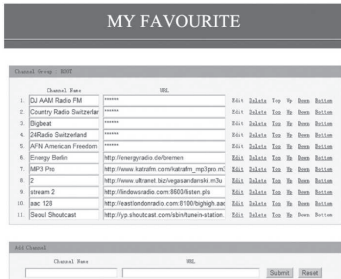
## Úprava zoznamu

V náhľade zoznamu pomocou šípky ► (3.) (20.) môžete zoznam upraviť alebo vymazať vybrané stanice. Nasledujte pokyny na displeji!

## OVĽADANIE RÁDIA CEZ VYHLADÁVAČ

**Vyhľadanie rozhlasových staníc, úprava zoznamu obľúbených alebo prepnutie na inú stanicu na počítači alebo smartfóne**

Počítač (telefón) a rádio musia byť pripojené k tomu istému sieťu WiFi. Vyberte menu **NASTAVENIA**. Vyhľadajte a vyberte podmenu **INFORMÁCIE** (tento podmenu je priamo dostupný tlačidlom **INFO** (26.)) na diaľkovou ovládačím. Vyberte **SIETOVÉ INFORMÁCIE** a potvrdte pre otvorenie. Pri údajoch **IP** nájdete IP adresu rádia. Túto adresu zadajte do vyhľadávacieho počítača (napr. Google Chrome) a zobrazí sa zoznam **OBČUBENÉ**.



ID	PORADOVÉ ČÍSLO V ZOZNAME
CHANNEL NAME	Názov rozhlasovej stanice
CHANNEL URL	DAB, FM údaje alebo cesta stream
PLAY	Počúvanie stanice
EDIT	Nastavenie zobrazenia informácií
DELETE	Vymazať stanicu zo zoznamu
CHANNEL PLAYING ON DEVICE	Počúvanie stanice na prístroji
DELETE FROM MY FAVORITE	Vymazať aktívnu stanicu zo zoznamu
ADD CHANNEL	Pridať: názov stanice / stream URL adresa / krajina / žánr
SAVE	Uložiť novú pridanú stanicu
RESET	Odmietnuť novú stanicu

## Vyhľadanie rozhlasových staníc, úprava zoznamu obľúbených alebo prepnutie na inú stanicu na počítači alebo smartfóne cez webovú stránku Skytune

Do vyhľadávacieho zadajte adresu: [www.skytune.net](http://www.skytune.net)

Na stránke stlačte tlačidlo **BROWSE/SEARCH**.

Zadajte kritéria vyhľadávania (svetadiel, krajina, žánr, názov rozhlasovej stanice (alebo časť názvu). Potom sa objaví zoznam staníc z tejto skupiny z danej krajiny. Jednoducho vyhladáte možnosti. Kliknite na ikonu srdiečka pri vybranej stanici.



Result for Searching 'dance'



101 RU - Club Dance  
101 RU - Russian Dance

Objaví sa okienko, do ktorého môžete zadať údaje stanice, ktoré chcete zadať do zoznamu **OBČUBENÉ** alebo chcete iba počúvať.

Vyberte možnosť pridať alebo počúvania, potom zadajte IP adresu rádia do správneho pola. Stlačte tlačidlo **SEND** pre vykonanie úkonu alebo tlačidlo **CLOSE** pre výstup.

IP adresa rádia: Stlačte tlačidlo **INFO** (26.), v menu vyberte **SIETOVÉ INFORMÁCIE** a nájdete parameter **IP**. Poznaťtie čísla.

Add Favourite / Listen to Station

Which operation do you want to apply to the station?

1 fm Dance One

➔ Add station to my radio device favourite

⊖ Listen to station on my radio device

Please enter your radio device's IP below.

192 . 168 . 1 . 11

Send Close

• Keď počítač a sieť je chránený firewall alebo proxy, skontrolujte, či vyhľadávacia má povolený prístup na web. Často je prístup k rádiu z mobilného telefónu jednoduchší.

• V oddseku Media Center nájdete užitočné informácie a podmienky pre pripojenie počítača.

## BEZDRÔTOVÉ BT SPOJENIE

Prístroj sa dá spárovať s inými zariadeniami, ktoré komunikujú podľa BT protokolu s dosahom do vzdialenosti max. 10 metrov. Následne sa dá počúvať hudba, prehrávaná z mobilného telefónu, tabletu, notebooku a z iných podobných zariadení.

V hlavnom menu vyberte funkciu **BT**. Podľa návodu spárovaného prístroja si nájdete zariadenia s bezdrôtovým BT spojením, medzi nimi aj toto rádio.

Spárujte obe prístroje. Po úspešnom spárovaní na displeji rádia sa zobrazí prístupová adresa externého prístroja a aktuálny režim (PAUSED – pauza prehrávania). Následne sa požadovaná stanica dá počúvať cez stereo reproduktory. Program prehrávania pripojeného zariadenia (napr. mobilný telefón) sa zvyčajne dá diaľkovou ovládačím krátkymi stlačeniami tlačidiel ► || / ◀▶ ||▶▶ (25.) (24.) (32.).

• Keď chcete počúvať hudbu z databázy externého poskytovateľa, tak toto ovládate na mobilnom zariadení a prepojte s rádiom BT spojením alebo pomocou AUX vstupu.

• Jedno rádio je možné spárovať bezdrôtovo iba s jedným BT zariadením.

• Po zapnutí sa automaticky znovu pripojí k zariadeniu, s ktorým už bol skoršie spárovaný a úspešne spojený a keď je toto zariadenie zapnuté v blízkosti prístroja.

• V prípade prerušenia bezdrôtového spojenia stlačte tlačidlo **MODE** dotvrdíte, kým nevidíte funkciu **BT** a spárovanie sa znovu aktivuje. V prípade potreby vypnite a zapnite rádio alebo režim **BT** na mobilnom zariadení.

• V prípade prichádzajúceho hovoru na pripojený mobilný telefón sa prehrávanie hudby preruší. Po ukončení hovoru zapustíte prehrávanie hudby na mobilnom telefóne

• Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a aj od podmienok prostredia (napr. steny, ľudské telá, iné elektronické prístroje, pohyb, ...)

• Máte dôjsť k chybné činnosti prístroja alebo skresleniu zvuku, ak v blízkosti sú v prevádzke elektronického zariadenia. Toto sa nepovažuje za chybu prístroja!

• Individuálne vlastnosti externých prístrojov môžu spôsobiť nerovnomernú prevádzku, čo nie je chyba tohto prístroja! V určitých prípadoch môže fungovať BT funkcia obmedzene v závislosti od individuálnych vlastností telefónu.

## AUDIO VSTUP (AUX IN)

Z hlavného menu vyberte režim **AUX IN**. Môžete pripojiť k rádiu externé zariadenie so slúchadlovým alebo audio výstupom, a môžete ich počúvať cez dva integrované reproduktory.

**AUX IN** (13.): 3,5 mm stereo zásuvka, pre externý prístroj, slúchadlo alebo LINE OUT výstup (mobilný telefón, tablet, počítač, multimediálny prehrávač, hudobný nástroj, CD/DVD ...)

• Dostupná kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu pripojeného zariadenia, jeho nastavenia hlasitosti a EQ.

• Odporúča sa equalizér na prehrávači vypnúť a používať ho len na rádiu.

• Vstupný signál (hlasitosť) na nižšej úrovni môže spôsobiť hluk, signál na príliš vysokej úrovni môže spôsobiť skreslenie zvuku. Odporúča sa zdroj signálu nechať v strednej pozícii.

• V niektorých prípadoch pre pripojenie externého zariadenia bude nevyhnutné si zabezpečiť správny pripojovací kábel alebo adaptér.

• Pre ďalšie informácie si pozrite návod externého zariadenia.

## AUDIO VÝSTUPY (AUDIO OUT, HEADPHONE OUT)

Máte k dispozícii nasledujúce výstupy stereo zvuku, aby ste mohli pripojiť k zosilňovaču slúchadlá alebo externé prístroje s audio vstupom.

**HEADPHONE OUT**: pre slúchadlá s 3,5 mm vidlicou. Po pripojení slúchadiel integrované reproduktory sa vypnú.

**AUDIO OUT**: pre externé prístroje s 3,5 mm stereo zásuvkou, aby ste mohli počúvať internetové alebo FM/DAB rádia cez ne, resp. prístroje pripojené k rádiu BT spojením (HiFi, zosilňovač, aktívny reprobox, mixážny pult ...).

• Dostupná kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu pripojeného zariadenia, jeho nastavenia hlasitosti a EQ.

• Odporúča sa equalizér na rádiu vypnúť a používať ho len na externom zariadení.

• Hlasitosť externého zosilňovača môžete regulovať aj regulátorom hlasitosti rádia. Odporúča sa rádio nechať v strednej pozícii a hlasitosť nastaviť na externom zariadení.

• Vstupný signál (hlasitosť) rádia na nižšej úrovni môže spôsobiť hluk, signál na príliš vysokej úrovni môže spôsobiť skreslenie zvuku.

• V niektorých prípadoch pre pripojenie bude nevyhnutné si zabezpečiť správny pripojovací kábel alebo adaptér.

• Pre ďalšie informácie si pozrite návod externého zariadenia.

## NASTAVENIE BUDENIA

Z hlavného menu vyberte režim **BUDENIE**. Priamo dostupný tlačidlom (21.) na diaľkovou ovládačím. Môžete zadať dva časy budenia, nezávisle od seba. Môžete ich samostatne za- alebo vypnúť v menu.

Treba nastaviť nasledujúce údaje: čas budenia, dni budenia (napr. každý deň), zvuk budenia (zdroj) a hlasitosť budenia.

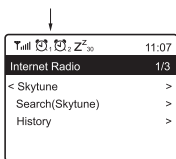
• Keď sa chcete budiť s rádiom, tak si musíte vybrať jednu stanicu zo zoznamu **OBČUBENÉ** alebo zo zoznamu **DAB/FM**.

Menu nastavení opustíte až vtedy, keď ste už nastavili všetky parametre a aktivovali ste budenie. Keď ste postupovali správne, tak na uvidíte jeden alebo dva symboly budíka v hornom riadku displeja.



### Vypnutie budenia

- Keď sa ozve budenie, môžete ho vypnúť tlačidlom za- a vypnutia (1.).
- Budík sa ozve opäť v nasledujúcom nastavenom čase budenia.
- Keď budenie nevympnete, tak sa vypne po 30 minútach.
- Pre definitívne vypnutie budenia (v nasledujúci čas/deň) prejdite do menu BUDENIE a vypnite. Časy sa nevyuzmávajú, neskôr ich môžete jednoducho znovu aktivovať.



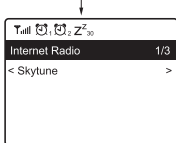
### Opakovanie budenia

- Keď sa ozve budenie, môžete ho dočasne vypnúť stlačením otočného gombíka (5.).
- Zvuk budenia sa vypne na 9 minút, potom znovu začne buďť.
- Pre definitívne vypnutie opakovaného budenia stlačte tlačidlom za- a vypnutia (1.).



### Časovač zaspania

- Môžete zaspávať na hudbu, keď nastavíte automatické oneskorenie vypnutia.
- Čas oneskorenia môžete nastaviť v menu ČASOVAČ ZASPANIA. Je priamo dostupný tlačidlom ZĚ (22.) dialkovej ovládača.
- Po uplynutí času oneskorenia (15-180 min.) sa rádio vypne.
- Aktivovanú funkciu označuje symbol ZĚ na displeji a zobrazí sa aj ostávajúci čas do vypnutia.



### DIALKOVÝ OVLÁDAČ

- Pre uvedenie do prevádzky dialkovej ovládača najprv odstráňte kryt puzdra na batérie stlačením priehlbiny na nom. Vložte 2 x AAA batériu (1,5 V) do puzdra na batérie, pričom dbajte na správnu polaritu. Keď neskôr zistíte nesprávne fungovanie alebo znížený dosah, vymeňte batérie.
- **Infra prijímač dialkovej ovládača je umiestnený vedľa displeja. Dialkový ovládač otočte do smeru displeja v dosahu 5-7 m!**
  - Keď dialkový ovládač dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batériu! V prípade vybitie batérie ju okamžite vyberte! Nepoužívajte batérie rôznych typov a rôzne nabité batérie! Vymenu batérie môže vykonať iba dospelá osoba! Batérie ukladajte mimo dosah detí!
  - V prípade vyčistenia batérie, použitím ochranných rukavíc držiac batérie utrite suchou utierkou!
  - **POZOR! V PRÍPADE NESPRÁVNEJ VÝMENY BATÉRIE HROZÍ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! BATÉRIU NAHRADTE IBA ROVNAKÝM ALEBO NÁHRADNÝM TYPOM! BATÉRIE NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU TEPELNEMU A SLNEČNÉMU ŽIARENIU! BATÉRIE JE ZAKÁZANÉ OTVORIŤ, VHOĎIŤ DO OHŇA ALEBO SKRATOVAŤ! NENABIJATEĽNÉ BATÉRIE JE ZAKÁZANÉ NABIJAŤ! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! NEPOUŽÍVAJTE AKUMULÁTOR NAMIESTO BATÉRIE, MÁ NIŽŠIE NAPÄTIE AJ ÚČINNOSŤ!**

### AKTUALIZÁCIA SOFTVÉRU

Keď výrobca aktualizuje prevádzkový program prístroja – napríklad pridá nové funkcie alebo služby – tak aktualizácia prebehne automaticky cez internet. Keď aktualizácia je dostupná, po zapnutí prístroja zadným spínačom sa spustí inštalácia uloženia. Na displeji sa objaví nápis: UPDATING, PLEASE DON'T POWER OFF... (aktualizácia, prosíme, nevympnite).

- Číslo aktuálnej verzie softvéru (MACHINE ID) môžete skontrolovať: NASTAVENIA / INFORMÁCIE / SYSTÉMOVÉ INFORMÁCIE / MID.yyz...
- Výrobca nemá vplyv na dostupné rozhlasové stanice, závisí to od danej platformy, ktoré zabezpečia poskytovateľa služieb internetového (SKYTUNE) alebo DAB+/DAB alebo FM rádia.

### ČISTENIE

Pred očistením prístroja ho odpojte od elektrickej siete vyťahnutím zo zásuvky. Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a tekutinu!

### ÚDRŽBA

Občas skontrolujte neporušenosť sieťového napájacieho kábla a krytu prístroja. Pri akékoľvek poruche okamžite odpojte prístroj od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade zistenia problémov, prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete! Neskôr ho skúste znovu zapnúť. Ak zistený problém pretrváva naďalej, prečítajte si nasledujúci zoznam problémov. Tento návod môže pomôcť pri identifikácii chyby, ak je zariadenie zapojené podľa návodu. Podľa potreby sa obráťte na odborníka!

### Všeobecné

#### Zariadenie nefunguje, displej nesvieti.

- Spínač na zadnej strane nie je zapnutý.
- Skontrolujte pozíciu spínača POWER ON/OFF.
- Nesprávne pripojenie sieťového adaptéru.
- Sieťový adaptér pripojte správne do siete a prístroja.

#### Prístroj zdanlivo funguje, ale nevydáva žiadny zvuk

- Nesprávne nastavenie regulátorov hlasitosti
- Dbajte na to, aby regulátor hlasitosti nebol nastavený na minimálnu hodnotu.
- Nesprávne pripojenie audio káblu.
- Skontrolujte správne pripojenie audio káblu, alebo ich zapojenie podľa noriem

### Internetové rádio

#### Rozhlasové stanice neprehrávajú.

- Žiadne internetové spojenie alebo prehrávača sa.
- Skontrolujte správne WiFi heslo.

- Zmeňte zabezpečenie, rádio podporuje: WEP, WPA, WPA2
- Otestujte dostupnosť siete mobilným telefónom.
- Skontrolujte DHCP s/IP nastavenia externých prístrojov (modem, router, gateway...).
- Môže byť široká internetu maľka, keď sú pripojené aj iné prístroje.
- Pre pomoc sa obráťte na odborníka.

### DAB rádio nefunguje.

- V mieste používania sa nedajú prijímať digitálne stanice.
- Skontrolujte dostupnosť DAB+/DAB vo Vašej lokalite.
- Slabý, prerušovaný príjem.
- Teleskopickú anténu celkom vyťahnite a nájdite optimálnu pozíciu.
- Pre kontrolu príjmu umiestite rádio do blízkosti okna.

### Čhete používať funkciu media server, ale rádio nenájde kompatibilný prístroj.

- Dbajte na to, aby rádio a mediálny prístroj boli pripojené na tú istú sieť.
- Skontrolujte nastavenia mediálneho prístroja, povolenie zdieľania súborov a ich kompatibilitu prehrávania tohto rádia.
- DLNA a iné potrebné technické riešenia nie sú jednotné u všetkých výrobcov. Nedá sa garantovať spolupráca ani pri zdaniľovú kompatibilných prístrojov pre individuálne riešenia výrobcov, o ktorých dopredu neinformujú.
- Prevádzkové problémy môžu spôsobiť nastavenia počítača, firewall alebo konfigurácia routeru.
- Môže sa stať, že na konfiguráciu externého media serveru budete potrebovať pomoc odborníka.
- V odseku Media Center nájdete ďalšie informácie o podmienkach internetového pripojenia.

### UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte!
- Pri zapnutí prístroja nevykonávajte prepájanie káblov! Nezapínajte a nevympínajte systém pri hlasitosti nastavenej na maximum! V takomto prípade zaprášenie alebo iný zvukový náraz môže spôsobiť okamžité poškodenie reproduktorov.
- V záujme ochrany audio systému pred vonkajším hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia!
- Zariadenie nezakrývajte, pri umiestnení zabezpečte voľný pohyb vzduchu! Neumiestnite zadnú časť rádia priamo k stene! Dodržujte aspoň 10 cm vzdialenosť počas používania je normálnym javom.
- Po ukončení používania vypnite prístroj a keď dlhšiu dobu nepoužívate vyťahnite aj pripojovací kábel z elektrickej siete.
- Prístroj umiestnite tak, aby jeho zástrčka bola ľahko prístupná a ovládateľná! Dbajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevyťahoval zo siete, alebo aby sa o kábel nikto nepokojil! Pripojovací kábel nevedte popod koberec, rohožku, atď!
- V prípade bližkania v blízkosti odporúčame vyťahnúť zo siete, lebo môžu spôsobiť nárazy elektrickej energie, ktoré môžu poškodiť prístroj.
- Z dôvodu potrápnosti sieťového napätia dodržujte obvyklé bezpečnostné predpisy! Nedotýkajte sa mokrou rukou prístroja alebo pripojovacieho kábla!
- Pripojte len do uzemnenej zásuvky s napätím 230V~ / 50Hz!
- Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo slnečným žiarením!
- Len na vnútorné použitie!
- Dbajte na to, aby sa cez otvory nedostal do prístroja cudzí predmet!
- Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár!
- Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku!
- Prístroj nerobte, neperabajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom!
- V prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov okamžite odpojte zariadenie od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!
- Z dôvodu zložitého počítačového systému a rôznych pripojených prístrojov tretích strán môže spôsobiť nesprávnu prevádzku, ktorá nie je chyba tohto prístroja.
- Nedá sa garantovať prístup na pripojený media server, keď externé podmienky to nedovoliajú. Môže sa vyskytnúť veľa technologických a hardvérových odchýlok.
- Nemá sa zaručiť prevádzka prístroja v každom prípade, môže to ovplyvniť použitý softvér a hardvér, na ktorý výrobca nemá vplyv.
- Medzi hlasitosť rôznych audio súborov môže byť rozdiel pre ich odlišné parametre.
- Výrobca neručí za stratené alebo poškodené dáta atď., ani v prípade, ak sa strata alebo poškodenie počas používania tohto výrobku. Predtým sa odporúča spraviť bezpečnostnú kópiu na počítači z dát, skladieb nachádzajúcich sa na pamäti
- Reproduktory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte na citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas...)
- Záruka sa nevzťahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným použitím
- Keď prístroj premiestnite z chladného miesta do tepleho priestoru, para sa môže kondenzovať vo vnútri prístroja, preto niekoľko hodín ešte neuvádzajte do prevádzky!
- Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie.
- Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov.
- Somagyi Elektronik Slovensko s.r.o. potvrdzuje, že rádioprijímač je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na adrese: somagyslovensko@somagyi.sk
- Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.
- Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky [www.somagyi.sk](http://www.somagyi.sk)



Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După descheterea, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaj, în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

**Puteți asculta și emisiuni care nu sunt difuzate de posturile radio tradiționale • Mii de emisiuni din toate colțurile lumii • acces 24 de ore la emisiunile preferate în funcție de starea de spirit • varietate „infinită”, puteți asculta non-stop emisiuni pentru copii, basme, melodii de Crăciun, muzică populară, melodii de dragoste, cabaret, educație, cărți audio, sport și informații din trafic ori din nenumerate genuri muzicale • dacă nu recepționați posturile preferate la locul în care vă aflați, prin internet veți avea acces la acestea în calitate perfectă • extindeți-vă sistemul HiFi cu o sursă captivantă de emisiuni...**

• 5in1 Stereo Internet radio • radio global pe internet • radio digital DAB+/DAB • radio analog FM RDS • conexiune BT fără fir • Media Center, Network Music Library • ecran color TFT LCD 6,1cm • ceas cu luminizitate reglabilă • alarmă dublă / temporizator oprire • liste radio pe continente și țări • peste 23.000 posturi radio • listă posturi favorite • gestionare de pe PC sau browser-ul de pe mobil • mufă pentru căști • intrare AUX (mobil, PC, multimedia...) • ieșire LINE OUT (boxă activă, amplificator...) • conexiune IN cu sau fără cablu • LAN Ethernet RJ45 • conexiune WiFi 802.11b/g/n • partajare de fișiere compatibile UPnP/DLNA • sunet HiFi bass-reflex de 2 x 5W • stiluri EQ, setări 3D și EQ personalizate • telecomandă inclusă, 2x baterii AAA (1,5V), nu sunt incluse • adaptor de rețea inclus (9V DC / 2A) • dimensiuni / greutate: 295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg

## UTILIZARE

Acest aparat radio, datorită celor mai noi tehnologii, oferă o gamă largă de oportunități în recepția emisiunilor. Este potrivit pentru recepția posturilor tradiționale analogice, digitale și de internet. De asemenea, printr-o conexiune fără fir poate reda conținutul salvat pe dispozitive mobile și pe dispozitive de stocare în rețea. Pentru că dispune de intrări și ieșiri cu fir, poate recepționa și transmite sunet pe și de pe aproape orice echipament stereo. Puteți să-l ascultați și cu căști. Sistemul audio stereo cu bass-reflex oferă un sunet excelent. Are inclus în pachet adaptorul de rețea și telecomandă.

## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE


Acest produs poate comunica cu echipamente de calcul. Prin urmare, la momentul întocmirii acestor instrucțiuni s-a presupus că utilizatorul are cunoștințe generale privind gestionarea acestor echipamente. Setarea și utilizarea acestui radio este similar cu cea a calculatoarelor și a telefoanelor mobile. Unele funcții necesită servicii/software/hardware de la terți. Când modificați, actualizați sau alegeți o versiune incorectă, funcțiile disponibile și utilizarea se pot modifica, care însă nu indică o defecțiune a produsului. Funcționalitatea completă este influențată de tipul de router conectat, setările acestuia, calitatea rețelei de internet/WiFi, raza de acțiune, conținutul furnizat de posturile radio etc. Dacă rețeaua nu este una standard, este posibil, ca unele setări specifice de internet să necesite cunoștințele unei persoane calificate.

### ALIMENTAREA

Aparatul poate fi utilizat numai cu adaptorul de rețea furnizat. Conectați cablul acestuia în mufa DC IN (11), apoi adaptorul în priză de rețea. Scoaterea integrală de sub tensiune se realizează prin îndepărtarea adaptorului din priză, radioul se poate opri complet cu ajutorul comutatorului batant de pe spatele aparatului.

- Înainte de conectarea sau îndepărtarea adaptorului aparatul trebuie oprit de la butonul principal de pe spatele aparatului!
- Dacă utilizați radioul regulat, pentru pornire și oprire utilizați butonul (1) de pe panoul frontal și de pe telecomandă. La pornire se afișează meniul principal.

### CONECTAREA LA INTERNET

Aveți două opțiuni la dispoziție. Pentru a obține cea mai înaltă calitate și cea mai stabilă conexiune utilizați un cablu LAN (UTP, FTP, STP, min.CAT 5 - CAT 6), pe care îl puteți conecta în mufa LAN (12), de pe spatele aparatului. Conectați radioul direct de routerul WiFi. De obicei configurarea nu este necesară – se realizează automat -, dar setarea DHCP de pe router trebuie să fie activă (pentru detalii consultați manualul acestuia). La o conexiune reușită fără erori, în colțul superior stâng de pe ecran se va afișa indicatorul rețelei: 

A doua opțiune este realizarea unei conexiuni fără fir (WLAN) prin rețeaua proprie WiFi 2.4G. Dacă aparatul pentru prima dată sau ați revenit la setările din fabrică (FACTORY RESET), pe ecran se va afișa mesajul: CONFIGURE NETWORK? (YES-NO).

Dacă nu vedeți mesajul de mai sus, opțiunea de conectare prin WiFi se poate activa din meniul astfel: buton MENU; MAIN MENU / CONFIGURATION / NETWORK / WIFI NETWORK / ADD-REMOVE AP / ADD AP-SCAN

Va apărea lista rețelelor disponibile, din care puteți alege cel de care vreți să vă conectați. Introduceți parola rețelei.

- În meniul principal (buton MENU) puteți pași între opțiuni cu butonul rotativ și puteți selecta prin apăsarea scurtă funcția pe care doriți să o gestionați. Apăsăți dacă pe ecran apare roata dintată (SETĂRI) pe mijlocul ecranului.
- În submeniul afișat puteți pași cu butonul rotativ și prin apăsare puteți selecta din funcții. Avansați între meniuri în ordinea de mai sus, până pe ecran apăsați numele rețelei Div. de WiFi. Selectați rețeaua prin apăsarea butonului rotativ și apoi tastați parola.
- Pentru introducerea parolei pentru rețeaua WiFi selectați literele pe rând din alfabetul afișat cu ajutorul butonului rotativ. Să aveți grijă la literele mici și mari! Litera selectată trebuie validată cu butonul ► (3) de pe aparat sau de pe telecomandă. Apăsăți butonul rotativ doar când ați introdus corect toată parola, deoarece acest lucru va iniția procesul de conectare la internet!

- Utilizați butoanele de navigare cu săgeată ◀ ► pentru a avansa la următoarea literă sau să reveniți la cea anterioară pentru a șterge, dacă nu ați selectat cea corectă. Dacă este necesar începeți de la capăt, pornind din meniul principal. Această setare trebuie efectuată o singură dată.
- Pentru introducerea parolei puteți utiliza și tastatura numerică a telecomenzii. De asemenea puteți selecta literele (mici și mari) afișate sub butoanele numerice. Butonul „T” include caracterele speciale, iar butonul „0” are funcția de ștergere. Butonul „OK” este echivalent cu apăsarea butonului rotativ.
- În timpul procesului de conectare, radioul să fie în aceeași încăpere cu routerul, pe o rază de câțiva metri.
- Acest aparat nu acceptă rețelele WiFi 5G, conexiții v-a de rețea 2.4G, router DLNA și UPnP!
- Proceduri de criptare acceptate: WEP, WPA, WPA2
- Pentru mai multe informații utile despre condițiile de conectare consultați secțiunea Media Center.

Dacă router-ul Div. WiFi dispune de funcție WPS (buton), vă puteți conecta mai sigur și mai rapid de acesta. Astfel, în loc de ADD AP-SCAN (căutare rețea WiFi), recomandăm activarea funcției de sub acesta, anume ADD AP-WPS BUTTON și apoi se apasă butonul WPS de pe router. Conexiunea criptată se realizează automat, fără a introduce parola.

Dacă ați reușit conectarea radioului la internet, în colțul superior stâng veți putea consulta puterea semnalului actual. Se recomandă așezarea radioului în așa fel, încât să se vadă cât mai multe bețișoare, menținând astfel o conexiune stabilă la internet.

### SELECȚIA LIMBII MENIULUI

Urmați punctele de meniu de mai jos pentru a ajunge la configurarea limbii: buton MENU; MAIN MENU / CONFIGURATION / LANGUAGE – și selectați, apoi validați limba preferată.

- În meniul principal (buton MENU) puteți pași între opțiuni cu butonul rotativ și puteți selecta prin apăsarea scurtă funcția pe care doriți să o gestionați. Apăsăți dacă pe ecran apare roata dintată (SETĂRI) pe mijlocul ecranului.
- Cu butonul rotativ selectați punctul LANGUAGE și apăsați. Rotiți din nou, selectați o limbă și apăsați pentru validare.
- Dacă este necesar începeți de la capăt, pornind din meniul principal, unde puteți reveni prin apăsarea butonului MENU (pe telecomandă) ✨

## FUNCȚII DE BAZĂ

### PORNIRE ȘI OPRIRE

Când comutatorul batant este în poziția pornit (ON), acesta se poate efectua cu butonul (1) de pe panoul frontal sau de pe telecomandă. În mod de standby pe ecran sunt afișate ora exactă și data. Dacă nu-l veți folosi o perioadă mai lungă de timp sau dacă vreți să economisiți energie, opriți aparatul cu butonul afișat pe spate.

- Setările, cum ar fi parametrii de conectare la rețea, canale preferate etc se vor memora chiar dacă opriți aparatul cu butonul principal din spate. Însă, alarma nu va funcționa dacă comutatorul principal din spate este în poziția OFF.


### FUNCȚIONARE GENERALĂ

**Butonul rotativ** (5.) controlează volumul, puteți selecta funcții și modifica setări cu ajutorul său. La apăsare validează și memorează funcțiile selectate. Designul și telecomanda are opțiunea de control volum, și cu butoanele săgeată puteți naviga între punctele din meniul sau setări. Butonul MODE de pe telecomandă, ca și butonul rotativ, sare între funcțiile audio din meniul principal. Apăsăți butonul OK pentru a accesa modul selectat și butonul ◀ pentru a ieși. Funcția butonului MENU (9.) de pe panoul principal este identică cu butonul ▶ (23.) de pe telecomandă: este meniul principal. Butonul preferințe ♥ (8.) de pe aparat și ♥ (28.) de pe telecomandă: puteți activa direct posturile salvate anterior în lista de favorite.

Butonul de alarmă ☹ (21.): acces direct la setările de deșteptare. Se întâmplă același lucru, dacă apăsați min. 3 secunde butonul rotativ sau dacă apăsați setările de alarmă din meniul principal. Butonul DIMMER (33.): accesul manual de setare a luminizității ecranului. În starea opriță (standby), puteți regla luminizitatea ceasului cu butonul rotativ.



Butonul **LOCAL** (7.) de pe aparat și telecomandă: afișează lista posturilor locale de Internet radio în funcție de locația utilizării (țară), popularitate și gen.

Butonul **SLEEP**  (22.): meniul temporizatorului de adormire, reglează întârzierea oprii înainte de adormire.

Butonul **EQ** (31.): acces direct la egalizatorul de ton, apoi cu butoanele   și **OK** se salvează setările.

► **II** : redare și pauză în timpul controlului de radio, a conexiunii BT fără fir sau a modului Media Center.

◀▶▶▶ : navigare între posturi în timpul controlului de radio, a conexiunii BT fără fir sau a modului Media Center.














Butonul **INFO**: meniul de informații pentru conexiunea la internet și parametrii software-ului intern.








• Utilizați butoanele săgeată pentru a naviga și **OK** pentru a salva opțiunile.

• Nu uitați, cu butonul  întotdeauna puteți reveni la meniul anterior dacă v-ați răzgândit.

## PREZENTAREA GENERALĂ A MENIULUI

Urmează o prezentare scurtă a funcțiilor din meniul și a setărilor acestora.

1. Apăsăți butonul MENU (9.) sau  (23.) pentru a accesa meniul principal.
2. Pentru navigare utilizați butoanele săgeată     și **butonul rotativ (5.)**, sau butoanele cursor     (20.) de pe telecomandă.
3. sau butoanele cursor     (20.) de pe telecomandă.
4. Pentru confirmarea funcției selectate apăsați butonul rotativ (5.) sau **OK** (29.) de pe telecomandă.
5. Utilizați butonul MODE (27.) pentru a naviga prin funcțiile audio din meniul principal și **OK** pentru selecție.

MENIU PRINCIPAL	Submeniul	Descrierea scurtă a funcțiilor
FAVORITE 		Lista emisiunilor preferate. Acces direct cu butoanele  (8.) și  (28.).
INTERNET RADIO 	Skytune Istoric	Căutare posturi radio pe internet, în baza unor criterii. Căutare după numele postului radio. Căutare prin cele mai populare (max.99).
MEDIA CENTER	UPnP Lista mea de redare Sterge lista	Accesare propriul server media. Accesare propria listă de redare. Șterge propria listă de servere media.
RADIO DAB		Căutare posturi radio digitale DAB+/DAB.
RADIO FM		Căutare posturi radio analogice FM.
CONEXIUNE BT		Conectare echipamentelor fără fir prin BT și redare de pe acestea.
INTRARE AUX		Redare de pe echipamente externe conectate cu fir.
ALARMA		Setare funcției deșteptător. Acces direct și cu butonul  ALARM (21.).
TIMER OPRIRE		Setare temporizator oprire.
SETĂRI 		Acces direct și cu butonul  SLEEP (22.).

Detalii despre punctul SETĂRI din meniul principal: 

Submeniul	Descrierea scurtă a funcțiilor, configurațiilor
Rețea	<b>Configurarea conexiunii la internet</b> <b>Opțiuni rețea</b> - „Intotdeauna activ”: funcția wireless rămâne activă chiar dacă nu este utilizată, de ex. în modul FM, DAB. Asigură un acces în mai rapid, dacă comutați de ex. de pe modul radio FM pe modul radio IN. - Oprise autom. 30s*: WLAN se oprește după 30 de secunde, dacă nu mai este necesar, de ex. când ascultați radio IN. <b>Rețeaua Wi-Fi</b> - Adaugă/șterge punct de acces: căutare / asociere WPS / ștergere - AP: numele rețelei WiFi conectate - Putere semnal: puterea semnalului unei rețele WiFi conectate - IP: setare dinamică sau statică (Modificați doar în cazul unei erori) - DNS: setare dinamică sau statică (Modificați doar în cazul unei erori) <b>Canale Wi-Fi</b> (Internet fără fir) - Selectați locul utilizării: China / Japonia / SUA / Europa <b>Rețeaua LAN</b> (conexiune la Internet prin cablu) - IP: setare dinamică sau statică - DNS: setare dinamică sau statică Modificați numai dacă sunt probleme și dacă știți ce trebuie să modificați!

Data și ora	<b>Configurare ora exactă și data</b> <b>Fus orar</b> -selectați opțiunea automată sau manuală. -pentru cel din urmă continentul și țara pot fi selectate din liste. Setarea din fabrică: determinarea automată a fusului orar. <b>Setare formatul orei</b> -mod de afișare de 12 sau 24 ore <b>Setare formatul datei</b> -puteți selecta ordinea de afișare la zi-lună-an <b>Ora de vară</b> -se poate porni/opri în funcție de țară <b>Contor timp de Internet utilizat</b> -se poate porni/opri <b>Cale de acces la serverul orei</b> -pool.ntp.org <b>Setarea orei din date DAB</b> -se poate porni/opri <b>Setarea orei din date FM RDS</b> -se poate porni/opri
Limba	<b>Selecție limba dorită</b> -Alegeți din lista disponibilă
Setare DAB	<b>Căutare emisiune și lista posturilor găsite</b> -Căutare automată posturi (posturile anterioare se șterg) -Căutare manuală posturi -Lista posturilor radio găsite
Setare FM	<b>Setare parametrilor de recepție</b> Căutare emisiuni și lista posturilor găsite. -Configurare zona de recepție FM -Căutare și salvare automată FM -Lista posturilor radio găsite
Radio local	<b>Lista posturilor locale, naționale</b> Se poate accesa direct cu butonul LOCAL (7.). -Setarea automată a locului recepției -Puteți seta manual ce zonă (țară) se va considera local.
Opțiuni de redare	<b>Configurarea redării melodiilor</b> -în cazul redării de pe server Media: repetă toate piesele / repedă / setează piesa actuală / ordine aleatorie / redare normală
Memorie mod de funcționare	<b>La pornire să afișeze meniul principal sau ultima funcție utilizată</b> -Dacă este activată, după pornire va funcționa ultimul mod/funcție.
Luminozitate	<b>Configurarea luminozității ecranului</b> <b>Se poate accesa direct cu butonul DIMMER (33.).</b> -Pornit, luminozitatea ecranului va scădea dacă aparatul nu este manevrat (după cca. ≈20 sec). -Puteți regla luminozitatea și în timpul și după manevrarea aparatului. -Oprit și în standby puteți regla luminozitatea ceasului cu butonul rotativ.
Tonuri EQ	<b>Diverse setări de ton</b> <b>Se poate accesa direct cu butonul EQ (31.).</b> -Puteți alege diverse stiluri muzicale: optimizat / liniar / rock / jazz / pop / clasic / dans / heavy metal / disco / muzică live / soft / sală de concerte / avansat -Setări avansate: nivel de ieșire / efect 3D / EQ personalizat pe 5-benzi Dacă considerați intervențiile prea mici, gândiți-vă că prin utilizarea unui amplificator extern veți simți schimbările mult mai puternic.
Spațiu de stocare tampon, buffer	<b>Separarea memoriei pentru redare continuă în caz de Internet instabil.</b> -se poate selecta 2s sau 5s, în caz de conexiune slabă recomandăm cel mare, pentru a preveni redarea întreruptă.
Amplificare AUX	<b>Sensibilitatea intrării audio cu fir</b> -Puteți compensa un semnal de intrare cu fir prea mic ori prea mare. -Amplificarea reglabilă în două trepte, referitoare la intrarea AUX.
Informație	<b>Informații despre rețea și echipament</b> Se poate accesa direct cu butonul INFO (26.). -Parametrii conexiunii la internet, de ex. adresa IP etc. -Parametrii software-ului intern al radioului
Actualizare software	<b>Eventuala actualizare a producătorului, opțional</b> -Instalarea actualizărilor efectuate de terți.

Revenire la setările de fabrică	<b>Șterge setările personalizate, restaurează starea din fabrică</b> -Se reconstruiește doar în caz de funcționare defectuoasă. -Șterge toate setările personalizate, unice.
---------------------------------	--

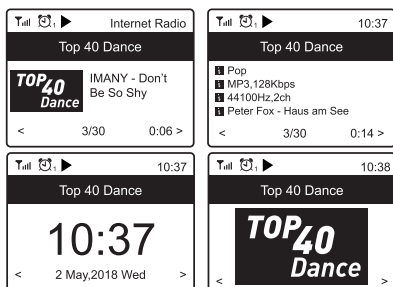
## UTILIZAREA RADIOULUI PE INTERNET

Funcția poate fi selectată cu butonul **MENU** (9), apoi prin apăsarea celui din urmă sau cu butonul **▲** (23.) și cele cu săgeată **◀** (20.) plus butonul **OK** (29.) de pe telecomandă, sau chiar și butonul **MODE** (27.) împreună cu butonul **OK** (29.). Prin aceste metode puteți accesa orice punct din meniul principal, respectiv să efectuați setările din submeniuri.

1. Selectați opțiunea **Skytune**. Alegeți criteriul de căutare din lista care apare. (popularitate, radio local, gen...)
2. Va apărea o nouă listă pentru căutarea mai precisă, selectați și de aici în funcție de preferințe.
3. Pentru a reveni la punctul anterior utilizați săgeata spre stânga **◀**.
4. Cu butonul **LOCAL** (7.) aveți acces rapid la emisiunile locale (naționale).
5. Țineți butoanele **săgeată** **◀** / **▶** apăsat pentru a schimba între emisiuni.

Dacă alegeți **Search Skytune** (căutare) în loc de **Skytune**, va trebui să introduceți numele postului căutat sau o parte din nume în format text. Meniul **History** (istoric) conține cele mai frecvent ascultate posturi, max. 99.

Informații suplimentare despre emisiune sau ceasul pot fi accesate dacă apăsați butonul **▶** pe aparat sau pe telecomandă. Informațiile ce pot fi afișate variază de la un post radio la altul.



## UTILIZAREA FUNCȚIEI MEDIA CENTER

Selectați modul **Media Center** similar cu selecția opțiunii Internet Radio, urmând pașii de mai sus. Puteți asculta pe radio prin propria rețea WiFi conținutul propriu de media partajat.

Selectând funcția **UPnP** radioul va iniția căutarea conținuturilor vizibile și partajate în rețea. Dacă sunt mai multe echipamente compatibile, acestea vor apărea într-o listă și trebuie să selectați una care va fi accesată. Conținutul și prezentarea următorului submeniu depinde de echipamentul selectat. Va începe redarea piesei selectate. Puteți pași între piese dacă apăsați și țineți apăsat butoanele săgeată **◀** / **▶**. De asemenea redarea poate fi controlată și cu butoanele obișnuite: **▶** || **◀** **⏮** **⏭**

Utilizați butonul **▶** pentru a consulta informații despre fișierul în curs de redare și butonul **◀** pentru a reveni la lista de melodii și a alege alta.

Melodiile favorite pot fi adăugate în propria listă de redare dacă apăsați lung **butonul rotativ** sau butonul **OK**. Dacă ați reușit, în colțul superior stâng apare săgeata „descărcare” îndreptată în jos. Melodiile selectate (max. 99) vor apărea apoi la punctul **My Playlist** (lista mea de redare) (imediat sub meniul UPnP). În submeniul de jos puteți șterge întreaga listă de redare, astfel veți putea crea una nouă.

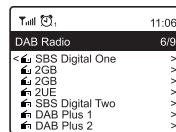
- *Serverul media și radioul trebuie să fie conectate de aceeași rețea WiFi.*
- *Directoarele pe care le veți utiliza trebuie să fie partajate și să permită accesul extern.*
- *Sunt acceptate numai fișiere în format 16bit/44.1kHz.*
- *Dispozitivul sursă trebuie să accepte protocolul UPnP și să fie compatibil DLNA. Va rugăm să rețineți că acestea sunt disponibile pe piață în mai multe versiuni, care nu sunt întotdeauna compatibile între ele!*
- *Un server media de casă poate fi un computer, un hard disk, un dispozitiv de stocare NAS sau alte similare. Este important să le configurați corect. Verificați acest lucru în manualul lor.*
- *Verificați dacă un firewall de protecție nu blochează porturile de ieșire. Radioul trebuie să ajungă cel puțin la: UDP, portul TCP 80, 443, 8008, portul DNS 53.*
- *Dacă routerul și serverul nu sunt configurate cu DHCP, pe radio trebuie să configurați adresa IP statică.*
- *Radioul are o adresă MAC separată pentru conexiune la Internet prin cablu și fără cablu.*
- *Radioul acceptă următoarele proceduri de criptare: WEP, WPA, WPA2.*
- *Protocolurile pentru diferite dispozitive și nivelurile lor de compatibilitate DLNA pot varia foarte mult datorită varietății largi de versiuni hardware și software care sunt în prezent în vigoare, ceea ce le poate împiedica să lucreze cu radioul. Adesea, producătorii acestor dispozitive nu furnizează informații exacte și actualizate despre nivelul real de compatibilitate. Prin urmare, pentru unele echipamente nu poate fi garantată conectarea fără erori.*
- *Din cauza sistemului informatic complex și a diferitelor echipamente care urmează să fie conectate de către terți, poate exista o funcționare greșită, care însă nu este un defect al dispozitivului.*
- *Accesul la un server media conectat nu este garantat dacă este blocat de circumstanțe externe. Există multe diferențe tehnologice și hardware.*
- *Redarea fișierelor acceptate nu este întotdeauna garantată, deoarece poate fi afectată de condițiile de software și hardware, care sunt independente de producător.*

## UTILIZAREA RADIOULUI DAB+/DAB (DIFUZAREA DIGITALĂ TERESTRĂ)

Conform procedurii deja cunoscute selectați modul **DAB RADIO** din meniul principal. Veți putea asculta mai multe emisiuni și la o calitate mai bună decât prin radiourile tradiționale. Pentru recepție extrageți antena telescopică din spatele aparatului. În general, cu o antenă în poziția corectă și în apropierea geamului recepția este mai bună.

La prima utilizare – sau dacă nu ați mai salvat posturi DAB+/DAB – aparatul va întreba dacă vreți să caute și canale digitale. Apăsați **butonul rotativ** (5.) sau butonul **OK** (29.) pe telecomandă. Pe ecran puteți urmări canalele identificate și numărul de emisiuni găsite.

• *Puteți oricând porni o nouă căutare din meniul SETĂRI.*



La o căutare reușită și vă apare o listă cu posturile digitale radio găsite și memorate. De aici puteți selecta în modul deja cunoscut. Cu butonul **săgeată stânga** puteți reveni la lista posturilor și să selectați alta. Cu butonul **săgeată dreapta** puteți obține mai multe informații tip text despre emisiune, dacă furnizorul de servicii asigură. De asemenea puteți afișa și ceasul pe ecran.

În vizualizarea tip listă utilizați **săgeata dreapta** pentru editarea listei sau pentru a șterge posturi din acesta. Urmăți instrucțiunile pe care ecran!

La o căutare nereușită și vă apare din nou meniul DAB, de unde puteți reporni căutarea (DAB Full Scan – căutare completă), sau puteți utiliza căutarea manuală în loc de cea automată. Al treilea rând din meniul afișează lista posturilor găsite.

• *Pentru a opera, trebuie să aveți acces serviciu disponibil în mediul Dvs. Acest lucru variază de la o țară la alta și în interiorul teritoriului. Verificați opțiunile disponibile în zona Dvs. Dacă nu puteți recepționa serviciul DAB+/DAB în zona Dvs., nu veți putea găsi niciun post în această caracteristică. Deoarece acesta este „radioul viitorului”, este de așteptat să ne răspundească treptat peste tot.*

• *Acest mod de funcționare nu necesită o conexiune la internet.*

• *Capacitatea de recepție a radioului depinde în mare măsură de locul de utilizare și de condițiile actuale de recepție.*

• *Echipamentele electrice din apropiere și obiectele metalice mari pot interfera cu recepția.*

• *Manevrați antena cu atenție, ca să nu se rupă!*

## UTILIZAREA RADIOULUI FM RDS (DIFUZAREA ANALOGICĂ TERESTRĂ)

Selectați din meniul principal modul **FM RADIO**. Acesta este cel mai comun mod de difuzare radio. Pentru recepție extrageți antena telescopică din spatele aparatului. În general, cu o antenă în poziția corectă și în apropierea geamului recepția este mai bună.

La prima utilizare – sau dacă nu ați mai salvat posturi FM – aparatul va întreba dacă vreți să caute posturi radio. Apăsați **butonul rotativ** (5.) sau butonul **OK** (29.) pe telecomandă. Pe ecran puteți urmări frecvențele verificate și numărul de posturi găsite.

• *Puteți oricând porni o nouă căutare din meniul SETĂRI.*

Dacă ați căutat deja posturi radio, se va afișa lista acestora, în ordinea frecvenței de recepție. În colțul din dreapta sus apare numărul de ordine al postului. Selecția se face în modul deja cunoscut.

Cu butonul **săgeată stânga** puteți reveni la lista posturilor și să selectați alta. Cu butonul **săgeată dreapta** puteți obține mai multe informații tip text despre emisiune, dacă furnizorul de servicii asigură (FM RDS). De asemenea puteți afișa și ceasul pe ecran. În vizualizarea tip listă utilizați **săgeata dreapta** pentru editarea listei sau pentru a șterge posturi din acesta. Urmăți instrucțiunile de pe ecran!



## Reglare manuală – reglare fină

Țineți **butonul rotativ** (5.) sau butonul **OK** (29.) de pe telecomandă apăsat timp de 4 secunde și în colțul din dreapta jos a ecranului și vă apare textul **TUNING** (REGLARE). Cu butoanele **◀** (2.) (3.) de pe aparat sau de pe telecomandă puteți seta frecvența dorită.

Pentru a ieși apăsați și țineți apăsat **butonul rotativ** (5.) sau butonul **OK** (29.) până mesajul „REGLARE” dispăre. Și această frecvență se poate salva la favorite.

• *Condiția funcționării este ca în zona de recepție să existe semnal FM de calitate. Verificați stațiile cu emisiune FM din zona Dvs.*

• *Dacă recepția este bună, în colțul din stânga sus va apărea și indicatorul ST (stereo) lângă cea de RDS.*

• *Căutarea se oprește atunci când aparatul detectează o putere variabilă a semnalului – aceasta însă nu înseamnă întotdeauna găsirea unei emisiuni radio.*

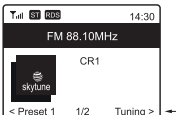
• *Capacitatea de recepție a radioului depinde în mare măsură de locul de utilizare și de condițiile actuale de recepție.*

• *Echipamentele electrice din apropiere și obiectele metalice mari pot interfera cu recepția.*

• *Manevrați antena cu atenție, ca să nu se rupă!*

• *Acest mod de funcționare nu necesită o conexiune la internet.*

• *Nu uitați, dacă recepția FM este slabă în zona dumneavoastră, puteți găsi programele pe care le căutați în modul radio pe Internet!*



## LISTA EMISIUNILOR FAVORITE

Această funcție de confort vă permite să accesați instant emisiunile preferate, fără a fi nevoie să selectați întâi sursa acestora. Această listă poate să conțină la comun toate emisiunile pe care le-ați selectat anterior – fie prin radio pe internet - DAB+/DAB - FM. La pornirea aparatului meniul **FAVORITE** ♥ se află în mijlocul ecranului, oferind această listă. În acest timp se va relua ultima emisiune difuzată.

## Adăugare la listă

Selecția postului radio pe care doriți să-l adăugați. Țineți apăsat (4 sec) butonul

♥ (8.) pe aparat sau butonul (19.) pe telecomandă până în colțul ecranului apare indicatorul săgeată în jos, care indică descărcarea. Postul se va adăuga la finalul listei. Lista poate conține maxim 99 de posturi radio.

## Selecție de pe listă

Apăsați butonul ♥ (8) pe aparat sau butonul (19.) pe telecomandă. Va apărea lista. Selecția emisiunii pe care doriți să o ascultați de ex. cu butonul rotativ, apoi apăsați-l.

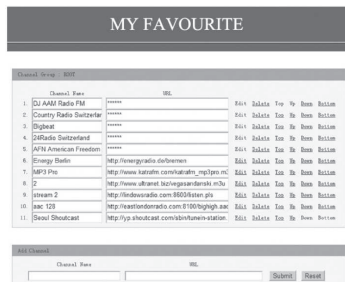
## Editarea listei

În modul de vizualizare tip listă folosiți butonul săgeată dreapta ► (3.) (20.) pentru a edita sau șterge emisiunile selectate anterior. Urmați instrucțiunile de pe ecran!

## GESTIONAREA RADIOULUI DIN BROWSER

### Căutarea posturilor radio, editarea listei de favorite sau schimbarea emisiunii direct de pe calculator ori telefon

Calculatorul (telefonul) și radioul trebuie să fie conectate la aceeași rețea WiFi. Alegeți punctul SETĂRI din meniul principal. Căutați și selectați submeniul INFORMAȚII. (Acest submeniu poate fi accesat și direct, prin apăsarea butonului INFO (26.) de pe telecomandă.) Selecția punctului INFORMAȚII DE REȚEA și confirmati pentru a-l deschide. La datele „IP” veți găsi adresa IP a radioului. Introduceți această adresă în browser-ul de pe calculator (de ex. Google Chrome) și veți vedea propria listă cu FAVORITE.

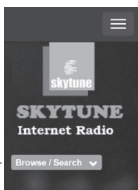


ID	NUMĂR DE ORDINE ÎN LISTĂ
CHANNEL NAME	Numele postului radio
CHANNEL URL	Date DAB, FM sau ruta de stream
PLAY	Ascultarea postului
EDIT	Configurarea informațiilor afișate
DELETE	Stergerea unui post din listă
CHANNEL PLAYING ON DEVICE	Ascultarea postului pe un dispozitiv
DELETE FROM MY FAVORITE	Stergerea postului activ din listă
ADD CHANNEL	Adăugarea: numele postului radio / adresa URL stream / țara / gen
SAVE	Salvarea postului nou adăugat
RESET	Renunță la noul post

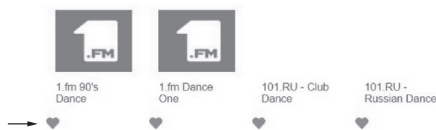
### Căutarea posturilor radio, editarea listei de favorite sau schimbarea emisiunii direct de pe calculator ori telefon, prin site-ul furnizorului Skytune

Introduceți următoarea adresă în browser: [www.skytune.net](http://www.skytune.net) Pe pagina care apare dați clic pe butonul BROWSE/SEARCH.

Introduceți criteriile de căutare (continent, țară, gen, numele postului radio sau parte din acesta). Se vor afișa mai multe emisiuni din această grupă, din țara selectată. Puteți răsfoi foarte ușor printre aceste opțiuni. Faceți clic pe iconița în formă de inimă din dreptul numelui postului selectat.



Result for Searching 'dance'



Apare o fereastră, în care veți putea introduce datele postului radio pe care veți să-l adăugați la lista FAVORITE ♥ sau doar să-l ascultați.

Selecțiați opțiunea de adăugare sau ascultare și introduceți adresa IP a postului radio în câmpul corespunzător. Alegeți butonul SEND pentru a efectua operațiunea sau butonul CLOSE pentru ieșire.

Găsirea adresei IP a postului radio: în meniul activat cu butonul INFO (26.) selecțiați punctul INFORMAȚII DE REȚEA și căutați aici parametrul de adresă IP. Notați-vă cifrele.

• Dacă calculatorul sau rețeaua este protejată de un firewall sau un proxy, trebuie verificat dacă browser-ul are acces la internet. Adesea accesul la radio printr-un telefon mobil este mult mai simplu.

• Informații și condiții de conectare a unui calculator veți găsi la avertismentele capitolului Media Center.

## CONEXIUNEA BT FĂRĂ FIR

Aparatul se poate conecta cu diverse echipamente care utilizează protocolul de comunicare fără fir prin BT, pe o rază de maxim 10 metri. Astfel puteți asculta pe radio muzica redată pe telefon mobil, tabletă, notebook sau alte echipamente. Selecțiați modul BT din meniul principal. Așezați echipamentul pe care doriți să-l conectați în apropiere și conform instrucțiunilor căutați echipamentele cu legătură BT din apropiere, printre care și aparatul radio. Conectați echipamentele între ele. Dacă conexiunea s-a realizat cu succes, pe ecranul radioului se va afișa adresa echipamentului extern și actualul modul de funcționare (PAUSED – redarea a fost întreruptă temporar). Astfel prin difuzoarele stereo se va auzi emisiunea dorită. Playerul echipamentului de redare (de ex. al telefonului mobil) în general poate fi controlat de la distanță prin apăsarea scurtă a butoanelor ► || ◀▶▶(25.) (24.) (32.).

• Dacă doriți să ascultați muzică dintr-o bază de date a unui terț, gestionați-o pe echipamentul mobil și utilizați conexiunea BT sau intrarea AUX pentru redarea pe difuzoarele radioului.

• Radioul poate fi asociat în același timp doar cu un echipament BT.

• Odată pornit, dispozitivul extern care a fost deja asociat și conectat corect se va reconecta automat, dacă se află în apropiere și pe radio este selectat modul BT.

• Dacă conexiunea fără fir se întrerupe și este necesar, apăsați repetat butonul MODE până ajungeți la punctul BT și modul de conectare se reactivează. Dacă este necesar, opriți și reporniți radioul sau modul BT pe echipamentul mobil.

• Dacă primiți un apel pe telefonul mobil conectat în timp ce ascultați muzică, redarea muzicii se întrerupe. După încheierea convorbirii reporniți redarea de pe telefonul mobil.

• Raza actuală de acțiune depinde de câștigul dispozitiv și de condițiile de mediu. (de ex. pereți, corpuri umane, alte echipamente electrice, mișcare...)

• Aparatele electrice care funcționează în apropiere pot provoca funcționare anormală sau zgomot, acesta însă nu indică o defecțiune a aparatului!

• Funcționarea anormală poate fi cauzată de caracteristicile individuale ale dispozitivului extern, acest lucru însă nu indică o defecțiune a dispozitivului! În unele cazuri, funcția BT poate fi limitată în funcție de dispozitivul extern.

## INTRAREA AUDIO (AUX IN)

Dacă selecțiați modul AUX IN din meniul principal, aveți disponibilă opțiunea de intrare de mai jos pentru a conecta dispozitivele externe care dispun de ieșire câști sau ieșire audio și pentru a le asculta pe cele două difuzoare încorporate pe radio.

AUX IN (13.): mufă stereo cu diametru 3,5mm, pentru a conecta ieșirea de câști sau LINE OUT al unui dispozitiv extern (telefon mobil, tabletă, calculator, player multimedia, instrument muzical, CD/DVD...).

• Calitatea audio care se poate obține depinde de calitatea semnalului audio furnizat de dispozitivul extern și de setările de volum și ton ale acestuia.

• Se recomandă să opriți egalizatorul de pe player și să-l utilizați numai pe radio.

• Un semnal de intrare în radio prea mic (volum) poate provoca zgomot suplimentar și un nivel prea mare va rezulta în interferențe. Se recomandă menținerea volumului sursei de semnal extern la un nivel mediu.

• Pentru o conectare corectă este posibil să fie necesar achiziția unui cablu de conectare și, în unele cazuri, un adaptor extern.

• Pentru informații suplimentare consultați instrucțiunile pentru utilizarea dispozitivului pe care doriți să îl conectați.

## IEȘIRI AUDIO (AUDIO OUT, HEADPHONE OUT)

Aveți la dispoziție următoarele ieșiri audio stereo pentru a conecta de amplificator câști sau alte dispozitive externe care dispun de intrare audio.

HEADPHONE OUT: pentru câști stereo cu mufă 3,5mm. După conectarea câștilor difuzoarele încorporate se opresc.

AUDIO OUT: soclu stereo cu diametru de 3,5mm pentru conectarea dispozitivelor externe, în vederea ascultării emisiunilor de pe internet sau a radio-ului FM/DAB, respectiv al sunetului echipamentelor conectați de aparat prin conexiune BT fără fir. (echipament HiFi, amplificator, boxă activă, mixer...).

• Calitatea audio care se poate obține depinde de calitatea semnalului audio furnizat de dispozitivul extern și de setările de volum și ton ale acestuia.

• Se recomandă să opriți egalizatorul de pe radio și să-l utilizați numai pe dispozitivul extern.

• Nivelul volumului amplificatorului extern se poate regla și cu potențiometrul de pe radio. Se recomandă menținerea volumului pe radio la un nivel mediu și volumul dorit să fie setat pe dispozitivul extern.

• Un semnal de ieșire din radio prea mic (volum) poate provoca zgomot suplimentar și un nivel prea mare va rezulta în interferențe.



- Pentru a conecta corect este posibil să fie necesar achiziția unui cablu de conectare și, în unele cazuri, un adaptor extern.
- Pentru informații suplimentare consultați instrucțiunile pentru utilizarea dispozitivului pe care doriți să îl conectați.

## SETAREA ALARMEI DE DEȘTEPTARE

Selecția funcția **ALARMA** ☹ din meniul principal. Puteți accesa și prin apăsarea butonului ☹ (21.) de pe telecomandă. Aveți posibilitatea să setați individual doi timpi de deșteptare. Se pot regla, activa sau opri separat din meniu.

Trebuie să setați următoarele: ora alarmei, zilele afectate (de ex. zilnic), sunetul alarmei (sursa de semnal) și volumul alarmei.

- Dacă doriți să vă treziți pe sunetul de radio, trebuie să selectați un post din lista FAVORITE sau din lista posturilor DAB/FM.

ieșiți din meniul de setări doar când ați setat toți parametrii și ați activat alarma de deșteptare.

Dacă ați procedat corect, în rândul superior de pe ecran va apărea unu sau doi indicatori cu un ceas deșteptător.

### Dezactivarea alarmei

- Când sună alarma, puteți să o opriți cu butonul pornit/oprit ☹ (1.).
- Data viitoare va suna la următoarea oră setată.
- Alarma de deșteptare se oprește după 30 de minute, dacă nu o opriți mai repede.
- Pentru a opri definitiv o alarmă (de asemenea pentru ora/zia următoare) accesați punctul ALARMĂ din meniul și opriți-l de aici.

Orele nu se sterg, astfel reactivarea este simplă.

### Repetarea alarmei (mod de amănare, snooze)

- Când sună alarma, o puteți opri temporar prin apăsarea butonului rotativ (5.).
- Alarma devine silențioasă pentru 9 minute, după care sună din nou.
- Pentru a opri definitiv repetarea alarmei apăsați butonul pornit/oprit ☹ (1.).

### Temporizarea sunn

- Puteți adormi pe muzică dacă setați oprirea automată, întârziată.
- Durata de întârziere se poate seta la punctul TIMER OPRIRE din meniul principal. Puteți să-l accesați direct cu butonul ☹ (22.) de pe telecomandă.
- După durata de întârziere (15-180 minute) radioul se oprește.
- De la activarea funcției, pe ecran va apărea iconița ☹ și timpul rămas până la oprire.

### TELECOMANDA

Pentru a pune telecomanda în funcțiune îndepărtați capacul suportului de baterii prin apăsarea orificiului de pe acesta. Introducerea 2 baterii alcaline AAA (1,5V) conform schiței din compartiment. Dacă ulterior sesizați o funcționare instabilă sau raza de acțiune scade, înlocuiți bateriile pe unele noi.

• **Receptorul de infraroșu al telecomenzii se află lângă ecran. Îndreptați telecomanda în această direcție!** Asigurați-vă că vă aflați la o distanță de 5-7 metri de aparat!

• **Scoateți bateriile dacă nu utilizați telecomanda pentru o perioadă lungă de timp!** Îndepărtați bateriile imediat după ce s-au epuizat! Nu utilizați baterii de marcă sau stare de încărcare diferită. Încuirea bateriei trebuie efectuată de un adult! Nu lăsați baterii la îndemâna copiilor!

• Dacă lichidul din baterii s-a scurs, folosind mânuși de protecție curățați suportul pentru baterii cu o lavetă uscată!

• **ATENȚIE! RISC DE EXPLOZIE ÎN CAZ DE ÎNLOCUIRE ÎNCORECTĂ A BATERIEI! ÎNLOCUIȚI NUMAI CU BATERII DE ACELAȘI TIP SAU CU TIPUL DE SUBSTITUȚIE. NU EXPUNEȚI BATERIILE LA CĂLDURĂ DIRECTĂ SAU LA LUMINA SOLARĂ. ESTE INTERZISĂ DESFACEREA, ARUNCAREA ÎN FOC ȘI SCURT-CIRCUITAREA BATERIEI. NU ÎNCĂRCAȚI BATERII CARE NU SUNT REÎNCĂRCABILE! PERICOL DE EXPLOZIE! NU UTILIZAȚI ACCUMULATOR ÎN LOCUL BATERIEI, DEOARECE TENSIUNEA ȘI EFICIENȚA ACESTEIA ESTE MAI MICĂ!**

### ACTUALIZAREA SOFTWARE-ULUI

Dacă producătorul software-ului îmbunătățește programul necesar pentru funcționarea aparatului – de exemplu adaugă funcții sau servicii noi – atunci upgradeul se realizează automat prin internet. După ce o actualizare devine disponibilă, după pornirea cu butonul de pe spatele aparatului se va iniția descărcarea și instalarea acesteia. În acest timp pe ecran se afișează mesajul: UPDATING, PLEASE DON'T POWER OFF... (actualizăm, vă rugăm să nu-l opriți).

• Numărul de versiune al software-ului curent (MACINE ID) se poate verifica urmând calea: SETĂRI / INFORMAȚII / INFORMAȚII SISTEM / MID:xyz... .

• Producătorul nu are influență asupra posturilor radio disponibile, acestea sunt asigurate de difuzorii emisiunilor prin internet (SKYTUNE) sau DAB+/DAB ori FM, în funcție de platformă.

### CURĂȚARE

Înainte de curățare scoateți aparatul de sub tensiune prin îndepărtarea ștecherului din priză. Folosiți o lavetă moale, uscată. Nu folosiți soluții de curățare agresive și lichide!

### ÎNȚEȚINERE

Verificați periodic integritatea adaptorului de rețea și a carcasei. În caz de funcționare anormală deconectați imediat de la rețea și adresați-vă unei persoane calificate!

### DEPANARE

Dacă sesizați o eroare, opriți dispozitivul și deconectați-l de la rețea. Încearcați să-l reporniți mai târziu. Dacă problema persistă, consultați lista de mai jos. Acest ghid vă poate ajuta să depanați această problemă, dacă dispozitivul a fost conectat corect. Dacă este necesar, consultați un specialist!

### General

**Aparatul nu funcționează, ecranul nu este luminat.**

- Comutatorul de pe spatele aparatului nu este pornit.
- Verificați poziția comutatorului POWER ON/OFF.
- Conectarea adaptorului de rețea nu este potrivită.
- Conectați corect încărcătorul la rețea și la aparat.

**Aparatul pare să funcționeze, dar nu scoate sunet.**

- Setarea potențiometrului nu este potrivită.
- Asigurați-vă că potențiometrul nu este setat la valoarea minimă.
- Conectarea cablurilor audio nu este potrivită.
- Verificați conectarea corectă a cablurilor audio respectiv dacă conectorii sunt standard.

### Radio pe internet

**Posturile radio nu se aud.**

- Nu s-a realizat conexiunea la internet sau se intrerupe.
- Verificați dacă parola WiFi a fost introdusă corect.
- Schimbați criptarea, radioul suportă: WEP, WPA, WPA2
- Testați disponibilitatea rețelei cu telefonul mobil.
- Verificați setările DHCP și IP pe echipamente externe (modem, router, gateway...).
- Lățimea de bandă a internetului poate fi mică, mai ales dacă s-au conectat și alte dispozitive.
- Solicitați ajutorul unei persoane calificate.

**Radioul DAB nu funcționează.**

- Emisiunile digitale nu pot fi recepționate la locul de utilizare a radioului.
- Asigurați-vă că există difuzare DAB+/DAB în zona de utilizare.
- Condiții slabe de recepție, emisiunea se intrerupe des.
- Extrageți complet antena telescopică și găsiți poziția cea mai potrivită.
- Pe cât posibil, așezați radioul în apropierea geamului pentru a verifica recepția.

**Doriți să utilizați funcția Media Server, dar radioul nu găsește echipament compatibil.**

- Asigurați-vă că radioul și dispozitivul media sunt conectați la aceeași rețea.
- Verificați setările dispozitivului media, dacă partajarea fișierelor de care doriți să le accesați este activă și dacă acestea sunt compatibile cu fișierele ce pot fi redate de radio.
- Soluțiile DLNA și alte tehnologii necesare nu sunt unice la toți producătorii. Funcționarea cu toate dispozitivele aparent compatibile nu poate fi garantată, datorită acestor soluții specifice la fiecare producător în parte, despre care ne sunt date detalii în avans.
- Pot cauza probleme la funcționare setările calculatorului, firewall-ului și configurația routerului.
- Este posibil să aveți nevoie de un specialist pentru a configura serverul media extern.
- În capitolul Media Center veți găsi informații suplimentare despre condițiile de conectare la internet.

### ATENȚIONĂRI

- **Vă rugăm citiți cu atenție acest ghid înainte de a pune aparatul în funcțiune și să-l păstrați într-un loc accesibil!**
- **Nu efectuați conexiuni de cablu în timpul funcționării! Niciodată nu porniți și opriți aparatul cu volumul setat la maxim! Acest soc de zgornit poate deteriora difuzoarele. • Pentru a proteja sistemul audio de zgornotele externe conduceți cablurile audio cât mai departe posibil de cablurile de rețea! • Nu obturați răcirile aparatului, acoperirea interzisă! Nu așezați partea din spate a radioului aproape de pereți! Păstrați o distanță de cel puțin 10 cm! • Ușor să încălzească a carcasei este un fenomen natural. • După folosire opriți aparatul. Dacă nu veți folosi radioul o perioadă mai lungă, opriți-l și de la comutatorul principal de pe spate și scoateți adaptorul din rețea.**
- **Așezați aparatul în așa fel, încât ștecherul să fie ușor accesibil și să poată fi scos! Conduceți cablul de conectare în așa fel, încât să nu se extragă accidental din priză și nimeni să nu se împiedice de acesta. Nu așezați cablul de conectare sub covoraș, preșuri etc! • În cazul fulgerelor din apropiere, se recomandă scoaterea fișei din priză de rețea, deoarece pot exista șocuri de putere care pot provoca defecțiuni. • Datorită prezenței tensiunii de la rețea, respectați regulile obișnuite de protecție a vieții. Nu atingeți aparatul sau adaptorul de alimentare cu mâinile ude! • Aparatul poate fi conectat doar la o priză standard cu izolare dublă și tensiune de 230V ~ /50Hz**
- **Protejați aparatul de praf, aburi, lichide, umiditate, înghet și lovituri, precum și de căldura directă sau radiații solare! • Numai pentru utilizare în condiții uscate, de interior! • Asigurați-vă că niciun obiect străin nu intră prin orificii în interiorul aparatului. • Feriți aparatul de stropirea cu apă și nu așezați pe acesta obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă! • Nu așezați pe aparat surse deschise de flăcără, cum ar fi o lumânare aprinsă!**
- **Nu demontați, nu reconstruiți aparatul, deoarece puteți provoca incendii, accidentări sau electrocutare! • În caz de funcționare anormală scoateți aparatul de sub tensiune și consultați o persoană calificată! • Datorită sistemului informatic complex și a diferitelor echipamente produse de țere, care urmează să fie conectate, poate exista o funcționare greșită care însă nu este un defect al aparatului. • Accesul la un server media conectat nu este garantat, dacă acest lucru este împiedicat de circumstanțe externe. Pot exista multe diferențe tehnologice și hardware. • Redarea fișierelor acceptate nu este întotdeauna garantată, deoarece poate fi afectată de condițiile de software și hardware care sunt independente de producător. • Volumul diferitelor fișiere audio poate varia în funcție de parametrii lor diferiți. • Producătorul radioului nu-și asumă responsabilitatea pentru datele pierdute sau deteriorate pe suportul de media, chiar dacă o întâmplăm în timpul utilizării aparatului. Se recomandă să faceți anterior o copie despre date și melodii pe computerul personal. • Difuzoarele conțin magneti, astfel nu așezați în apropierea acestora produse sensibile (de ex. carduri de credit, magnetofone, busole...).**
- **Punerea în funcțiune necorespunzătoare sau manipularea necorespunzătoare va duce la încetarea termenilor de garanție. • La mutarea aparatului dintr-un loc rece într-unul cald poate produce condens în interiorul radioului, de aceea se recomandă să nu-l puneți sub tensiune timp de câteva ore! • Acest produs a fost proiectat pentru utilizare casnică, nu este un echipament industrial-profesional. • Dacă produsul a ajuns la finalul duratei de viață, se va considera deosebit de periculos. Acesta va fi manipulat în conformitate cu reglementările locale. • Somogyi Elektronik Kft. certifică faptul că echipamentele radio sunt conforme cu directiva europeană 2014/53/UE. Declarația de conformitate UE este disponibilă la: office@somogyi.ra. • Datorită îmbunătățirilor continue a produselor, datele tehnice și de design pot varia fără a înștiințare în prealabil. Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe pagina www.somogyi.ra. • Nu suntem responsabili pentru eventualele greșeli tipografice și ne cerem scuze.**



Prije korištenja proizvoda za prvi put, pročitajte upute za uporabu ispod i zadržajte ih za kasniju referencu. Originalni Upute su napisane na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj može se koristiti samo osobe s oštećenjem fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatke iskustva ili znanja, kao i djece u dobi od 8, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja i oni su shvatili opasnosti povezane s uporabom. Djece ne bi trebalo biti dopušteno da igraju s uređajem. Djece samo mogu očistiti ili obavljati održavanje korisnički na aparatu pod nadzorom. Nakon raspakiranja uređaja, provjerite da nije oštećen tijekom transporta. Držite pakiranje izvan dohvata djece ako sadrži plastične vrećice ili druge potencijalno opasne komponente.

Možete slušati programe koje radio postaje ne emitiraju - Tisuće radijskih programa iz cijelog svijeta - U bilo kojem trenutku možete pristupiti svojim omiljenim emisijama, 0-24 "Beskrajno", možete slušati dječje programe, bajke, Božićne pjesme, narodna glazba, ljubavne pjesme, kabareti, obrazovni programi, audio knjige, sportski i tematske programe i bezbroj glazbenih izvora non-stop - Ako vaše omiljene emisije ne mogu biti primljene tamo gdje ste, možete ih slušati putem Interneta u premium kvaliteti - HiFi sustav možete proširiti emisijama s kojim vam ne može dosaditi

• 5in1 Stereo Internet radio • Internet world radio • DAB+/DAB digitalni radio • FM RDS analogni radio • Bežična BT veza • Media Centar mrežna glazbena knjižnica • 6,1 cm TFT LCD zaslon u ruter • Sat sa podesivom svjetlošću • Dvostruki alarm / Sleep timer • Radio liste po kontinentima i zemljama • Više od 23.000 radio postaja • Lista omiljenih postaja • Rukovanje preko računala ili preglednika mobilnih telefona • Priključak za slušalice • AUX ulaz (mobilni, PC, multimedia...) • LINE OUT izlaz (aktivni zvučnici, pojačalo...) • IN povezivanje kabelom ili bežično • LAN Ethernet RJ45 • WiFi konekcija 802.11b/g/n • UPnP/DLNA kompatibilno dijeljenje datoteka • 2 x 5W bass-refleksni HiFi zvuk • EQ stilovi, 3D i individualno EQ podešenje • Pribor: daljinski upravljač, 2xAAA (1,5 V) baterije, nisu uključene u pakiranje • Pribor: adapter za napajanje (9 V DC / 2 A) • Dimenzije / Težina: 295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg

## UPORABA

Ovaj radio ima bezbroj mogućnosti emitiranja, zahvaljujući korištenju najnovijih tehnologija. Pogodno za prijem tradicionalnih analognih, digitalnih i internetskih radio postaja. Također može bežično reproducirati sadržaj s vaših mobilnih uređaja i mrežnih uređaja za pohranu. Sa svojim žičanim ulazno izlaznim uvezivanjem može primati signale s gotovo svih stereo uređaja i na njih prenositi zvuk. Možete ga slušati i sa slušalicama. Stereo, bass-refleksni zvučni sustav pruža odličan zvuk. Pakiranje sadrži mrežni napojni adapter i daljinski upravljač.

## INSTALACIJA

Ovaj proizvod može raditi s računalima. Stoga se pri pripremi ovog opisa pretpostavlja da korisnik ima opće znanje o tome kako s njima postupati. Instaliranje i korištenje ovog radija blizu je korištenju računala i mobitela. Neke njegove značajke zahtijevaju usluge / softver / hardver treće strane. Ako su modificirane, ažurirane ili odabrane pogrešne verzije, dostupne značajke i rad mogu se promijeniti, što ne prestavlja kvar ovog proizvoda. Na puni rad može utjecati vrsta rutera koji je spojen, postavke, kvaliteta internetske / WiFi mreže, domet, sadržaj koji glazbeni program emitira u svako doba i.t.d. Neke napredne internetske postavke mogu zahtijevati stručnu osobu ako mrežno okruženje tako zahtijeva.


### NAPAJANJE

Uređaj se može napajati samo s isporučeni napojnim adapterom. Spojite utikač u utičnicu DC IN (11.), a zatim adapter u el. mrežu. Napajanje se može potpuno isključiti iskopčavanjem adaptera iz el. mreže, a radio se u potpunosti može isključiti prekidačem na stražnjoj strani.

• Prije uključivanja ili isključivanja napojnog adaptera, glavni prekidač na stražnjoj strani mora biti isključen!

• Ako se redovito koristi, radio možete uključiti i isključiti tipkom (1.) na prednjoj ploči i daljinskom upravljaču. Kad je uključen, prikazuje se glavni izbornik.

### POVEZIVANJE NA INTERNET

Imate dvije mogućnosti povezivanja. Za najbolju kvalitetu i najstabilniju vezu koristite LAN kabel (UTP, FTP, STP, min.CAT 5 - CAT 6), koji se može priključiti u LAN (12.) priključak na stražnjoj strani. Spojite radio izravno na WiFi ruter. Obično ga nije potrebno konfigurirati - automatski se vrši - ali DHCP postavka mora biti aktivna na vašem ruteru (detalje potražite u njegovom korisničkom priručniku). Uspostavljena veza, u gornjem lijevom kutu zaslona prikazan je simbol: 

Druga mogućnost je uspostava bežične veze (WLAN) putem vlastite 2,4 G WiFi mreže. Kad ga prvi put uključite ili kad ste ga resetirali na tvorničke postavke (FACTORY RESET), na zaslonu se pojavljuje sljedeći tekst: **CONFIGURE NETWORK?** (DA - NE).

Ako ne vidite ovu poruku, ovdje možete pronaći opcije WiFi veze: tipka **MENU**; **MAIN MENU** / **CONFIGURATION** / **NETWORK** / **WiFi NETWORK** / **ADD-REMOVE AP** / **ADD AP-SCAN**

Potom će se prikazati popis dostupnih mreža s kojega možete odabrati onu s kojom se želite povezati. Unesite mrežnu lozinku.

• U glavnom izborniku (tipka **MENU**) možete se pomakati okretanim gumbom, a zatim kratkim pritiskom da biste odabrali funkciju kojom želite. Pritisnite ga kada vidite simbol podešavanja (**SETTING**) u sredini zaslona.

• Podizbornikom koji se pojavi, možete se pomakati pomoću okretanog gumba i pritiskom gumba odabrati funkcije. Nastavite gore navedenim redoslijedom dok na zaslonu ne vidite naziv svoje WiFi mreže. Odaberite mrežu pritiskom na okretni gumb, a zatim unesite lozinku.

• Za unos lozinke WiFi mreže unesite uzastopne znakove okretanog gumba, redoslijedom ABC. bratite pažnju na mala i velika slova. Odabrano slovo mora biti potvrđeno tipkom **▶** (3.), ili odgovarajućom tipkom daljinskog upravljača. Rotacijski gumb pritisnete samo ako ste već ispravno unijeli potpunu lozinku jer će to pokrenuti postupak povezivanja s Internetom.

• Koristite strelice **◀ ▶** za pomicanje naprijed ili nazad prema prethodnom znaku brišući ga ako nije odabran pravilno. Ako je potrebno, počnite iz početka, počevši od glavnog izbornika. Tu postavku je potrebno izvršiti samo jednom.

• Za unos lozinke možete koristiti i numeričku tipkovnicu na daljinskom upravljaču. Možete koristiti i brojevne tipke za odabir slova (mala i velika slova) koja se pojavljuju ispod brojeva. Tipka "0" također sadrži posebne znakove, "0" također sadrži funkciju brisanja. Pritisak na tipku, **OK** = jednak je pritisku na okretni gumb.

- Tijekom postupka povezivanja, radio mora biti u zajedničkoj prostoriji i na udaljenosti nekoliko metara od rutera.
- Ovaj uređaj ne podržava 5G WiFi mreže, priključite se na 2.4G mrežu, DLNA i UPnP ruter!
- Podržane metode šifriranja: WEP, WPA, WPA2
- Za više korisnih informacija o uvjetima veze pogledajte Media Centar.

Ako vaš WiFi ruter ima WPS funkciju (tipku), preko nje se možete brže i lakše povezati. U ovom slučaju, umjesto **ADD AP SCAN** (pretraživanje WiFi mreže) preporučuje se aktiviranje funkcije **ADD AP-WPS BUTTON** ispod u izborniku i zatim pritisnete tipku WPS na ruteru. Šifrirana veza uspostavlja se automatski bez unosa lozinke.

Ako je radio uspješno spojen na Internet, jačina trenutnog prijema prikazana je u gornjem lijevom kutu zaslona. Preporučuje se da pozicioniranje radija bude tako da je vidljivo što više crtica za održavanje stabilne internetske veze.




### IZBOR JEZIKA MENU-A

Odaberite jezik prikaza na sljedeći način:

**MENU** tipka; **MAIN MENU** / **CONFIGURATION** / **LANGUAGE** – odaberite, a zatim prihvatite željeni jezik

• U glavnom izborniku (tipka **MENU**) možete se pomakati okretanim gumbom, a zatim kratkim pritiskom da biste odabrali funkciju kojom želite. Pritisnite ga kada vidite simbol podešavanja (**SETTING**) u sredini zaslona.

• Zakrenite gumb za odabir **LANGUAGE**, a zatim ga pritisnite. Okrećite ponovo da biste odabrali jezik, a zatim ga ponovno pritisnete da biste ga odabrali.

• Po potrebi započnete s postavkom od početka, počevši od glavnog izbornika, u koji se možete vratiti pomoću **MENU** (daljinski upravljač ) tipke.

## OSNOVNE KARAKTERISTIKE



### ON/OFF PREKIDAČ

Kada se prekidač na stražnjoj strani u položaju **(ON)**, uključuje se izvodi tipkom (1.) na prednjoj strani uređaja i na daljinskom upravljaču. U stanju pripravnosti na zaslonu se prikazuju točno vrijeme i datum. Isključite prekidač na stražnjoj strani kada ne planirate da ga upotrebljavate duže vrijeme ili ako želite uštedu energije.

• Postavke poput mrežnih parametara pristupa, omiljenih kanala itd. pamte se čak i kad je uređaj isključen na glavnom prekidaču. Alarm, međutim, neće raditi u ako je glavni prekidač u položaju **OFF**.


### OPĆA UPORABA

Rotacijski gumb (5.) kontrolira glasnoću, s njim možete odabrati funkcije i mijenjati različite postavke. Pritisnite za potvrdu, memoriranje odabrane funkcije. Naravno, kontrolu glasnoće možete vršiti i preko daljinskog upravljača, pomoću tipki sa strelicama možete se kretati kroz izbornike, vraćati se nazad ili pomakati naprijed kroz postavke. MODE na daljinskom upravljaču mijenja audio funkcije glavnog izbornika poput okretanog gumba. Pritisnite tipku OK za ulazak u odabrani način rada, upotrijebite **◀** strelicu za povratak. Funkcija tipke MENU (9.) na prednjoj ploči ista je kao i tipka  (23.) na daljinskom upravljaču: Glavni izbornik.

Tipka  za favorite (8.) na uređaju i tipka  na daljinskom upravljaču omogućuje izravan pristup radio postajama prethodno pohranjenim na popisu favorita.

Tipka  za alarm (21.) izravno otvara postavke alarma. Isto se događa ako držite pritisnutu rotacijsku tipku najmanje 3 sekunde, budilnik možete pronaći i u funkcijama glavnog izbornika.

Tipkom **DIMMER** (33.) pristupa se izborniku za podešavanje svjetline zaslona. U položaju isključeno (u stanju pripravnosti) možete podesiti svjetlinu sata pomoću okretanog gumba. Tipka **LOCAL** (7.) na uređaju i daljinskom upravljaču prikazuje lokalne internetske radio postaje prema popularnosti i žanru prema mjestu uporabe (država).

**SLEEP**  (22.) tipka: izbornik timera za vrijeme mirovanja, možete postaviti odgodu mirovanja prije odlaska u stanje mirovanja.

**EQ** (31.) tipka: za direktan pristup ekvalizeru, zatim pomoću strelica **▼ ▲** i tipke **OK** za odabir željene opcije.

▶ II : reprodukciju i pauziranje tijekom upravljanja radio ili BT bežične veze ili načina rada media centra.

⏮▶▶: pomicanje pjesama tijekom upravljanja radio ili bežičnom BT vezom ili načinom rada medija centra.


**INFO** tipka: izbornik informacija za internetske veze i parametre upravljačkog softvera.








• Upotrijebite tipke sa strelicama za pomicanje i tipku **OK** za spremanje postavke.

• Zapamtite, uvijek možete odstupiti ◀ ijevom strelicom, ako se predomislite.

## PREGLED MENU-A

Slijedi kratak opis funkcija u izborniku i njihovih postavki.

1. Press the **MENU** (9.) ili tipku  (23.) za ulazak u glavni izbornik.
2. **Strelice** ◀ ▶ a(2.) (3.) i **okretni gumb** (5.) za navigaciju ili
3. tipke ◀ ▶ ▶ ▶ **pokazivača** na daljinskom upravljaču (20.).
4. Pritisnite **okretni gumb** (5.) ili tipku **OK** (29.) na daljinskom upravljaču.
5. Pritisnite **MODE** (27.) tipku za kretanje kroz audio funkcije u glavnom izborniku i pritisnite tipku **OK** za odabir.

GLAVNI IZBORNIK	Podizbornik	Kratak opis funkcija
FAVORITI 		Popis omiljenih emisija. Dostupno izravno  (8.) i  (28.) tipkama.
INTERNET RADIO 	Skytune Pretraga (Skytune)	Pretraga internetske radio postaje na temelju različitih kriterija. Pretraga po imenu radio postaje.
	Povijest	Traži među najpopularnijim (max.99).
	UPnP	Pristupite svom media serveru.
MEDIA CENTER	Moj popis za reprodukciju Izbrisi moj popis	Pristupite svom popisu za reprodukciju. Izbrišite moj popis sa media servera.
DAB RADIO		DAB+/DAB pretraga digitalnih radio postaja.
FM RADIO		Pretraga FM analognih radio postaja.
BT VEZA		Povezivanje bežičnih BT uređaja i reprodukcija s njih.
AUX ULAZ		Reprodukcija s žično povezanih vanjskih uređaja.
ALARM		Postavite funkciju alarma. Može se pristupiti izravno pomoću <b>ALARM</b>  (21.) tipke.
SLEEP TIMER		Postavite timer isključivanja. Može se pristupiti izravno pomoću <b>SLEEP</b>  (22.) tipke.
PODEŠAVAJA 		detaljnije u slijedećoj tablici

Pojednosti o SETTINGS funkciji u glavnom izborniku: 

Podizbornik	Kratak opis funkcija i konfiguracija
Network	<p><u>Postavke internetske veze</u></p> <p><b>Mrežne opcije</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- „Always on“: bežična funkcija ostaje uključena čak i kad je ne koristite, npr. u FM, DAB načinu rada. Omogućuje brzi pristup IN-u kada se prebacuje u IN radio način rada, npr. iz FM načina.</li> <li>- „Auto. switch off 30s“: nakon 30 sekundi WLAN se isključuje kad više nije potrebna, npr. ako ne slušate IN radio.</li> </ul> <p><b>Wi-Fi mreža</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dodaj / obriši AP: pretraga / WPS uparivanje / brisati</li> <li>- AP: naziv povezane WiFi mreže</li> <li>- Snaga signala: jačina signala povezane WiFi mreže</li> <li>- IP: dinamička ili fiksna postavka (Promijenite samo ako postoji problem!)</li> <li>- DNS: dinamička ili fiksna postavka (Promijenite samo ako postoji problem!)</li> </ul> <p><b>Wi-Fi kanali</b> (bežični Internet)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Odaberite lokaciju: China / Japan / USA / Europe</li> </ul> <p><b>LAN mreža</b> (žična Internet konekcija)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- IP: dinamička ili fiksna postavka</li> <li>- DNS: dinamička ili fiksna postavka</li> </ul> <p>Promijenite samo ako postoji problem, ako znate koje postavke morate promijeniti!</p>

Datum i Vrijeme	<p>Postavite točno vrijeme i datum</p> <p><b>Vremenska zona</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Odaberite automatski ili ručni način.</li> <li>- Kontinenti i država mogu se odabrati s popisa. Tvornička postavka: automatska definicija vremenske zone.</li> </ul> <p><b>Postavljanje formata vremena</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-12 ili 24 satni prikaz</li> </ul> <p><b>Postavljanje formata datuma</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Redoslijed prikaza dan-mjesec-godina može se odabrati</li> </ul> <p>Ljetno računanje vremena</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Može se uključiti ili isključiti ovisno o državi</li> </ul> <p><b>Internetsko vrijeme</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Može se uključiti ili isključiti</li> </ul> <p><b>Server za vrijeme</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-pool.ntp.org</li> </ul> <p><b>Postavljanje vremena iz DAB podataka</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Može se uključiti ili isključiti</li> </ul> <p><b>Postavljanje vremena iz FM RDS podataka</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Može se uključiti ili isključiti</li> </ul>
Jezik	<p><b>Odabir željenog jezika</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Odaberite s padajućeg izbornika</li> </ul>
DAB postavke	<p><b>Pretraživanje programa i popis pronađenih programa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Automatska pretraga postaja (brišu se prethodne postaje)</li> <li>- Ručno pretraživanje postaja</li> <li>- Popis pronađenih radio postaja</li> </ul>
FM postavke	<p><b>Postavljanje parametara prijema</b></p> <p>Pretraživanje programa i popis pronađenih programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- FM postavljanje područja prijema</li> <li>- FM automatsko pretraživanje i spremanje postaja</li> <li>- Popis pronađenih radio postaja</li> </ul>
Lokalni radio	<p><b>Popis lokalnih, nacionalnih programa</b></p> <p>Može se pristupiti izravno pomoću tipke LOCAL (7.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Automatska postavka mjesta prijema</li> <li>-Možete ručno postaviti koja se regija (zemlja) prikazuje kao lokalne postaje.</li> </ul>
Postavka reprodukcije	<p><b>Postavljanje reprodukcije pjesama</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Kada je reprodukcija s media servera: ponovite sve pjesme / ponovite trenutnu pjesmu / slučajni redoslijed / normalna reprodukcija</li> </ul>
Radna memorija	<p><b>Pri uključivanju prikazuje glavni izbornik ili zadnju upotrijebljenu funkciju</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ako je aktivirano, posljednji način slušanja / funkcije koji se predlaže ponovno će se aktivirati nakon uključivanja.</li> </ul>
Svjetlost	<p><b>Postavljanje svjetline zaslona</b></p> <p>Može se pristupiti izravno pomoću tipke DIMMER (33.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Možete odabrati različite stilove glazbe: optimizirani / linearni / rock / jazz / pop / classical / dance music / heavy metal / disco / live music / soft / concert hall / napredno</li> <li>-Napredne postavke: razina izlaza / 3D efekt / prilagođeni 5-pojasni EQ</li> </ul> <p>Ako smatrate da su promjene male, imajte na umu da će korištenje vanjskog pojačala prouzrokovati jače promjene.</p>
EQ ton	<p><b>Različite postavke zvuka</b></p> <p>Može se pristupiti izravno pomoću tipke EQ (31.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Možete odabrati različite stilove glazbe: optimizirani / linearni / rock / jazz / pop / classical / dance music / heavy metal / disco / live music / soft / concert hall / napredno</li> <li>-Napredne postavke: razina izlaza / 3D efekt / prilagođeni 5-pojasni EQ</li> </ul> <p>Ako smatrate da su promjene male, imajte na umu da će korištenje vanjskog pojačala prouzrokovati jače promjene.</p>
Buffer	<p><b>Izolirana memorija za neprekidnu reprodukciju za slučaj nestabilne internetske veze.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Mogu se odabrati -2s ili 5s, u slučaju slabe internetske veze, preporučuje se veća da se spriječi isprekidana reprodukcija.</li> </ul>
AUX pojačalo	<p><b>Osetljivost žičnog audio ulaza</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kompenzira ulazni signal koji je premalen ili prevelik.</li> <li>- Dvostepeno podesivo pojačanje za AUX ulaz.</li> </ul>
Informacije	<p><b>Informacije o mreži i uređaju</b></p> <p>Može se pristupiti izravno pomoću tipke INFO (26.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parametri internetske veze, npr. IP adresa itd.</li> <li>- Informacije o firmware</li> </ul>

Ažuriranje Software-a	<b>Moguće ažuriranje od strane proizvođača, opciono</b> - Instalirajte ažuriranja od treće strane.
Vraćanje na tvorničke postavke	<b>Očistite osobne postavke, vratite tvorničke postavke</b> - Preporučuje se uporaba samo u slučaju kvara. - Očistite sve osobne, prilagođene postavke.

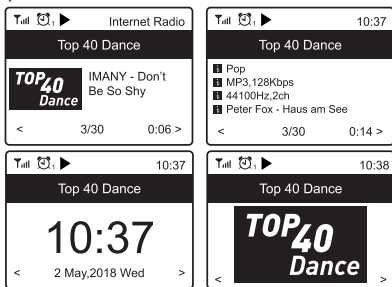
## UPORABA INTERNET RADIJA

Da biste odabrali ovu funkciju, pritisnite tipku **MENU** (9.), okretni gumb (5.), ili pritisnite tipku **▲** button on the remote control, or use the **▲** tipku na daljinskom upravljaču ili upotrijebite strelice (23.) (20.), i tipku **OK** (29.), ili **MODE** tipku (27.), zatim **OK** tipku (29.). Ove metode omogućuju vam pristup bilo kojoj od funkcija glavnog izbornika i podešavanje postavki u zborniku.

1. Odaberite opciju **Skytune**. Odaberite popis za pretraživanje s popisa koji se prikazuje. (popularnost, lokalni radio, žanr...)
2. Imat ćete drugi popis za točniju pretražuju, koji će više odgovarati prema vašim potrebama.
3. Za povratak koristite **◀** uljevo
4. Pritisnite tipku **LOCAL** (7.) za brzi pristup lokalnim (nacionalnim) programima.
5. Držeći pritisnute **strelce** **▶** možete se kretati kroz programe.

Ako ne odaberete **Skytune**, umjesto toga odaberete **Search Skytune**, morat ćete unijeti cijeli ili dio naziva postaje koju tražite. U izborniku Povijest najčešća slušanja, max. 99 programa.

Za više informacija o programu koji slušate i satu možete pristupiti pritiskom na tipku **▶** na uređaju ili na daljinskom upravljaču. Podaci koji se prikazuju variraju i mogu se razlikovati od radio postaje do radio postaje.



## UPORABA FUNKCIJE MEDIA CENTRA

Slično kao i odabir internetskog radija, odaberite način rada Media Centar kako je gore opisano. Možete slušati sadržaj dijeljen iz vlastitog medijskog prostora na vlastitoj WiFi mreži. Odabirom UPnP funkcije, radio počinje tražiti zajednički sadržaj na mreži. U slučaju više kompatibilnih uređaja, oni se pojavljuju na popisu s kojeg možete odabrati onaj kojem želite pristupiti. Pojavit će se podizbornik sadržaja i izgleda, ovisno o uređaju. Započnite reprodukcija odabranih datoteka. Pritisnite i držite **▶** strelice za kretanje kroz pjesme. Reprodukciju također kontrolirate standardnim tipkama: **▶** **◀** **⏮** **⏭**

Da biste pročitali podatke o trenutno reproduciranoj datoteci, pritisnite tipku **▶** ili pritisnite **◀** strelicu za povratak na popis za reprodukciju i odaberite drugu.

Svoje omiljene pjesme možete dodati na svoj popis pjesama tako da držite pritisnutima rotacijski gumb ili tipku **OK**. Za uspješno, strelica (simbol za preuzimanje) okrenuta prema dolje pojavit će se u gornjem lijevom kutu zaslona. Odabrane pjesme (maks. 99), tada će biti dostupne u My Playlist (izravno ispod UPnP opcije). U donjem podizborniku možete izbrisati kompletan popis za reprodukciju, a zatim stvoriti novi.

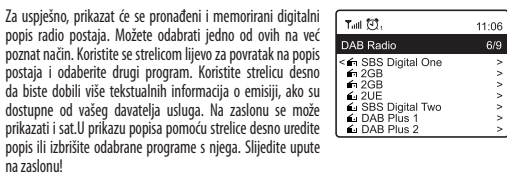
- Media server i radio moraju biti povezani na istu WiFi mrežu.
- Mape koje želite koristiti moraju biti zajedničke i da im je dopušten vanjski pristup.
- Podržane su samo 16 bitne / 44,1 kHz datoteke.
- Izvorni uređaj mora podržavati UPnP i biti kompatibilan sa DLNA. Pažnja, oni su na tržištu dostupni u nekoliko verzija, koje nisu uvijek kompatibilne jedna s drugom!
- Kućni Media server može biti računalo, mrežni tvrdi disk, NAS pohrana ili slični uređaji. Važno je pravilno ih konfigurirati. Provjerite ovo u njihovom priručniku.
- Provjerite da firewall (zaštita) ne blokira izlazne portove. Radio mora imati najmanje: UDP, TCP priključak 80, 443, 8008, DNS port 53.
- Ako ruter i server nisu konfigurirani s DHCP-om, na radiju mora biti konfigurirana statička IP adresa.
- Radio ima zasebnu MAC adresu za žične i bežične internetske veze.
- Radio podržava sljedeće metode šifriranja: WEP, WPA, WPA2.
- Razina kompatibilnosti protokola i DLNA na različitim uređajima može se uvelike razlikovati zbog različitosti verzije hardvera i softvera koji se trenutno koriste, što može spriječiti njihovu interakciju s radijom. Proizvođači ovih uređaja često ne pružaju točne i ažurirane informacije o stvarnoj razini kompatibilnosti. Iz tog razloga, neki uređaji ne mogu jamčiti pravilan rad.
- Složen računalni sustav i razna oprema koju treće strane spajaju mogu uzrokovati nepravilnosti u radu što ne prestavlja kvar ovog uređaja.
- Nije zajamčen pristup zajednom media serveru ako su ga blokirali vanjski uvjeti. Moguće su brojne tehničke i hardverske razlike.
- Reprodukcijski podržani datoteka nije zajamčena u svim slučajevima, na to mogu utjecati softverski i hardverski uvjeti neovisno o proizvođaču.

## UPORABA DAB+/DAB RADIJA (ZEMALJSKI DIGITALNI RADIO)

U glavnom izborniku odaberite način rada **DAB RADIO**. Možete slušati više programa bolje kvalitete zvuka od tradicionalnih radija. Za prijem, stražnja teleskopska antena mora biti uklopana. S pravilno postavljenom antenom i u blizini prozora, prijem je obično bolji.

Kad prvi put koristite ili ako prethodno niste pohranili DAB+ / DAB kanale, bit će vam zatraženo da tražite digitalne programe. Pritisnite okretni gumb (5.) ili tipku **OK** (29.) na daljinskom upravljaču. Na zaslonu se prikazuju broj provjerenih kanala i broj pronađenih programa.

• Možete započeti novu pretragu u bilo kojem trenutku iz izbornika **SETTINGS**.



Za uspješno, prikazat će se pronađeni i memorirani digitalni popis radio postaja. Možete odabrati jedno od ovih na već poznat način. Koristite se strelicom lijevo za povratak na popis postaja i odaberite drugi program. Koristite strelicu desno da biste dobili više tekstualnih informacija o emisiji, ako su dostupne od vašeg davatelja usluga. Na zaslonu se može prikazati i sat. U prikazu popisa pomoću strelce desno uređite popis ili izbrisite odabrane programe s njega. Slijedite upute na zaslonu!

Ako pretraživanje ne uspije, pojavit će se izbornik DAB, gdje možete ponovo pokrenuti pretraživanje (DAB potpuno skeniranje) ili koristiti ručno pretraživanje umjesto automatskog. Treći redak izbornika prikazuje popis pronađenih postaja.

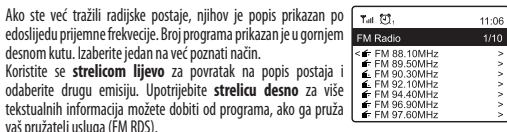
- *Uvjet za rad je da je usluga dostupna u vašem okruženju. To se razlikuje od zemlje do zemlje i unutar regija. Provjerite opcije dostupne u vašem području. Ako usluga DAB+ / DAB nije dostupna u vašem području, nećete moći pronaći radio postaju. Kako se radi o „radiju budućnosti“, očekuje se da se postepeno širi posvuda.*
- *Za ovaj način rada nije potrebna internetska veza.*
- *Mogućnost prijema radija uvelike ovisi o mjestu uporabe i trenutnim uvjetima prijema.*
- *Blizina električne opreme i veći metalni predmeti mogu ometati prijem.*
- *Pažljivo postupajte sa antenom da je ne biste slomili.*

## UPORABA FM RDS RADIJO (ZEMALJSKI ANALOGNI RADIO)

Odaberite način rada **FM RADIO** iz glavnog izbornika. Ovo je tradicionalni, najčešći način radijskog emitovanja. Za prijem se straznja teleskopska antena mora biti uklopana. S pravilno postavljenom antenom i u blizini prozora, prijem je obično bolji.

Kad prvi put koristite ili ako prethodno niste pohranili nijednu FM postaju, pojavit će se upit želite li tražiti radio postaje. Pritisnite okretni gumb (5.) ili tipku **OK** (29.) na daljinskom upravljaču. Zaslom se može koristiti za praćenje provjerenih frekvencija i broja pronađenih programa.

• Možete započeti novu pretragu u bilo kojem trenutku iz izbornika **SETTINGS**.



Ako ste već tražili radijske postaje, njihov je popis prikazan po edosljedju primjene frekvencije. Broj programa prikazan je u gornjem desnom kutu. Izaberite jedan na već poznati način.

Koristite se **strelicom lijevo** za povratak na popis postaja i odaberite drugu emisiju. Upotrijebite **strelicu desno** za više tekstualnih informacija možete dobiti od programa, ako ga pruža vaš pružatelj usluga (FM RDS).

Na zaslonu se može prikazati i sat. U prikazu popisa pomoću **strelce desno** uređite popis ili iz njega obrišite odabrane programe. Slijedite upute na zaslonu!

## Ručna pretraga - fino podešavanje

Držite pritisnut okretni gumb (5.) ili tipku **OK** (29.) na daljinskom upravljaču i TUNING prikazano je u donjem desnom kutu zaslona. Konistite strelice **◀** (2.) (3.) uređaja ili daljinskog upravljača za postavljanje željene frekvencije. Za izlaz pritisnite i držite okretni gumb (5.) ili **OK** (29.) i poruka „TUNING“ nestaje. Ta se frekvencija može pohraniti i kao favorit.

• Za rad je potreban kvalitetan prijem FM-u u vašem području. Provjerite FM radio postaje dostupne u vašem području.

- Za pravilan prijem, u gornjem lijevom kutu, us RDS prikazan je i ST (stereo).
- Pretraživanje se zaustavlja kad otkrije promjenjivu jačinu signala - to ne znači uvijek i pronalazak radio programa.
- *Mogućnost prijema radija uvelike ovisi o mjestu uporabe i trenutnim uvjetima prijema.*
- *Blizina električne opreme i veći metalni predmeti mogu ometati prijem.*
- *Pažljivo postupajte sa antenom da je ne biste slomili.*
- *Za ovaj način rada nije potrebna internetska veza.*
- *Imajte na umu da ako je FM prijem slab u vašem području, možete pronaći programe koje tražite u načinu rada Internet Radio.*

## FAVORIT LISTA

Ova pogodnost omogućuje vam neposredan pristup omiljenim emisijama bez da prvo morate odabrati njegov izvor. Na ovom popisu mogu se nalaziti programi koje ste prethodno odabrali, bilo da dolaze s Interneta - DAB+ / DAB - FM radija. Nakon uključivanja, opcija **FAVORITES** ♥ nalazi se na sredini zaslona, u kojoj je ovaj popis. U međuvremenu, prvi program koji ste slušali prvo će se oglasiti.


## Dodati na popis

Odaberite radio postaju koju želite dodati. Držite pritisnutu **♥** (8) tipku na uređaju ili tipku **♥** (19.) na daljinskom upravljaču dok se (4sec) simbol strelce ne pojavi u gornjoj liniji zaslona. Zatim se dodaje na kraj popisa.

Na ovom popisu može biti najviše 99 radio postaja.



## Odaberite s popisa

Pritisnite **♥** (8) tipku na uređaju ili  (28.) tipku na daljinskom upravljaču. Popis je prikazan. Odaberite program koji želite slušati, na primjer, pomoću okretne gumba, a zatim ga pritisnite.

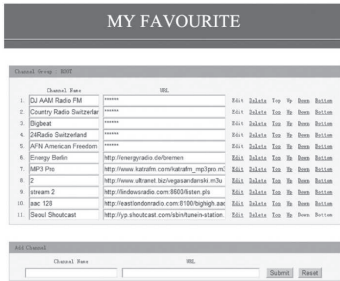
### Uredi popis

Koristite strelicu desno **▶** (3.) (20.) u prikazu popisa za uređivanje popisa ili brisanje odabranih programa s njega. Slijedite upute na zaslonu!

## UPORABA RADIA PREKO INTERNET PREGLEDNIKA

**Potražite radio postaju, uredite popis favorita ili prebacite se na neki drugi program na računalo ili telefonu**

Računalo (telefon) i radio moraju biti povezani na istu WiFi mrežu. Odaberite izbornik **SETTINGS**. Pretražite i odaberite podizbornik **INFORMATION**. (Ovom podmenijem također se može pristupiti izravno tipkom **INFO** (26.) na daljinskom upravljaču.) Odaberite **NETWORK INFORMATION** i potvrdite je za otvaranje. U podacima "IP" možete pronaći IP adresu radija. Upišite ovu adresu u preglednik svog računala (npr. Google Chrome) i pojavit će se popis **FAVORITES** koje ste prethodno napravili.



ID	SORSZÁM A LISTÁBAN
CHANNEL NAME	Name of the radio station
CHANNEL URL	DAB, FM data or stream route
PLAY	Listen to a station
EDIT	Uređivanje prikazanih informacija
DELETE	Izbrisite postaju s popisa
CHANNEL PLAYING ON DEVICE	Slušajte postaju na uređaju
DELETE FROM MY FAVORITE	Izbrisite aktivnu postaju s popisa
ADD CHANNEL	Dodaj: radio / stream URL adresa / država / žanr
SAVE	Spremite novo dodani radio
RESET	Odbacite novi kanal

**Potražite radio postaju, uredite popis favorita ili prebacite se na neki drugi program na računalo ili telefonu putem web stranice davatelja usluge Skytune**

Unesite ovu adresu u svoj preglednik: [www.skytune.net](http://www.skytune.net)

Na stranici koja se pojavi kliknite na gumb **BROWSE / SEARCH**.

Unesite kriterije pretraživanja (kontinent, država, žanr, naziv radio postaje ili njegov dio). Zatim se prikažu desetine emisija ove skupine iz te zemlje. Opcije možete lako pregledavati. Kliknite ikonu srca pored odabrane postaje.



Result for Searching 'dance'



1 fm 90's Dance

1 fm Dance One

101 RU - Club Dance

101 RU - Russian Dance

Add Favourite / Listen to Station

Which operation do you want to apply to the station ?

1 fm Dance One

★ Add station to my radio device favourite

📻 Listen to station on my radio device

Please enter your radio device's IP below.

192 . 168 . 1 . 11

Send Close

Pojavit će se prozor u koji možete unijeti podatke radio postaje koju želite dodati na popis **FAVORITES** **♥** ili je samo želite slušati. Odaberite jednu od opcija za dodavanje ili preslušavanje, a zatim unesite IP adresu radija u odgovarajuće polje. Odaberite tipku **SEND** za izvršavanje ove operacije ili gumb **CLOSE** za izlaz.

**Pronalaženje IP adrese radija:** U izborniku tipkom **INFO** (26.) odaberite **NETWORK INFORMATION** i potražite IP parametar. Zapišite brojničan red.

• Ako vaše računalo ili mreža imaju firewall (zaštita) ili zaštita proxyja, provjerite ima li vaš preglednik pristup internetu. Često je lakše pristupiti radiju s mobilnog telefona.

• Koristite upozorenja u odjeljku Media Center za korisne informacije i uvjete za povezivanje vašeg računala.

## BEŽIČNA BT VEZA

Uređaj se može upariti s drugom opremom koja se komunicira BT protokolom u krugu od najviše 10 metara. Nakon toga, glazba koju reproduciraju mobilni telefon, tablet, prijenosno računalo i drugi slični uređaj zvučno se pojačava. Odaberite **BT** način rada u izborniku. U blizini postavite uređaj koji treba upariti i potražite bežične uređaje u blizini, uključujući ovaj radio, kako je opisano u njegovim uputama za uporabu. Uparite ova dva uređaja. Nakon uspješne veze, na zaslonu se prikazuje pristupna adresa vanjskog uređaja i trenutni način rada (PAUSED - reprodukcija je pauzirana).

Željeni program tada se može čuti na stereo zvučnicima. Primjena uređaja za reprodukciju (npr. mobilni telefon) obično se može daljinski kontrolirati kratkim pritiskom na **▶** **⏪** **⏩** tipke (25.) (24.) (32.).

• Ako želite slušati glazbu iz baze podataka vanjskog davatelja glazbenih usluga, upravljač je na svom mobilnom uređaju i reproduciranje ih na zvučnicima putem **BT** veze ili **AUX** ulaza.

• Radio može istovremeno biti uparen s jednim **BT** uređajem.

• Kada je uključen, automatski će se ponovo povezati s prethodno uparenim i pravilno spojenim vanjskim uređajem, ako je uključen i odabran je **BT** način rada.

• Ako se bežična veza prekine, po potrebi pritisnite tipku **MODE** dok ponovno ne dodate do **BT** funkcije i ponovno aktivira način uparivanja. Ako je potrebno, isključite i ponovo uključite radio ili **BT** način rada na mobilnom uređaju.

• Ako tijekom slušanja glazbe primite telefonski poziv na povezani mobilni telefon, reprodukcija glazbe će se zaustaviti. Nakon razgovora započinite s reprodukcijom na telefonu.

• Stvarni domet ovisi o drugom uređaju i okolišnim uvjetima. (npr. zidovi, ljudska tijela, električni uređaji, pokret...)

• Električni uređaji u blizini mogu uzrokovati nepravilan rad ili buku, što ne znači da je uređaj u kvaru.

• Pojedinačne karakteristike vanjskog uređaja mogu prouzročiti nepravilnosti, to ne ukazuje na kvar uređaja. U nekim slučajevima **BT** funkcija može biti ograničena, ovisno o vanjskom uređaju.

## AUDIO ULAZ (AUX IN)

Ako u glavnom izborniku odaberete **AUX IN** način rada, imate sljedeće mogućnosti unosa za spajanje vanjskih uređaja s izlazom za slušalice ili audio izlazom sa radijom i slušanje putem dva ugrađena zvučnika.

**AUX IN** (13.): stereo priključak promjera 3,5 mm ili izlaz **LINE OUT** (mobilni telefon, tablet, računalo, multimedijski uređaj, instrument, CD / DVD ...).

• Dostupna kvaliteta zvuka ovisi o kvaliteti audio signala koji pruža vanjski uređaj i njegovim postavkama glasnoće i tona.

• Preporučuje se isključiti kontrolu glasnoće na uređaju i koristiti je samo na radiju.

• Mala vrijednost signala (jačina) ulaza u radio može uzrokovati dodatni šum, a prevelika vrijednost signal može izazvati izobličjenje. Preporučuje se održavati glasnoću vanjskog izvora na umjerenjoj razini.

• Možda ćete trebati kupiti spojni kabel, a u nekim slučajevima i vanjski napojni adapter.

• Pojedini potražite u uputstvu za uporabu uređaja koji želite povezati.

## AUDIO IZLAZI (AUDIO IZLAZ, IZLAZ ZA SLUŠALICE)

Sljedeće opcije izlaza stereo zvuka dostupne su za spajanje slušalica ili vanjskih uređaja s audio ulazima na pojačalo.

**HEADPHONE OUT:** Za stereo slušalice s utikačem promjera 3,5 mm. Nakon spajanja slušalica, ugrađeni zvučnici su isključeni.

**AUDIO OUT:** stereo priključak promjera 3,5 mm za spajanje vanjskih uređaja za slušanje internetskih programa ili FM / DAB radija (u uređaju spojenih na radio putem bežične BT veze. (HiFi sustav, pojačalo, aktivna zvučna kutija, mikseta...).

• Dostupna kvaliteta zvuka ovisi o kvaliteti vanjskog uređaja i njegovim postavkama glasnoće i tona.

• Preporuča se isključiti kontrolu jačine zvuka na radiju i koristiti je samo na vanjskom uređaju.

• Možete podesiti i jačinu glasnoće vanjskog pojačala pomoću kontrole jačine zvuka na radiju. Preporučuje se držanje radija na srednjoj glasnoći i podešavanje željene glasnoće na vanjskom uređaju.

• Mala vrijednost signala (glasnoća) iz radija može uzrokovati dodatni šum, a prevelika vrijednost signala može uzrokovati izobličjenje.

• Možda ćete trebati kupiti spojni kabel, a u nekim slučajevima i vanjski napojni adapter.

• Pojedini potražite u uputama za uporabu uređaja koji želite povezati.

## POSTAVKA ALARMA

Odaberite funkciju **ALARM** u glavnom izborniku. Možete mu direktno pristupiti pomoću tipke **ALARM** (21.) na daljinskom upravljaču. Možete postaviti dva neovisna vremena alarma. Oni se mogu aktivirati ili deaktivirati odvojeno iz izbornika.

Morate postaviti sljedeće: vrijeme alarma, dani (npr. svaki dan), zvuk alarma (izvor signala) i glasnoća alarma.

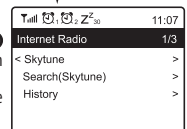
• Ako se želite probuditi s radijom, trebete odabrati postaju s popisa **FAVORITES** ili **DAB / FM** postaje.

Napustite izbornik postavki ako su svi parametri već postavljeni i alarm je aktiviran. Ako se pravilno postavi, jedan ili dva simbola budilice pojavit će se u gornjem retku zaslona.

### Isključivanje alarma

Kad se alarm oglasi, možete ga isključiti pomoću tipke **ALARM** (21.) u daljinskom upravljaču. Možete postaviti dva neovisna vremena alarma. Oni se mogu aktivirati ili deaktivirati odvojeno iz izbornika.

• Alarm će se isključiti nakon 30 minuta ako ga do tada ne zaustavite.





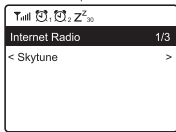
- Alarm je završio (također za sljedeći put / dan) Da biste ga isključili, idite na izbornik ALARM i tamo ga isključite. Datumi se ne brišu pa ga uključite možete lako ponovo aktivirati.

#### Ponavljajući alarm (snooze-odgoda)

- Ako se alarm oglasi, možete ga privremeno isključiti pritiskom na rotacijski gumb (5).
- Alarm se isključuje na 9 minuta, a zatim se ponovo oglasi.
- Da biste trajno isključili alarm, pritisnite **(1)** tipku za ključenje/isključenje.

#### Sleep timer

- Možete zaspati uz glazbu ako postavite automatsko kašnjenje na isključivanje.
- Možete postaviti vrijeme odgode u stavci SLEEP TIMER u glavnom izborniku. Možete mu pristupiti izravno pomoću tipke **Z** (22.) na daljinskom upravljaču.
- Nakon kašnjenja (15-180 minuta), radio se isključuje.
- Symbol **Z** i preostalo vrijeme do aktiviranja funkcije pojavljuje se na zaslonu.



#### DALJINSKI UPRAVLJAČ

Da biste pustili u rad daljinski upravljač, uklonite poklopac baterije pritiskom na udubljenje. Umetnite 2 alkalne baterije AAA (1,5 V) kao što je prikazano u odjeljku za baterije. Ako kasnije dođe do nepravilnog rada ili smanjenog dometa, ponovno zamijenite baterije.

- **Infračveni prijemnik daljinskog upravljača nalazi se pored zaslona. Usmjerite daljinski upravljač u tom smjeru. Budite unutar 5-7 metara od uređaja!**
- **Izvadite baterije ako duže vrijeme ne namjeravate koristiti daljinski upravljač. Odmah izvadite istrošene baterije! Nemojte koristiti različite vrste baterija i / ili rabljenih i novih baterija zajedno! Baterije smije zamijeniti samo odrasla osoba! Držite baterije izvan dohvata djece!**
- **Ako tekućina iscuri iz baterije, uzмите zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom!**
- **UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE U SLUČAJU NEPRAVILNE ZAMJENE BATERIJE. TO SE MOŽE UČINITI SAMO ISTOM ILI ZAMJENSKIM TIPOM BATERIJE. NE IZLAŽITE JE IZRAVNOM TOPLINSKOM ZRAČENJU I SUNČEVOM SVJETLU. ZABRANJENO JE OTVARANJE BATERIJE, BACANJE U VATRU ILI KRATKO SPAJANJE. BATERIJE KOJE SE NE MOGU PUNITI NE SMIJU SE PUNITI. RIZIK OD EKSPLOZIJE! NE STAVLJAJTE AKUMULATORSKE BATERIJE UMJESTO BATERIJA. JER IMAJU ZNATNO NIŽI NAPON I UČINAKOVITOST.**

#### AŽURIRANJE SOFTWARE-A

Ako proizvođač poboljša program za rad uređaja - na primjer, za dodavanje novih funkcija i usluga - ažuriranje će se izvršiti automatski putem interneta. Nakon što objavljeno ažuriranje postane dostupno, započeo će preuzimanje i instaliranje. Na zaslonu se vidi: UPDATING, PLEASE DON'T POWER OFF (ažuriranje, molimo vas ne isključite ...).

- **Broj trenutne verzije softvera (ID MACHINE) može se provjeriti u sljedećim postavkama: SETTINGS / INFORMATION / SYSTEM INFORMATION / MID: xyz ...**
- **Proizvođač ovog uređaja nema utjecaja na dostupne radio postaje, dostupne sa preko Interneta (SKYTUNE) ili DAB+ / DAB ili FM emiteri, ovisno o platformi.**

#### ČIŠĆENJE

Prije čišćenja isključite aparat i isključite ga iz napajanja. Koristite meku, suhu krpu. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili tekućinu.

#### ODRŽAVANJE

Povremeno provjeravajte stanje napojnog adaptera i poklopca kućišta uređaja. U slučaju bilo kakvih nepravilnosti, odmah ga isključite iz el.mreže i obratite se ovlaštenoj osobi!

#### RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se otkrije kvar, isključite uređaj i iskopčajte ga iz el.mreže. Pokušajte ga ponovo uključiti kasnije. Ako se problem nastavi, pregledajte sljedeći popis. Uvijek vodić meku vam pomoći da riješite problem i ako je uređaj na drugi način pravilno spojen. Po potrebi se posavjetujte sa ovlaštenom osobom!

#### Općenito

##### Uređaj ne radi, zaslon ne svijetli.

- Stražnji prekidač nije uključen.
  - Provjerite položaj prekidača POWER ON / OFF.
- Napojni adapter nije ispravno priključen.
  - Ispravno priključite adapter u strujnu utičnicu i u uređaj.

##### Čini se da uređaj radi, ali ne emitira zvuk.

- Postavka kontrole glasnoće nije ispravna.
  - Provjerite da kontrola glasnoće nije postavljena na minimum.
- Audio kabeli nisu pravilno povezani.
  - Provjerite jesu li audio kabeli ispravno spojeni i jesu li spojeni u skladu s standardom.

#### Internet radio

##### Nema zvuka sa radio postaje.

- Ne postoji internetska veza ili je veza u prekidaču.
  - Provjerite je li unesena ispravna WiFi lozinka.
- Promijenite način šifriranja, radio podržava: WEP, WPA, WPA2
- Testirajte dostupnost mreže s mobilnim telefonom.
  - Provjerite DHCP i IP postavke vaših vanjskih uređaja (modem, ruter, gateway ...).
- Internet može imati malu propusnost, posebno ako su na njega povezani drugi uređaji.
  - Potražite stručnu pomoć.

#### DAB radio ne radi.

- Digitalno emitiranje ne može se primati u mjestu korištenja.
  - Provjerite radi li DAB+ / DAB u vašem području.
- Loši uvjeti prijema, povremeni prijem.
  - Potpuno ispružite teleshopsku antenu i pronađite idealan položaj.
  - Ako je moguće, postavite radio blizu prozora da provjerite prijem.
- **Želite koristiti funkciju media servera, ali radio ne može pronaći kompatibilan uređaj.**
  - Provjerite jesu li radio i medijski uređaji povezani na istu mrežu.
  - Provjerite postavke medijskog uređaja, želite li dopustiti dijeljenje datoteka kojima želite pristupiti i kompatibilnost s datotekama koje se mogu reproducirati na ovom radiju.
  - DLNA i ostala potrebna tehnološka rješenja nisu zajamčena kod svih proizvođača. Čak i sa naizgled kompatibilnim uređajima kompatibilnost nije zajamčena zbog jedinstvenih rješenja proizvođača o kojima oni ne pružaju unaprijed informacije.
  - Postavke računala, konfiguracija firewall-a i rutera mogu uzrokovati nepravilan rad.
  - Možda će biti potrebna stručna osoba za konfiguriranje vanjskog media servera.
  - **Pogledajte odjeljak Media Center za više informacija o uvjetima internetske veze.**


#### UPOZORENJA

- **Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i zadržite ih za kasniju uporabu.**
- **Ne spajajte kabele tijekom rada. Nikad ne uključujete ili isključujete sustav pri punoj glasnoći. Udar buke može vam oštetiti slušnike.**
- **Da biste zaštitili audio sustav od vanjske buke, kabele vodite dalje od kabela električne mreže.**
- **Ne ometajte hlađenje uređaja, zabranjeno ga je pokrivati. Ne pozicionirajte stražnju stranu zvučne kutije odmah uz zid. Držite razmak od najmanje 10 cm. Blago zagrijavanje kućišta prirodna je pojava.**
- **Isključite ga nakon uporabe. Također ako ga ne planirate koristiti duže vrijeme isključite ga i iskopčajte adapter iz mreže.**
- **Uređaj treba biti smješten tako da omogućava jednostavan pristup i uklanjanje utikača! Postavite kabel za napajanje tako da se sprječava da se slučajno izvuce ili da se spotaknete o njega. Ne postavljajte kabel za napajanje ispod tepiha i vrata i sl.**
- **Preporučuje se isključenje napojnog adaptera iz struje u slučaju grmljavine, jer može doći do udara groma koji može prouzrokovati kvar.**
- **Zbog prisutnosti mrežnog napona pridržavajte se uobičajenih pravila za zaštitu života. Zabranjeno je dirati uređaj ili priključni kabel mokrim rukama.**
- **Uređaj mora biti priključen na 230 V ~ / 50 Hz uzemljenu električnu tidnu utičnicu.**
- **Zaštitite ga od prašine, vlage, tekućina, vrućine, maza, udara i izlaganja izravnom toplinskom zračenju ili sunčevog svjetla!**
- **Za unutarnju uporabu u suhim uvjetima.**
- **Pažite da kroz otvore ne dospiju strani predmeti ili tekućine.**
- **Ne izlažite uređaj prskanju vode i ne stavljajte predmete napunjene tekućinom (npr.: čaša) na njega.**
- **Ne izlažite uređaj otvorenom plamenu niti stavljajte izvor plamena na uređaj (svijeća).**
- **Ne pokušavajte rastaviti ili modificirati uređaj ili njegovu dodatnu opremu jer može izazvati požar, nezgodu ili strujni udar.**
- **Odmah isključite uređaj ako uočite nedostatke i obratite se stručnoj osobi.**
- **Složen računalni sustav i razna oprema koju treće strane trebaju povezati mogu uzrokovati nepravilnosti što ne predstavlja kvar ovog uređaja.**
- **Pristup spojenom media serveru nije zajamčen ako su ga blokirali vanjski uvjeti. Moguće su brojne tehnološke i hardverske razlike.**
- **Čak ni podržane datoteke nisu zajamčene za reprodukciju zbog uvjeta softvera i hardvera koje nisu povezane s proizvođačem.**
- **Može biti razlike između glasnoće i kvalitete zvuka različitih audio datoteka zbog različitih parametara.**
- **Proizvođač ne preuzima odgovornost za gubitak ili oštećenje podataka itd. Čak i ako se podaci izgube tijekom korištenja uređaja. Preporučuje se da prije uporabe uređaja napravite kopiju podataka na osobnom računalu.**
- **Zvučnici sadrže magnetne, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osjetljivi na magnetska polja (kreditne kartice, audio video kazete, kompas ...)**
- **Neopisno rukovanje i nenamjenska uporaba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije.**
- **Na uređaju koji je premješten iz hladnog na toplo mjesto može se stvoriti kondenzacija, pa nemojte uključivati napajanje nekoliko sati.**
- **Ovaj proizvod je izrađen za kućnu uporabu, nije za industrijsku uporabu.**
- **Ako je istekao radni vijek proizvoda, proizvod postaje opasan otpad. S njim se mora postupiti u skladu s lokalnim propisima.**
- **Somogyi Elektronik Ltd. potvrđuje da je ovaj uređaj uskladen sa 2014/53 / EU Direktivom. Kompletnu dokumentaciju o usaglasjenosti možete pronaći na: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)**
- **Zbog stalnog poboljšanja, dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.**
- **Priručnik s uputama može se preuzeti s web stranice [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).**
- **Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške i ispričavamo se ako ih ima.**



TECHNICAL SPECIFICATION	
Display	6,1 cm (2.4") TFT colour LCD
Speaker Box	Stereo, bass-reflex
Pn	2 x 5 Watt
f	80 – 20.000 Hz
Woofers	2 x Ø75 mm
THD	≤ 0,5 %
S/N	≥ 66 dB
Tone	EQ / 3D / personal settings
AUX IN	Ø3.5mm stereo
LINE OUT	Ø3.5mm stereo
Headphones	Ø3.5 mm stereo, 32 Ohm
Audio formats	MP3, AAC, AAC+, FLAC
Clock	12/24h, date, dual multi alarm
Sleep timer	15/30/45/60/90/120/150/180 min
Radio modes	Internet / DAB+/DAB / FM RDS
Internet server	<a href="http://www.skytune.net/newweb/index.php">http://www.skytune.net/newweb/index.php</a>
DAB+/DAB	174.928MHz (SA) - 239.200MHz (13F)
FM range	87,5 - 108,0MHz / 99 preset
BT version	v4.2 / 10m max. / 0 dBm / 2.4 GHz
BT profiles	BR, EDR, A2DP
LAN network	RJ45 / CAT 5+ cable / 10 Mbps
WLAN network	IEEE802.11b/g/n / 2.4GHz
WiFi transm.pwr.	14dBm (72,2Mbps) / 20dBm (11b mode)
Encryption	WEP, WPA, WPA2
Power supply	9 V $\overline{=}$ / 2 A $\overline{-}$ $\oplus$
StdBy / On	< 1 / 11 W
Remote battery	2 x AAA (1,5 V)
Ta / rel. Humidity	0 °C...+35 °C / 30...85%
Dimensions / Weight	295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg

EN] Table 1. External power supply specifications external power supply / [HU] 1. táblázat Külső tápegység adatai / [SK] 1. tabuľka Údaje externej napájacej jednotky externá napájacia jednotka. / [RO] Tabel 1. Date sursă de alimentare externă sursă de alimentare externă / [SRB] 1. tabela Podaci spoljnog strujnog adaptera spoljni adapter / [CZ] Tabuľka 1. Špecifikácie externého zdroja napájania Venkovní adapter / [HR] Tablica 1. Špecifikacije eksternog napajanja vanjsko napajanje

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address / A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe / Név vagy védjegy, kereskedelmi regisztrációs szám és cím / Denimirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Comerțului și adresa / Назив производителя или лого, матични број и адреса / Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa / Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača	 <b>SOMOGYI ELEKTRONIK</b> <small>SINCE 1987</small> 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • 08-09-002824
Model identifier / Modellazonosító / Identifikačný kód modelu / Identificator de model / Tip / Identifikační značka modelu / Identifikacijska oznaka model	OBL-0902000E
Input voltage / Bemenő feszültség / Vstupné napätie / Tensiune de intrare / Ulazni napon / Vstupni napětí / Ulazni napon	100 - 240 V~
Input AC frequency / Bemenő váltóáram frekvenciája / Frekvenca vstupného striedavého prúdu / Frecvența c.a. de intrare / Frecvenția ulaznog napona / Vstupní frekvence / Frecvenția ulaznog izmjeničnog napona	50 / 60 Hz
Output voltage / Kimenő feszültség / Výstupné napätie / Tensiune de ieșire / Izlazni napon / Výstupni napětí / Izlazni napon	9,0 V $\overline{=}$
Output current / Kimenő áramerősség / Výstupný prúd / Curent de ieșire / Izlazna struja / Výstupní proud / Izlazna jakost struje	2,0 A
Output power / Kimenő teljesítmény / Výstupný výkon / Putere de ieșire / Izlazna snaga / Výstupní výkon / Izlazna snaga	18,0 W
Average active efficiency / Aktiv üzemmódban mért átlagos hatásfok / Priemerná účinnosť v aktívnom režime / Randamentul mediu în mod activ / Prosečna efikasnost u aktivnom režimu rada / Průměrná účinnost v aktivním režimu / Prosječna učinkovitost pod opterećenjem	86,77%
Efficiency at low load (10%) / Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél / Účinnosť pri nízkej záťaži (10%) / Randamentul la sarcină redusă (10%) / Niža efikasnost (pri 10%) opterećenja / Účinnost při malém zatížení (10%) / Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%)	-
No-load power consumption / Üresjárású üzemmódban mért energiat fogyasztás / Spotreba energie v stave bez záťaže / Puterea absorbită în regim fără sarcină / Potrošnja energije u praznom hodu / Spotreba energije ve stavu bez zátěže / Potrošnja energije u stanju bez opterećenja	0,08 W

**EN**

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

**H**

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

**SK**

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

**RO**

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice.

Prin această protejată mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevăderilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

**HR/BIH**

Uredaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržavati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korištenje ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе Vi štítite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

**EN**

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

**H**

Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerevvel hosszabb időn keresztül!

**SK**

Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenu dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

**RO**

Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp!

**HR/BIH**

U cilju izbjegavanja oštećenja sluha nemojte dugo slušati s velikom jačinom zvuka.

**EN**

Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

**H**

Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.

**SK**

Nebezpečnosť úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčast je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!

**RO**

Pericol de electrocutare! Nicodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!

**HR/BIH**

Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač / producent:  
**SOMOGYI ELEKTRONIC**<sup>®</sup> • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO** s. r. o. Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)

Distribuitoar: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337  
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**  
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • [www.zed.hr](http://www.zed.hr)

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**  
M.Spahе 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • [www.digitalis.ba](http://www.digitalis.ba)  
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

